

RENLIG



IWM60



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH	4
FRANÇAIS	25
DEUTSCH	54
ITALIANO	80

Contents

Safety information	4	Care and cleaning	15
Product description	6	What to do if...	18
Control panel	7	Technical data	20
First use	9	Installation	21
Daily use	9	Electrical connection	22
Helpful hints and tips	12	Environment concerns	22
Washing programmes	12	IKEA GUARANTEE	23
Consumption values	15		

Subject to change without notice

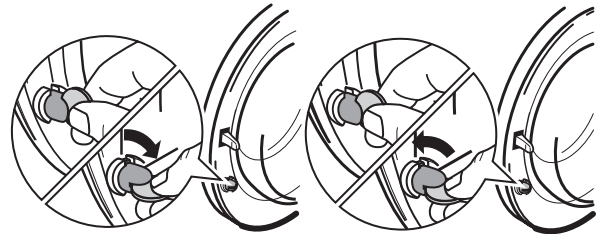
Safety information

i For your safety and correct operation of the appliance, read this manual carefully before installation and use. Always keep these instructions with the appliance even if you move or sell it. Users must fully know the operation and safety features of the appliance. The manufacturer is not responsible for damages caused by incorrect installation and use.

Children and vulnerable people safety

- Do not let persons, children included, with reduced physical sensory, reduced mental functions or lack of experience and knowledge to use the appliance. They must have supervision or instruction for the operation of the appliance by a person who is responsible for their safety.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- Keep all detergents in a safe area. Do not let children touch the detergents.
- Make sure that children or pets do not climb into the drum. Please check into the drum before using it.

This appliance incorporates a special feature to prevent children and pets becoming trapped inside the drum.



To activate this device, rotate the button clockwise (without pressing it) inside the door until the groove is horizontal. If necessary use a coin.

To disable this device and restore the possibility of closing the door, rotate the button anticlockwise until the groove is vertical.

General safety

- Do not change the specifications or modify this product. There is risk of injury and damage to the appliance.
- If the appliance is delivered in the winter months when there are minus temperatures, store it at room temperature for 24 hours before using for the first time. Please read the “dangers of freezing” chapter.
- This appliance is designed for use in normal inside temperature. Manufacturer is not responsible for freezing damages.
- Always unplug the appliance and turn off the water supply after use, cleaning and maintenance.

Installation

- A qualified and competent person must do the electrical and the plumbing installation.
- This appliance is heavy. Take care when you move it.
- Make sure that the appliance is not damaged because of transport. Do not connect a damaged appliance. If necessary, contact dedicated After Sales Service.
- Remove all packaging and transit bolts before first use. Serious damage can occur to the appliance or to neighbouring cabinets or furniture.
- Keep all transit devices so that they can be refitted if the appliance ever has to be transported again. Please refer to the relevant steps in the Assembly Instruction.
- Never place cardboard, wood or similar materials under the appliance to compensate for any unevenness in the floor. Level accurately the appliance and tight the lock nuts to prevent vibration, noise and displacement of the appliance during operation.
- If your appliance is installed on a carpeted floor, adjust the feet in order to ensure that the air must circulate freely under the appliance.
- Check that your appliance is not standing on the inlet and drain hose and the worktop or the back of the appliance is not pressing the electrical supply cable against the wall.
- Always be sure, that there is no water leakage from hoses and their connections after the installation.
- If the appliance is installed in a location subject to frost, please read the “dangers of freezing” chapter.
- Do not overload the appliance. See the Washing Programme Table.
- Before washing, ensure that all pockets are empty and buttons and zips are fastened.
- Any objects such as coins, safety pins, nails, screws, stones or any other hard, sharp material can cause extensive damage and must not be placed into the appliance.
- Treat stains such as paint, ink, rust, and grass before washing.
- Only use the advised quantities of fabric softener and detergent. Damage to the fabric can ensue if you overfill. Refer to the manufacturer’s recommendations of quantities.
- Wash small items such as socks, laces, washable belts etc. in a washing bag or pillow case as it is possible for such items to slip down between the tub and the inner drum.
- Do not use your appliance to wash articles with whalebones, items without hems, frayed and torn. Underwired bras must NOT be washed.
- Garments which have been in contact with volatile petroleum products should not be appliance washed. If volatile cleaning fluids are used, care should be taken to ensure that the fluid is removed from the garment before placing in the appliance.
- The water we use normally contains lime. It is a good idea to periodically use a water softening powder in the appliance. Do this without any laundry into the drum and according to the softening powder manufacturer’s instructions. This will help to prevent the formation of lime deposits making your appliance more efficiency.
- Never pull the power supply cable to remove the plug from the socket; always take hold of the plug itself.
- Never use the appliance if the power supply cable, the control panel, the working surface or the base is damaged so that the inside of the appliance is accessible.

Use

- The appliance is only for domestic use. Do not use the appliance for commercial and industrial use or for other uses.
- Only an authorised service engineer can repair this appliance. Use only original spare parts.
- Refer to the instructions on the label of each item (garment) before washing.

Water inlet

- This appliance must be connected to a cold water supply.
- Do not use connection hoses from an old appliance to connect it to the water supply.

- The water pressure must be in the limits (refer to the chapter «Technical data» table). Make sure that the local water authority gives you the average mains pressure in your area.
- Make sure that there are no kinks in the water inlet hose and that the water inlet hose is not squashed or entangled.
- Before connecting up the appliance to new pipework or to pipework that has not been used for some time, run off a reasonable amount of water to flush out any debris that may have collected in the pipes.
- Turn the inlet hose on the back of the appliance to the left or the right to suit the installation.
- The inlet hose must not be lengthened. If it is too short and you do not wish to move the tap, you will have to purchase a new, longer hose specially designed for this type of use.
- Before opening the water tap, be sure to tighten the ring nut well to prevent any leaks.

Water drainage

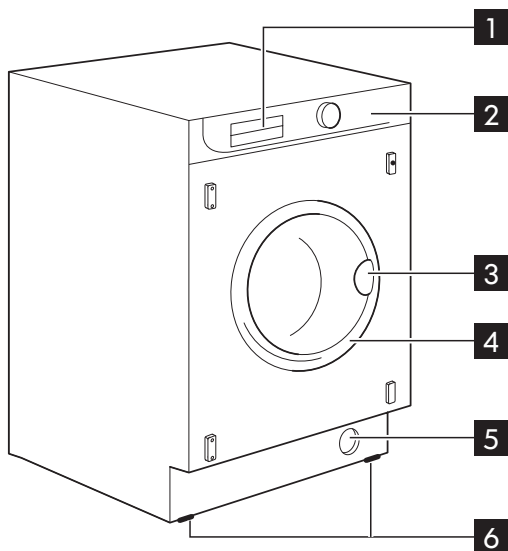
- Make sure the end of the drain hose cannot come unhooked when the appliance is emptying. This could be done by tying it to the tap with a piece of string or attaching it to the wall.

- The drain hose must be placed at a height of not less than 44 cm and not more than 90 cm. Please refer to the Assembly Instruction booklet.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Clean the exterior cabinet of the appliance with soap and water only, and then dry thoroughly.
- The washing powder and additive dispenser drawer should be cleaned regularly.
- Inspected the pump regularly and particularly if:
 - the appliance does not empty and/or spin
 - the appliance makes an unusual noise during draining due to objects such as safety pins, coins etc. blocking the pump.
- Never remove the pump cover during a wash cycle. Always wait until the appliance has drained out the water. If you have selected an high temperature washing programme please wait until the water has cooled down.
- Ensure that the pump cover is securely re-tightened to prevent any leaks.

Product description



- 1 Detergent dispenser drawer
- 2 Control panel
- 3 Door opening handle
- 4 Rating Plate
- 5 Drain pump
- 6 Adjustable feet

Detergent dispenser drawer

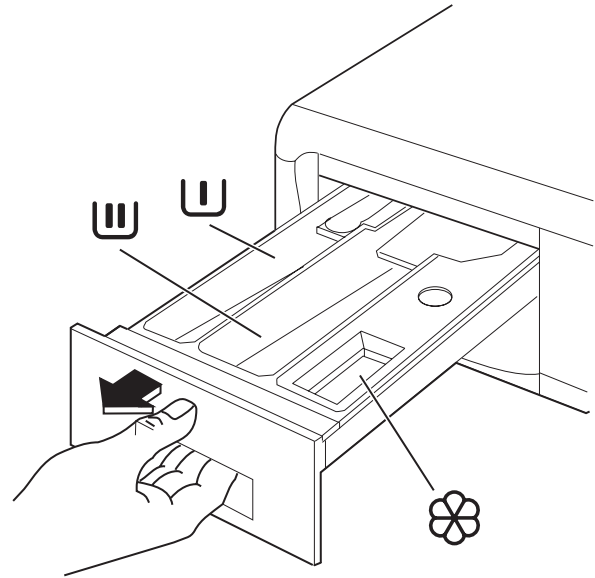
 Compartment for detergent used for pre-wash and soak phase or for stain remover used during the stain action phase (if available). The prewash and soak detergent is added at the beginning of the wash programme. The stain remover is added during the stain action phase.

 Compartment for powder or liquid detergent used for main wash. If using liquid detergent pour it just before starting the programme.

 Compartment for liquid additives (fabric softener, starch).

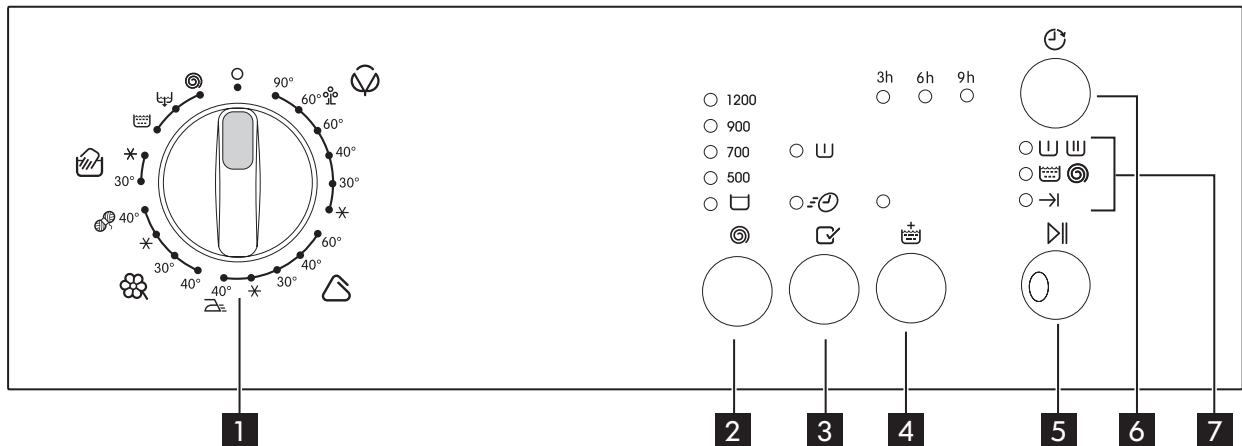
 Follow the product manufacturer's recommendations on quantities to use and do not ever exceed the «MAX» mark in the detergent dispenser drawer. Any fabric softener or starching additives must be poured

into the compartment before starting the wash programme.



Control panel

 Below is a picture of the control panel. It shows the programme selector dial as well as the buttons and the indicator lights. These are presented by relevant numbers on the following pages.



- 1** Programme selector dial
- 2** Spin reduction button
- 3** Multi-Functions button
- 4** Extra Rinse button

- 5** Start/Pause button
- 6** Delay Start button
- 7** Programme Indicator lights

Table of Symbol	
 = Cottons	 = On/Off - Reset
 = Economy	 = Rinse Hold
 = Cold wash	 = Options
 = Synthetics	 = Prewash
 = Easy Iron	 = Quick Wash
 = Delicates	 = Extra Rinse
 = Wool	 = Delay Start
 = Handwash	 = Main Wash
 = Rinses	 = End Cycle
 = Drain	 = Start/Pause
 = Spin	
Programme selector dial	It allows you to switch the appliance On/Off and/or to select a programme.
Spin reduction button	By pressing this button you can change the spin speed of the selected programme. Rinse Hold option: by selecting this option the water of the last rinse is not emptied out to prevent the fabrics from creasing. Before opening the door it will be necessary to empty out the water. To empty out the water, please read the paragraph «At the end of the programme».
Multi-Functions button:	By pressing this button, you can select only one of the options. The relevant light will light up. - Prewash: by selecting this option the appliance performs a prewash cycle before the main wash phase. The washing time will be prolonged. This option is recommended for heavily soiled laundry. - Super Quick: a very short cycle for slightly soiled items that have been worn for a short time.
Extra Rinse button	This appliance is designed for saving energy. If it necessary to rinse the laundry using an extra quantity of water (extra rinse), select this option. Some additional rinses will be performed. This option is recommended for people who are allergic to detergents, and in areas where the water is very soft.
Start/Pause button	This button allows you to start or to interrupt the selected washing programme.
Delay Start button	This button allows you to delay the start of the programme by 3, 6 or 9 hours.
Programme Indicator lights	



When selecting a washing programme both lights 7.1 and 7.2 illuminate.

When you have pressed the button 5 the only light corresponding to the running phase stays on.

The appliance starts working and the door is locked.

The light 7.3 illuminates at the end of the washing cycle. After a few minutes the door can be opened.

Important! If the draining programme is selected any light will illuminate.

First use

1. Ensure that the electrical and water connections comply with the installation instructions.
2. Remove any material from the drum.
3. Pour 2 liters of water into the main wash compartment  of the detergent drawer in order to activate the ECO valve.

Select a cotton cycle at the highest temperature without any laundry in the appliance, to remove any manufacturing residue from the drum and tub.

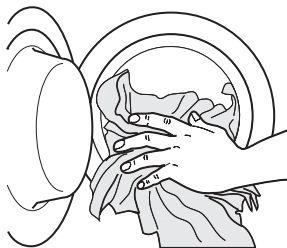
Pour 1/2 a measure of detergent into the main wash compartment and start the appliance.

Daily use

Open the door

Open the door by carefully pulling the door handle outwards.

Load the laundry

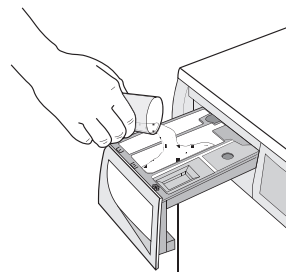


Place the laundry in the drum, one item at a time, shaking them out as much as possible.

By pushing the port-hole frame, close firmly the door.

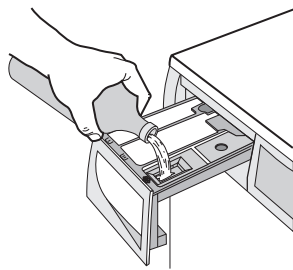
Measure out detergent and fabric softener

1



Pour the detergent into the main wash compartment  or in the appropriate compartment if the selected programme/option it requires (see more details in "Detergent dispenser drawer"). To pour the right quantity of the detergent, see more details in "Degrees of water hardness".

2



Pour fabric softener into the compartment marked  (must not exceed the «MAX» mark in the drawer).

Close the drawer gently

Select the required programme by turning the programme selector dial (1)

The appliance is now switched on. The indicator light of button 5 starts to blink.

At the end of the programme the selector dial must be turned to position , to switch the appliance off.

 For the description of each wash cycle, the compatibility among the washing programmes and the options, consult the chapter «Washing Programmes».

 **Caution!** If you turn the programme selector dial to another programme when the appliance is working, the red indicator light of button 5 will blink 3 times to indicate a wrong selection. The appliance will not perform the new selected programme.

Reduce the spin speed by pressing button 2

By selecting a programme, the appliance proposes automatically the maximum spin speed provided for that programme.

Press button 2 repeatedly to change the spin speed, if you want your laundry to be spun at a different speed. The relevant light illuminates.

Select the available options by pressing buttons 2, 3 and 4

Depending on the programme, different functions can be combined. These must be selected after choosing the desired programme and before starting the programme.

When these buttons are pressed, the corresponding indicator lights illuminate. When they are pressed again, the indicator lights go out. If an incorrect option is selected, the integrated red indicator light of the button 5 flashes for 3 times.

 For the compatibility among the washing programmes and the options see chapter «Washing Programmes».

Select the Delay Start by pressing button 6

Before you start the programme, if you wish to delay the start, press the button 6 repeatedly, to select the desired delay. The relevant light illuminates.

You must select this option after you have set the programme and before you start the programme.

You can cancel or modify the delay time at any moment, before you press button 5.

Selecting the delayed start:

1. Select the programme and the required options.
2. Select the delay start by pressing the button 6.
3. Press button 5:
 - the appliance starts its countdown.
 - The programme will start after the selected delay has expired.

Cancelling the delayed start after having started the programme:

1. Set the washing appliance to PAUSE by pressing button 5.
2. Press button 6 once, the light relevant to the selected delay goes off
3. Press button 5 again to start the programme.

The Delay Start can not be selected with DRAIN programme.

Important! The selected delay can be changed only after selecting the washing programme again.

The door will be locked throughout the delay time. If you need to open the door, you must set the appliance to PAUSE (by pressing the button 5) and then wait a few minutes. After you have closed the door, press the button 5 again.

Start the programme by pressing button 5

To start the selected programme, press the button 5, the corresponding green indicator light stops blinking. The indicator light corresponding to the running phase illuminates. The appliance starts operating and the door is locked.

To interrupt a programme which is running, press the button 5: the corresponding green indicator light starts blinking.

To restart the programme from the point at which it was interrupted, press the button 5 again. If you have chosen a delayed start, the appliance will begin the countdown.

If an incorrect option is selected, the red indicator light of the button 5 blinks 3 times.

Altering an option or a running programme

It is possible to change some options before the programme carries them out.

Before you make any change, you must PAUSE the appliance by pressing the button 5.

Changing a running programme is possible only by resetting it. Turn the programme selector dial to **0** and then to the new programme position. Start the new programme by pressing the button 5 again. The washing water in the tub will be not emptied out.

Interrupting a programme

Press the button 5 to interrupt a programme which is running, the corresponding green indicator light starts blinking.

Press the button again to restart the programme.

Cancelling a programme

Turn the selector dial to **0** to cancel a programme which is running.

You can select now a new programme.

Opening the door

After the programme has started the door is locked. If, for any reason, you need to open it, set firstly the appliance to PAUSE by pressing the button 5. After a few minutes it will be possible to open the door.

If the door remains locked, this means that the appliance is already heating or that the water level is too high. In any case, do not try to force the door!

If you cannot open the door but you need to open it you have to switch the appliance off by turning the selector dial to **0**. After a few minutes the door can be opened (pay attention to the water level and temperature!).

After closing the door, it is necessary to select the programme and options again and to press button 5.

At the end of the programme

The appliance stops automatically. The indicator light of button 5 and the indicator light corresponding to the just finished washing phase goes off. The light 7.3 illuminates. After a few minutes the door can be opened.

If a programme or an option that ends with water left in the tub has been selected, the light 7.3 illuminates but the door remains locked to indicate that the water must be emptied out before opening the door.

Follow the below instructions to empty out the water:

1. Turn the programme selector dial to **0**.
2. Select the draining or spinning programme.
3. Reduce the spin speed if needed, by pressing the button 2.
4. Press button 5.

At the end of the programme, the door can be now opened. Turn the programme selector dial to **0** to switch the appliance off.

Remove the laundry from the drum and carefully check that the drum is empty. If you do not intend to carry out another wash, close the water tap. Leave the door open to prevent any mildew and unpleasant smells.

i Stand by : once the programme has finished the energy saving system is enabled with the pilot lights switched on. By pressing any button the appliance will come out of the energy saving status.

Helpful hints and tips

Sorting out the laundry

Follow the wash code symbols on each garment label and the manufacturer's washing instructions. Sort the laundry as follows: whites, coloureds, synthetics, delicates, woollens.

Removing stains

Stubborn stains may not be removed by just water and detergent. It is therefore advisable to treat them prior to washing.

Blood: treat fresh stains with cold water. For dried stains, soak overnight in water with a stain remover product then rub in the soap and water.

Oil based paint: moisten with benzine stain remover, lay the garment on a soft cloth and dab the stain; treat several times.

Dried grease stains: moisten with turpentine, lay the garment on a soft surface and dab the stain with the fingertips and a cotton cloth.

Rust: oxalic acid dissolved in hot water or a rust removing product used cold. Be careful with rust stains which are not recent since the cellulose structure will already have been damaged and the fabric tends to hole.

Mould stains: treat with bleach, rinse well (white cottons and fast coloureds only).

Grass: soap lightly and treat with bleach (white cottons and fast coloureds only).

Ball point pen and glue: moisten with acetone¹⁾, lay the garment on a soft cloth and dab the stain.

Lipstick: moisten with acetone as above, then treat stains with methylated spirits. Treat any residual marks with bleach.

Red wine: soak in water and detergent, rinse and treat with acetic or citric acid, then rinse. Treat any residual marks with bleach.

Ink: depending on the type of ink, moisten the fabric first with acetone¹⁾, then with acetic acid; treat any residual marks on white fabrics with bleach and then rinse thoroughly.

Tar stains: first treat with stain remover, methylated spirits or benzine, then rub with detergent paste.

Degrees of water hardness

Water hardness is classified in so-called "degrees" of hardness. Information on hardness of the water in your area can be obtained from the relevant water supply company, or from your local authority.

Characteristic	Degrees of water hardness	
	German °dH	French °T.H.
Soft	0-7	0-15
Medium	8-14	16-25
Hard	15-21	26-37
Very hard	> 21	> 37

i A water softener must be added when water has a medium-high degree of hardness. Follow the manufacturer's instructions. The quantity of detergent can then always be adjusted (reduced) to degree of hardness soft.

Washing programmes

i Please always refer to the care label symbol of your garment and select the washing programme based on what it says.

¹⁾ do not use acetone on artificial silk

Programme/ Temperature	Type of laundry	Cycle Description	Max. Load Red. Load ¹⁾	Available Options	Detergent Compartment
COTTONS 90°-60°	White cotton (heavy- normally soiled items).	Main wash Rinses Max. final spin at 1200 rpm	6 kg 3 kg ¹⁾	Spin Rinse Hold Prewash Super Quick Extra Rinse	 ²⁾  
COTTONS ECO 60°	White and fast col- oured cotton econo- my, lightly-heavy soiled items, shirts, un- derwear.	Main wash Rinses Max. f inal spin at 1200 rpm	6 kg	Spin Rinse Hold Prewash Extra Rinse	 ²⁾  
COTTONS 40°-30°-Cold	Coloured cotton (nor- mally-lightly soiled items).	Main wash Rinses Max. final spin at 1200 rpm	6 kg 3 kg ¹⁾	Spin Rinse Hold Prewash Super Quick Extra Rinse	 ²⁾  
SYNTHETICS 60°-40°-30°- Cold	Synthetic or mixed fabrics: underwear, coloured garments, non-shrink shirts, blou- ses.	Main wash Rinses Max. final spin at 900 rpm	3 kg 1.5 kg ¹⁾	Spin Rinse Hold Prewash Super Quick Extra Rinse	 ²⁾  
EASY IRON 40°	Synthetic fabrics: se- lecting this pro- gramme the laundry is gently washed and spun to avoid any creasing. In this way ironing is easier. Fur- thermore the appli- ance will perform ad- ditional rinses.	Main wash Rinses Max. final spin at 900 rpm	1.5 kg	Spin Rinse Hold Prewash Extra Rinse	 ²⁾  
DELICATES 40°-30°-Cold	Delicate fabrics: for example curtains.	Main wash Rinses Max. final spin at 700 rpm	3 kg 1.5 kg ¹⁾	Spin Rinse Hold Prewash Super Quick Extra Rinse	 ²⁾  

Programme/ Temperature	Type of laundry	Cycle Description	Max. Load Red. Load ¹⁾	Available Options	Detergent Compartment
WOOL 40°	Special programme for wool garments bearing the «Pure new wool, non-shrink, appliance washable» label.	Main wash Rinses Max. final spin at 900 rpm	2 kg	Spin Rinse Hold	
HANDWASH 30°-Cold	Special programme for delicate fabrics with «hand washing» care symbol.	Main wash Rinses Max. final spin at 900 rpm	2 kg	Spin Rinse Hold	
RINSES	With this programme it is possible to rinse and spin cotton garments which have been washed by hand. The appliance performs some rinses, followed by a final long spin. The spin speed can be reduced.	Rinses Max. final spin at 1200 rpm	6 kg	Spin Rinse Hold Extra Rinse	
DRAIN	For emptying out the water of the last rinse in programmes with the Rinse Hold option selected.	Draining of water	6 kg		
SPIN	Separate spin for hand washed garments and after programmes with the Rinse Hold option selected. You can choose the spin speed by pressing the relevant button to adapt it to the fabrics to be spun.	Max. final spin at 1200 rpm	6 kg	Spin	

1) If you select the SUPER QUICK option, we recommend you, to reduce the maximum load as indicated. (Red. load = reduced load). Full loading is possible however with somewhat reduced cleaning results.

2) If using liquid detergents, a programme without PREWASH must be selected.

Consumption values

Programme	Energy consumption (KWh)	Water consumption (litres)	Programme duration (Minutes) ¹⁾
White Cottons 90°	2	61	140
Cottons 60°	1.3	58	125
Cottons ECONOMY 60° ²⁾	1.02	45	155
Cottons 40°	0.75	58	120
Synthetics 40°	0.5	47	80
Delicates 40°	0.55	58	70
Wool 40°	0.45	55	60
Handwash 30°	0.3	58	55

1) Without prewash option selected.

2) «Cottons Economy» at 60°C with a load of 6 kg is the reference programme for the data entered in the energy label, in compliance with CEI 456 standards.

i The consumption data shown on this chart is to be considered purely indicative, as it may vary depending on the quantity and type of laundry, on the inlet water temperature and on the ambient temperature.

Care and cleaning

⚠ Warning! Switch the appliance off before you carry out any cleaning or maintenance work.

Maintenance Wash

With the use of low temperature washes it is possible to get a build up of residues inside the drum.

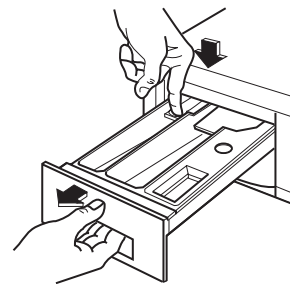
We recommend that a maintenance wash be performed on a regular basis.

To run a maintenance wash:

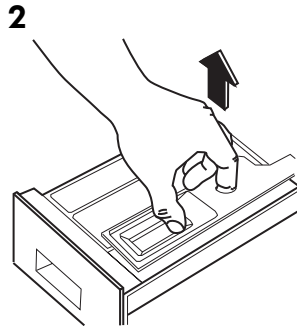
- The drum should be empty of laundry.
- Select the hottest cotton wash programme.
- Use a normal measure of detergent, must be a powder with biological properties.

Cleaning the dispenser drawer and the drawer recess

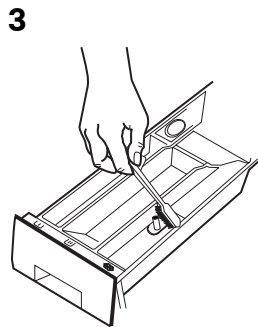
1



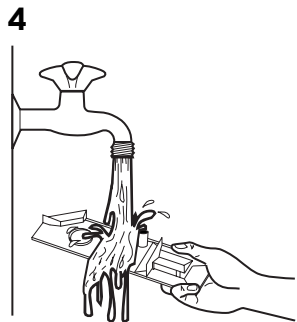
To remove the drawer, press the catch downwards and pull it out.



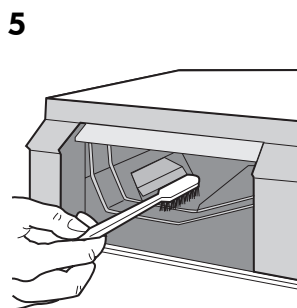
To aid cleaning, remove also the top part of the additive compartment.



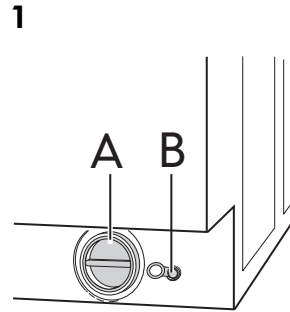
Use a stiff brush to clean and remove all washing powder residue.



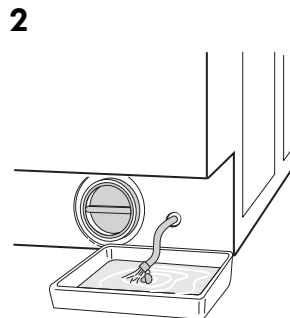
Flush out all the removed parts of the dispenser drawer under a tap to remove any traces of accumulated powder.



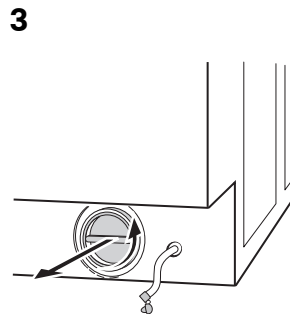
Use the previous brush to clean the recess, ensuring that upper and lower part of it is well cleaned. After having cleaned the dispenser and the drawer recess, replace it and run a rinse programme without any laundry in the drum to flush away any residue.



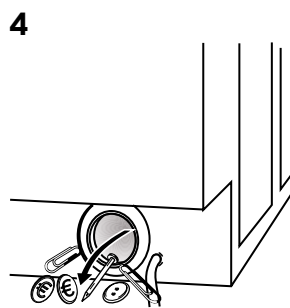
Place a container close to the pump (A), to collect any spillage.



Pull out the emergency emptying hose (B), place it in the container and remove its cover cap.



When no more water comes out, unscrew the pump cover (A) and remove it. Always keep a rag nearby to dry up spillage of water when removing the pump.

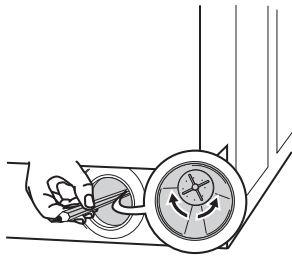


Remove any objects from the pump impeller by rotating it.

Cleaning the pump

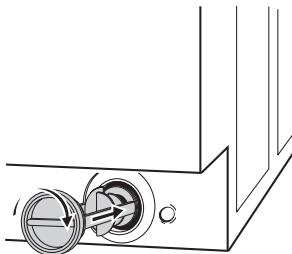
Proceed as follows:

5



Use a pencil to check whether the pump wheel right at the back of the pump housing can turn. (It is normal for the pumping wheel to turn jerkily.) If the pumping wheel cannot be turned, please contact the After Sales Service.

6



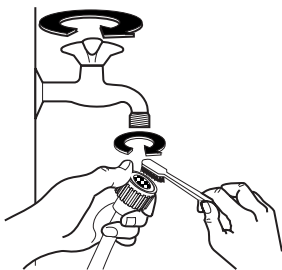
Put the cap back on the emergency emptying hose and place the latter back in its seat. Screw the pump fully in.

Cleaning the water inlet filters

If the appliance takes long to fill with water or doesn't fill, the starting button indicator light blinks in red. Check if the water inlet filters are blocked (see chapter "What to do if..." for more details).

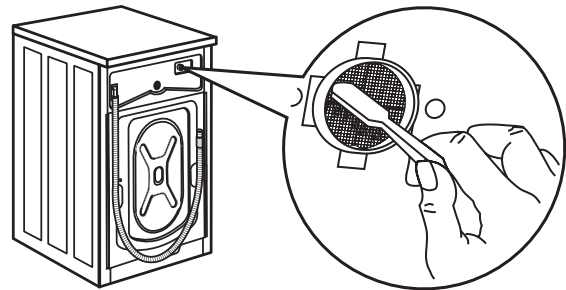
Proceed as follows:

1



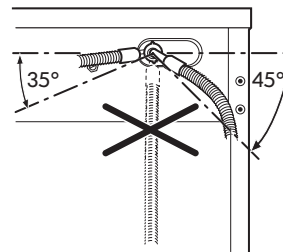
- Turn off the water tap.
- Unscrew the hose from the tap.
- Clean the filter in the hose with a stiff brush.
- Screw firmly the inlet hose back onto the tap.

2



- Unscrew the hose from the appliance. Keep a rag nearby because some water may flow.
- Clean the filter in the valve with a stiff brush or with the piece of cloth.

3



- Screw the hose back to the appliance turning it to the left or the right to suit the installation. Tight the lock-nut correctly to prevent water leaks.
- Turn on the water tap.

The dangers of freezing

If the appliance is exposed to temperatures below 0°C, certain precautions should be taken.

- Turn off the water tap.
- Unscrew the inlet hose.
- Place the end of the emergency emptying hose and that of the inlet hose in a bowl placed on the floor and let water drain out.
- Screw the water inlet hose back on and reposition the emergency emptying hose after having put the cap on again.
- When you intend to start the appliance up again, make sure that the room temperature is above 0°C.

Important! Every time you drain the water through the emergency emptying hose you must pour 2 litres of water into the main wash compartment of the detergent drawer and then run the drain programme. This will activate the ECO VALVE device avoiding that part of the detergent remains unused at next washing.

Emergency emptying out

If the water is not discharged, proceed as follows to empty out the appliance:

- pull out the plug from the power socket;
- close the water tap;
- if necessary, wait until the water has cooled down;

- open the pump door;
- place a bowl on the floor and place the end of the emergency emptying hose into the bowl. Remove its cap. The water should drain by gravity into the bowl. When the bowl is full, put the cap back on the hose. Empty the bowl. Repeat the procedure until water stops flowing out;
- clean the pump if necessary as previously described;
- replace the emergency emptying hose in its seat after having plugged it;
- screw the pump cover again and close the door.

What to do if...

The appliance does not start or stops during operation. It is possible that the red indicator light of button 5 blinks to indicate that the appliance is not working.

Before contacting your local Service Centre, please carry out the checks listed below.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not start:	The door has not been closed (The red indicator light of button 5 blinks).	Close the door firmly.
	The plug is not properly inserted in the power socket.	Insert the plug into the power socket.
	There is no power at the socket.	Please check your domestic electrical installation.
	The main fuse or the fuse in a plug has blown.	Replace the fuse.
	The programme selector dial is not correctly positioned and the button 5 has not been pressed.	Please turn the selector dial and press the button 5 again.
	The delay start has been selected.	If the laundry are to be washed immediately, cancel the delay start.
The appliance does not fill:	The water tap is closed The red indicator light of button 5 blinks).	Open the water tap.
	The inlet hose is squashed or kinked (The red indicator light of button 5 blinks).	Check the inlet hose connection.
	The filter in the inlet hose or the inlet valve filter are blocked (The red indicator light of button 5 blinks).	Clean the water inlet filters. (See "Cleaning the water inlet filters" for more details).

Problem	Possible cause	Solution
	The door is not properly closed (The red indicator light of button 5 blinks).	Close the door firmly.
The appliance does not empty:	The drain hose is squashed or kinked (The red indicator light of button 5 blinks).	Check the drain hose connection.
	The drain filter is clogged (The red indicator light of button 5 blinks).	Clean the drain filter.
	An option or a programme that ends with the water still in the tub or a that eliminates all the spinning phases has been selected.	Select the draining or spinning programme.
The appliance spinning phase starts late or does not start:	The electronic unbalance detection device has cut in because the laundry is not evenly distributed in the drum. The laundry is redistributed by reverse rotation of the drum. This may happen several times before the unbalance disappears and normal spinning can resume. If, after 10 minutes, the laundry is still not evenly distributed in the drum, the appliance will not spin.	Redistribute the load manually or load more laundry and select the spin programme.
There is water on the floor:	Too much detergent or unsuitable detergent (creates too much foam) has been used.	Reduce the detergent quantity or use another one.
	Check whether there are any leaks from one of the inlet hose fittings. It is not always easy to see this as the water runs down the hose; check to see if it is damp.	Check the water inlet hose connection.
	The drain or inlet hose is damaged.	Replace it with a new one (check with the After Sales Service the right spare part number).
	The cap on the emergency emptying hose has not been replaced or the filter has not been properly screwed in after cleaning action.	Refit the cap on the emergency emptying hose or screw the filter fully in.
The door will not open:	The programme is still running.	Wait the end of washing cycle.
	The door lock has not been released.	Wait a few minutes before opening the door.

Problem	Possible cause	Solution
	There is water in the drum.	Select drain or spin programme to empty out the water.
The appliance produces an unusual noise	The transit bolts and packing have not been removed.	Check the correct installation of the appliance.
	The support feet have not been adjusted	Check the correct levelling of the appliance.
	The drain pump could be blocked.	Check the drain pump. (See "Cleaning the pump" for more details).
Unsatisfactory washing results:	Too little detergent or unsuitable detergent has been used.	Increase the detergent quantity or use another one.
	Stubborn stains have not been treated prior to washing.	Use commercial products to treat the stubborn stains.
	The correct temperature was not selected.	Check if you have selected the correct temperature.
	Excessive laundry load.	Reduce the laundry load in accordance to the Washing Programmes table.

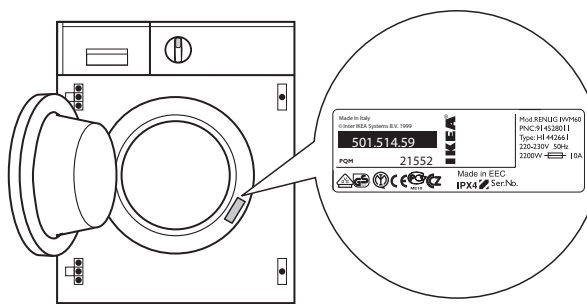
After the check, switch on the appliance and press the button 5 to restart the programme. If the malfunction shows again, contact your After Sales Service.

The necessary data for the service centre is on the rating plate. We recommend that you write the data here:

Model description (MOD):

Product number (PNC):

Serial number (S.N.):



Technical data

Dimensions	Width (cm)	59,6
	Height (cm)	82
	Depth (cm)	54
Water supply pressure ¹⁾	Minimum Maximum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Cotton max. load (kg)	6	

Max. spin speed (rpm)	1200
Energy class	A+
Washing class	A
Spinning class	B
Washing noise (dB(A))	54
Spinning noise (db(A))	76
Average annual energy consumption (kWh) ²⁾	204
Average annual water consumption (litres) ²⁾	9000

1) If the pressure in your area is lower or higher, please contact your After Sales Service.

2) The data is based on the washing programme for test institutes assuming 220 cycles per a year.

i Information on the electrical connection, voltage and overall power is given on the rating plate, on the inner edge of the appliance door.

Installation

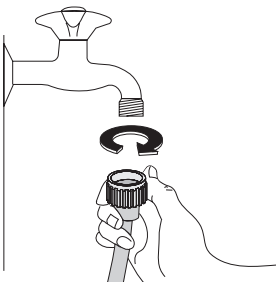
⚠ Caution! Refer to the assembly instructions, in order to proceed with the installation.

⚠ Warning! Make sure that mains plug is disconnected from the mains socket during installation.

Place the appliance on the floor and install it under a counter (kitchen worktop or sink). If a repair is necessary, the appliance must be easily accessible for the engineer. Put the appliance adjacent to a water tap and a drain. For the venting of the appliance only water fill, water drain and power supply cable openings are necessary.

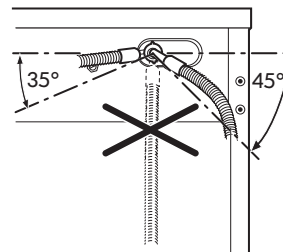
Water inlet

1



Connect the hose to a tap with 3/4" thread.

2

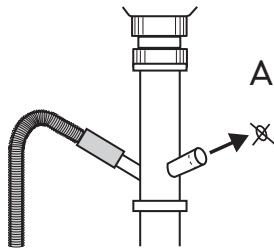


Turn the inlet hose to the left or the right to suit the installation. Tight the locknut correctly to prevent water leaks.

⚠ Caution! Do not place the inlet hose downwards.

i The inlet hose must not be lengthened. If it is too short and you do not wish to move the tap, you will have to purchase a new, longer hose specially designed for this type of use.

Water drainage



If you connect the water drain hose to a water trap under the sink, remove the plastic membrane (A). If you do not remove the membrane, detergent residue and clothes fluff can cause a blockage in the drain hose spigot.

⚠ Caution! Make sure that the water couplings are tight to prevent water leakage.

i The drain hose may be extended to a maximum of 4 metres. An additional drain hose and joining piece is available from your local Service Centre.

Electrical connection

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agree with your domestic power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-way plugs, connectors and extension cables. There is a risk of fire.
- Do not replace or modify the mains cable yourself. Contact the After Sales Service.
- Make sure that the mains plug and cable is not squashed or damaged by the back of the appliance.

- Make sure that the mains plug is accessible after installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.



Environment concerns

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your

household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol  are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

- To prevent the risk of physical injury or damage:
 - Disconnect the mains plug from the mains socket.
 - Cut off the mains cable and discard it.
 - Discard the door catch. This prevents children or small animals from being closed inside of the appliance. There is a risk of suffocation.

IKEA GUARANTEE

How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for five (5) years from the original date of purchase of Your appliance at IKEA, unless the appliance is named LAGAN in which case two (2) years of guarantee apply. The original sales receipt is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance,

Which appliances are not covered by the IKEA five (5) years guarantee?

The range of appliances named LAGAN and all appliances purchased in IKEA before 1st of August 2007

Who will execute the service?

IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the EU guidelines (Nr. 99/44/EG) and the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?

IKEA appointed service provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA service provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear.

- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electro-chemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible color differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to their home or other address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by this guarantee.

- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance. However, if an IKEA service provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the service provider or its authorized service partner will re-install the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

This restriction do not apply to fault-free work carried out by a qualified specialist using our original parts in order to adapt the appliance to the technical safety specifications of another EU country.

How country law applies

The IKEA guarantee gives You specific legal rights, which covers or exceed local demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation

Area of validity

For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country. An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information;

The dedicated After Sales Service for IKEA appliances:

Please do not hesitate to contact IKEA After Sales Service to:

1. make a service request under this guarantee;
2. ask for clarification on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture. The service won't provide clarifications related to:
 - the overall IKEA kitchen installation;

- connections to electricity (if machine comes without plug and cable), to water and to gas since they have to be executed by an authorized service engineer.

3. ask for clarification on user manual contents and specifications of the IKEA appliance.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual section of this booklet before contacting us.

How to reach us if You need our service



Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed contacts and relative national phone numbers.

Important! In order to provide You with a quicker service, we recommend that You use the specific phone numbers listed at the end of this manual. Always refer to the numbers listed in the booklet of the specific appliance You need an assistance for. Before calling us, assure that You have to hand the IKEA article number (8 digit code) for the appliance of which you need our assistance.

Important! SAVE THE SALES RECEIPT! It is Your proof of purchase and required for the guarantee to apply. Note that the receipt reports also the IKEA article name and number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

Do You need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances, please contact our nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

Sommaire

Consignes de sécurité	25	En cas d'anomalie de fonctionnement	40
Description de l'appareil	28	Caractéristiques techniques	43
Bandeau de commande	29	Installation	44
Première utilisation	30	Branchement électrique	45
Utilisation quotidienne	31	En matière de protection de l'environnement	45
Conseils utiles	33		
Programmes de lavage	34	GARANTIE IKEA	46
Valeurs de consommation	37	GARANTIE IKEA - FRANCE	48
Entretien et nettoyage	38		

Sous réserve de modifications

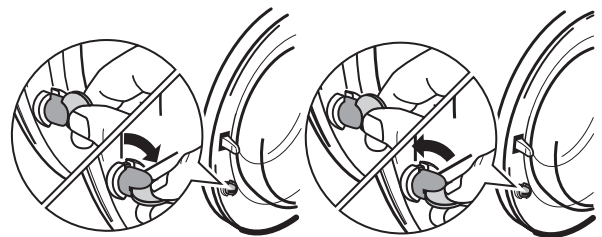
⚠ Consignes de sécurité

❗ Pour votre sécurité et pour garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice d'utilisation, ainsi que ses conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Conservez cette notice d'utilisation avec l'appareil. Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses options de sécurité. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une mauvaise installation ou utilisation.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants. Risque d'asphyxie.
- Conservez tous les produits de lavage dans un endroit sûr. Ne laissez pas les enfants toucher les produits de lavage.

- Assurez-vous que les enfants ou vos animaux domestiques ne pénètrent pas dans le tambour. Vérifiez l'intérieur du tambour avant chaque utilisation. Cet appareil comporte un dispositif spécial qui empêche les enfants et les animaux familiers d'être emprisonnés dans le tambour.



Pour activer ce dispositif, tournez le bouton (sans appuyer dessus) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la rainure soit horizontale. Si nécessaire, utilisez une pièce de monnaie

Pour désactiver ce dispositif et permettre à nouveau la fermeture du hublot, tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la rainure soit verticale.

Consignes générales de sécurité

- Ne modifiez pas ou n'essayez pas de modifier les caractéristiques de cet appareil. Vous risqueriez de vous blesser et d'endommager l'appareil.
- Si votre appareil est livré en hiver, lorsque la température est inférieure à 0 °C, stockez-le à température ambiante pendant 24 heures avant sa première utilisation. Veuillez lire le chapitre « Précautions contre le gel ».
- Cet appareil est conçu pour une utilisation à une température intérieure normale. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au gel.
- Débranchez toujours la prise de courant et fermez le robinet d'eau après chaque utilisation et avant le nettoyage et l'entretien de l'appareil.

Installation

- Les raccordements électriques et hydrauliques doivent être réalisés par des professionnels qualifiés.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lorsque vous le déplacez.
- Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Ne branchez jamais un appareil endommagé. Au besoin, contactez votre service après-vente.
- Retirez tous les emballages et dispositifs de protection avant la première utilisation. Faute de quoi l'appareil ou les meubles avoisinants pourraient être endommagés.
- Conservez ces dispositifs de sécurité ; ils devront être remontés pour tout autre transport de l'appareil. Veuillez consulter la partie correspondante des instructions de montage.
- Ne placez jamais de cales en carton, en bois ou autre sous l'appareil pour compenser l'irrégularité du sol.
Mettez l'appareil d'aplomb avec précision puis serrez les contre-écrous afin d'empêcher les vibrations, le bruit et le déplacement de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Si l'appareil est installé sur une moquette, réglez les pieds de sorte que l'air puisse circuler librement sous l'appareil.

- Vérifiez que votre appareil ne repose pas sur le tuyau d'alimentation ou le tuyau de vidange et que le plan de travail ou l'arrière de l'appareil n'exerce aucune pression sur le câble d'alimentation.
- Assurez-vous, après avoir installé l'appareil, qu'aucun tuyau ou raccord ne fuit.
- Si l'appareil est installé dans un lieu exposé au gel, veuillez lire le chapitre « Précautions contre le gel ».

Utilisation

- Cet appareil est destiné à un usage domestique normal. N'utilisez pas cet appareil à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres usages.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par un service après-vente qualifié. Une réparation non conforme peut être la cause de graves dommages. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- Avant le lavage, consultez les instructions d'entretien de chaque article (vêtement).
- Ne surchargez pas l'appareil. Voir le chapitre correspondant dans cette notice d'utilisation "Programmes de lavage".
- Avant le lavage, videz les poches et fermez les boutons et les fermetures à glissière.
- Les objets tels que les pièces de monnaie, les épingles de sûreté, les clous, les vis, les cailloux ou tout autre objet dur, tranchant, peuvent provoquer d'importants dégâts et ne doivent pas être placés dans l'appareil.
- Les tâches de peinture, d'encre, de rouille et d'herbe doivent être traitées avant le lavage.
- N'utilisez que les quantités de lessive et d'assouplissant indiquées par le fabricant. Une quantité excessive pourrait endommager le linge. Conformez-vous aux doses préconisées par les fabricants.
- Groupez les petits articles, tels que les chaussettes, lacets, ceintures lavables etc., dans un sac de lavage ou une taie d'oreiller, afin d'éviter que ces articles ne glissent entre le tambour et la cuve.

- Ne lavez pas dans votre machine les articles avec baleines, les articles sans ourlet, effilochés ou déchirés. Les soutiens-gorge à armature NE doivent PAS être lavés en machine.
- Les articles qui ont été en contact avec des produits pétroliers volatiles ne doivent pas être lavés dans l'appareil. Si vous utilisez un liquide détachant volatile, veillez à ce que le produit se soit évaporé avant d'introduire l'article dans l'appareil.
- L'eau du robinet contient du calcaire. Il est conseillé d'utiliser régulièrement une poudre anticalcaire. Utilisez ce produit conformément aux instructions du fabricant, sans linge dans le tambour. Cela empêche la formation de dépôts de calcaire et améliore l'efficacité de votre appareil.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour le débrancher ; mais toujours au niveau de la prise.
- N'utilisez jamais votre appareil si le câble d'alimentation, le bandeau de commande, le plan de travail ou le socle sont endommagés de sorte que l'intérieur de l'appareil soit accessible.

Arrivée d'eau

- Cet appareil est conçu pour être raccordé à l'eau froide.
- Ne raccordez pas votre appareil à l'arrivée d'eau au moyen d'un tuyau provenant d'un ancien appareil.
- La pression de l'eau doit se situer dans les limites indiquées (reportez-vous au chapitre « Caractéristiques techniques »). Demandez à votre compagnie de distribution d'eau de vous indiquer la pression moyenne de l'eau dans votre région.
- Contrôlez que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié, ni écrasé ou emmêlé.
- Si le branchement est réalisé sur une tuyauterie neuve ou qui n'a pas servi depuis longtemps, laissez couler une certaine quantité d'eau afin d'évacuer tous les débris accumulés dans les tuyauteries.
- Le tuyau d'alimentation peut être orienté vers la gauche ou la droite pour s'adapter à l'installation.

- Le tuyau d'alimentation ne doit pas être rallongé. S'il est trop court et que vous ne souhaitez pas déplacer le robinet, vous devrez acheter un nouveau tuyau conçu pour ce type d'utilisation.
- Avant d'ouvrir le robinet d'arrivée d'eau, serrez bien la bague de serrage pour éviter toute fuite.

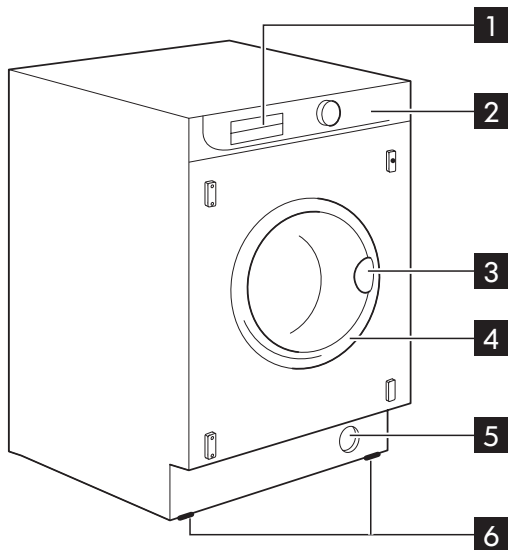
Vidange de l'eau

- Assurez-vous que l'extrémité du tuyau de vidange ne peut pas se décrocher pendant que l'appareil se vide. A cet effet, vous pouvez fixer le tuyau au robinet à l'aide d'une ficelle ou le fixer au mur.
- Le tuyau de vidange doit être placé à une hauteur comprise entre 44 et 90 cm. Veuillez consulter les instructions de montage.

Entretien et nettoyage

- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez la prise secteur.
- Nettoyez la partie externe de l'appareil à l'eau savonneuse. Rincez et séchez soigneusement.
- Les compartiments à lessive et à produits additifs doivent faire l'objet d'un nettoyage régulier.
- Vérifiez la pompe régulièrement, en particulier si :
 - l'appareil ne vidange pas ou n'essore pas.
 - l'appareil fait un bruit inhabituel pendant la vidange en raison d'un blocage de la pompe par des objets tels que des épingles de sûreté, pièces de monnaie, etc.
- Ne retirez jamais le couvercle de la pompe pendant un cycle de lavage. Attendez que l'appareil ait vidangé l'eau. Si vous avez sélectionné un programme de lavage à température élevée, attendez que l'eau ait refroidi.
- Assurez-vous que le couvercle de la pompe est bien resserré afin d'éviter toute fuite.

Description de l'appareil



- 1 Boîte à produits
- 2 Bandeau de commande
- 3 Poignée d'ouverture du hublot
- 4 Plaque signalétique
- 5 Pompe de vidange
- 6 Pieds réglables

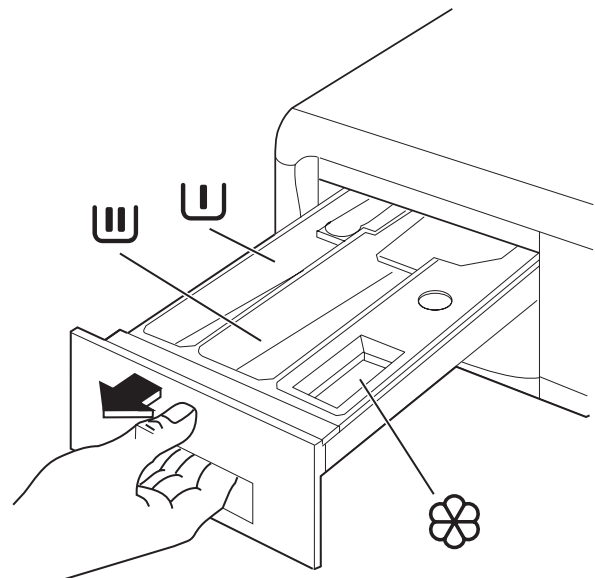
Boîte à produits

 Compartiment destiné au produit de lavage utilisé pour le prélavage et le trempage ou pour le détachant employé au cours de la phase anti-taches (le cas échéant). La lessive de prélavage et de trempage est ajoutée au début du programme de lavage. Le détachant est ajouté pendant la phase d'action contre les taches.

 Compartiment destiné à la lessive en poudre ou liquide utilisé au cours du lavage principal. Si vous employez une lessive liquide, versez-la juste avant de démarrer le programme.

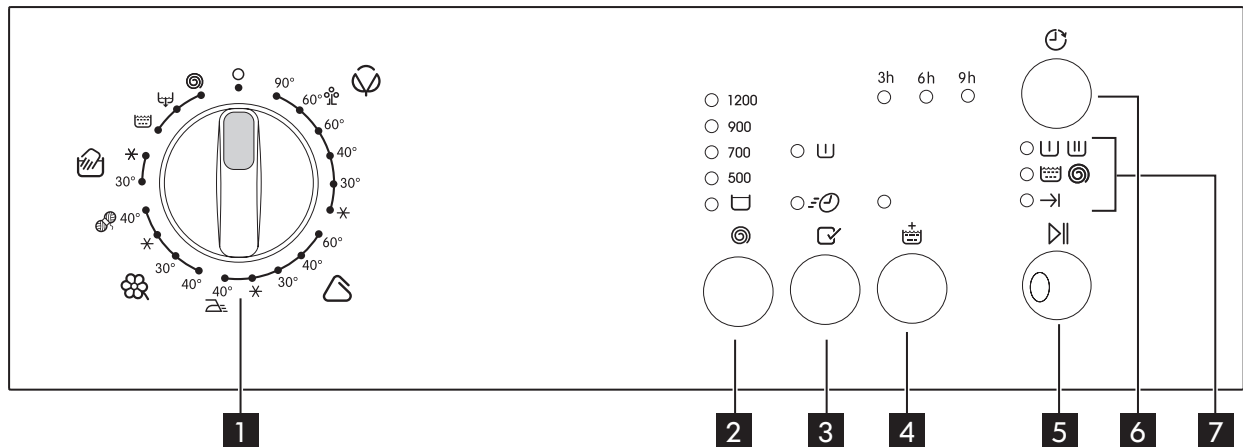
 Compartiment destiné aux additifs liquides (assouplissant, amidon).

 Respectez les doses préconisées par le fabricant du produit sans jamais dépasser le niveau « MAX » de la boîte à produits. L'assouplissant ou les additifs d'amidon doivent être versés dans le compartiment avant le départ du programme de lavage.



Bandeau de commande

i Le bandeau de commandes est illustré ci-dessous. Il comprend : le sélecteur de programmes, les touches et les voyants. Ceux-ci sont signalés tout au long de la notice par les numéros auxquels ils se réfèrent.



- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Sélecteur de programmes | 5 Touche Marche/Arrêt |
| 2 Touche réduction d'essorage | 6 Touche Départ différé |
| 3 Touche de la fonction « Tout en 1 » | 7 Voyants des programmes |
| 4 Touche Rinçage plus | |

Tableau des symboles

= Coton	= Marche/Arrêt - Réinitialisation
= Éco	= Arrêt cuve pleine
= Lavage à l'eau froide	= Options
= Synthétiques	= Prélavage
= Repassage facile	= Lavage rapide
= Textiles fragiles	= Rinçage plus
= Laine	= Départ différé
= Lavage à la main	= Lavage
= Rinçages	= Fin de cycle
= Vidange	= Marche/Arrêt
= Essorage	

Sélecteur de programmes	Il vous permet de mettre l'appareil en fonctionnement et à l'arrêt, mais aussi de sélectionner un programme.
-------------------------	--

Touche Réduction d'essorage	En appuyant sur cette touche, vous pouvez modifier la vitesse d'essorage du programme sélectionné. Option Arrêt cuve pleine : en choisissant cette option, l'eau du dernier rinçage n'est pas évacuée pour éviter que le linge ne se froisse. Avant d'ouvrir le hublot, vous devez vidanger l'eau. Pour vidanger l'eau, veuillez lire le paragraphe « Fin du programme ».
Touche de la fonction « Tout en 1 » :	Cette touche vous permet de sélectionner uniquement une des options. Le voyant correspondant s'allume. - Prélavage : si vous sélectionnez cette option, la machine effectue un cycle de prélavage avant la phase de lavage principal. La durée de lavage sera prolongée. Cette option est recommandée pour le linge particulièrement sale. - Rapide : cycle très court pour les articles peu sales, portés peu de temps.
Touche Rinçage plus	Cet appareil est conçu pour consommer peu d'eau. S'il est nécessaire de rincer le linge avec une quantité d'eau supérieure (Rinçage plus), sélectionnez cette option. Le lave-linge effectuera quelques rinçages supplémentaires. Cette option est recommandée pour les personnes allergiques aux produits de lessive, et dans les zones où l'eau est très douce.
Touche Marche/Arrêt	Cette touche permet de démarrer ou d'interrompre le programme sélectionné.
Touche Départ différé	Cette touche permet de retarder le démarrage du programme de 3, 6 ou 9 heures.

Voyants des programmes

 7.1  7.2  7.3	Lorsque vous sélectionnez un programme de lavage, les deux voyants 7.1 et 7.2 s'allument. Une fois que vous avez appuyé sur la touche 5, seul le voyant de la phase en cours reste allumé. L'appareil se met en marche et le hublot est verrouillé. Le voyant 7.3 s'allume à la fin du cycle de lavage. Le hublot pourra être ouvert au bout de quelques minutes. Important Si le programme de vidange est sélectionné un voyant au hasard s'allume.
---	--

Première utilisation

- Assurez-vous que les raccordements électriques et hydrauliques sont conformes aux instructions d'installation.
- Retirez tout ce qui se trouve dans le tambour.
- Versez 2 litres d'eau dans le compartiment de lavage principal  de la boîte à produits afin d'activer l'éco clapet. Sélectionnez un cycle coton à la température maximale, sans placer de linge dans l'appareil, afin d'éliminer du tambour et de la cuve les résidus de fabrication.

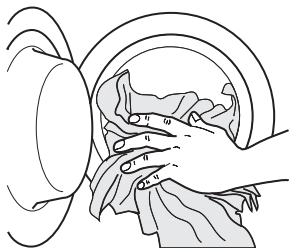
Versez 1/2 mesure de lessive dans le compartiment de lavage principal, puis mettez l'appareil en fonctionnement.

Utilisation quotidienne

Ouvrez la porte.

Ouvrez le hublot en tirant avec précaution vers l'extérieur à l'aide de la poignée.

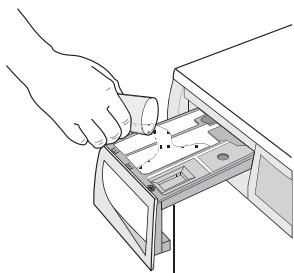
Chargement du linge



Placez les articles un à un dans le tambour, en les dépliant le plus possible. Poussez fermement sur le cadre du hublot afin de le fermer.

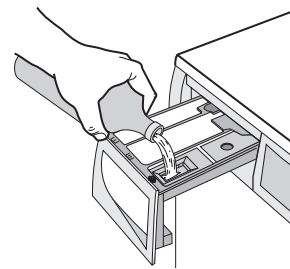
Dosez la lessive et l'assouplissant.

1



Versez la lessive dans le compartiment de lavage principal (I) ou dans le compartiment requis par l'option/le programme sélectionné (pour plus d'informations, reportez-vous à « Boîte à produits »). Pour verser la quantité adéquate de lessive, reportez-vous à « Degrés de dureté de l'eau ».

2



Versez l'assouplissant dans le compartiment (II) (sans dépasser le niveau « MAX » de la boîte à produits).

Fermez doucement la boîte à produits.

Sélectionnez le programme souhaité en tournant le sélecteur sur (1).

L'appareil est mis en fonctionnement. Le voyant de la touche 5 clignote.

À la fin du programme, le sélecteur doit être tourné sur O, pour mettre l'appareil à l'arrêt.

i Pour la description de chaque cycle de lavage, la compatibilité entre les programmes de lavage et les options, consultez le chapitre « Programmes de lavage ».

⚠ Attention Si vous tournez le sélecteur de programmes sur un autre programme pendant le fonctionnement, le voyant rouge de la touche 5 clignote 3 fois pour signaler une erreur de sélection. L'appareil n'effectuera pas le nouveau programme sélectionné.

Réduisez la vitesse d'essorage en appuyant sur la touche 2.

Une fois que vous avez sélectionné le programme souhaité, l'appareil propose automatiquement la vitesse d'essorage maximum autorisée pour ce programme.

Appuyez sur la touche 2 par pressions successives si vous souhaitez modifier la vitesse d'essorage. Le voyant correspondant s'allume.

Sélectionnez les options disponibles en appuyant sur les touches 2, 3 et 4.

Selon le programme, différentes fonctions peuvent être combinées. Ces dernières doivent être sélectionnées après le choix du programme et avant le démarrage du programme.

Si vous appuyez sur ces touches, les voyants correspondants s'allument. Si vous appuyez à nouveau, les voyants s'éteignent. Lorsqu'une option non compatible est sélectionnée, le voyant rouge de la touche 5 clignote 3 fois.

i Pour plus d'informations sur la compatibilité des programmes de lavage et des options, consultez le chapitre « Programmes de lavage ».

Sélectionnez l'option Départ différé en appuyant sur la touche 6.

Avant de lancer le programme, si vous souhaitez en différer le départ, appuyez à plusieurs reprises sur la touche 6 pour sélectionner le délai souhaité. Le voyant correspondant s'allume.

Vous devez sélectionner cette option après avoir choisi le programme et avant de le lancer.

Vous pouvez modifier ou annuler le départ différé à tout moment, avant d'appuyer sur la touche 5.

Sélection du départ différé :

1. Sélectionnez le programme et les options requises.
2. Sélectionnez le départ différé en appuyant sur la touche 6.
3. Appuyez sur la touche 5 :
 - l'appareil commence son décompte.
 - Le programme démarre à l'expiration du départ différé sélectionné.

Annulation du départ différé après le démarrage du programme :

1. Mettez l'appareil de lavage en PAUSE en appuyant sur la touche 5.
2. Appuyez une fois sur la touche 6, le voyant correspondant au délai sélectionné s'éteint.
3. Appuyez de nouveau sur la touche 5 pour lancer le programme.

Le départ différé ne peut pas être sélectionné avec le programme de VIDANGE.

Important Le délai sélectionné ne peut être modifié qu'après avoir sélectionné de nouveau le programme de lavage.

Le hublot sera verrouillé jusqu'au moment du départ différé. Si vous devez ouvrir le hublot, réglez d'abord l'appareil sur PAUSE (en appuyant sur la touche 5), puis attendez quelques minutes. Lorsque vous avez fermé le hublot, appuyez de nouveau sur la touche 5.

Démarrage du programme au moyen de la touche 5

Pour lancer le programme sélectionné, appuyez sur la touche 5, le voyant vert correspondant cesse de clignoter. Le voyant correspondant à la phase en cours s'allume. L'appareil se met en marche et le hublot est verrouillé.

Pour interrompre un programme en cours, appuyez sur la touche 5 : le voyant vert correspondant clignote.

Pour faire repartir le programme là où il a été interrompu, appuyez de nouveau sur la touche 5. Si vous avez sélectionné un départ différé, l'appareil commence son décompte.

Lorsqu'une option non compatible est sélectionnée, le voyant rouge de la touche 5 clignote 3 fois.

Modification d'une option ou d'un programme en cours

Il est possible de modifier des options d'un programme en cours avant qu'elles ne soient exécutées.

Avant d'effectuer un changement, vous devez mettre l'appareil en PAUSE en appuyant sur la touche 5.

Si le programme est en cours, il n'est possible de le modifier qu'en le réinitialisant. Mettez le sélecteur de programme sur **0**, puis sur la position du nouveau programme. Lancez le nouveau programme en appuyant de nouveau sur la touche 5. L'eau reste dans la cuve.

Interruption d'un programme

Appuyez sur la touche 5 pour interrompre le programme en cours, le voyant vert correspondant clignote.

Appuyez de nouveau sur la même touche pour redémarrer le programme.

Annulation d'un programme

Mettez le sélecteur sur **O** pour annuler un programme en cours.

Vous pouvez à présent sélectionner un nouveau programme.

Ouverture du hublot

Une fois le programme de lavage lancé, le hublot est verrouillé. Si, pour une raison quelconque, vous devez ouvrir le hublot, réglez d'abord l'appareil sur PAUSE en appuyant sur la touche 5. Après quelques quelques minutes vous pourrez ouvrir le hublot.

Si le hublot demeure verrouillé, cela signifie que l'appareil chauffe déjà ou que le niveau d'eau est trop élevé. Quoiqu'il en soit, n'essayez pas de forcer le hublot !

Si vous ne parvenez pas à ouvrir le hublot mais que cela est absolument nécessaire, mettez l'appareil à l'arrêt en tournant le sélecteur sur **O**. Au bout de quelques minutes, le hublot pourra être ouvert (attention au niveau et à la température de l'eau !).

Après avoir refermé le hublot, vous devrez sélectionner de nouveau le programme et les options et appuyer sur la touche 5.

À la fin du programme

L'appareil se met à l'arrêt automatiquement. Le voyant de la touche 5 et le voyant correspondant à la phase de lavage venant de se terminer, s'éteignent. Le voyant 7.3 s'allume. Le hublot pourra être ouvert au bout de quelques minutes.

Si vous avez sélectionné un programme ou une option qui se termine avec de l'eau restant dans la cuve, le voyant 7.3 s'allume, mais le hublot reste verrouillé pour signaler que l'eau doit être vidangée avant d'ouvrir ce dernier. Suivez les instructions ci-dessous pour vidanger l'eau :

1. Tournez le sélecteur de programme sur **O**.
2. Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage.
3. Réduisez la vitesse d'essorage, au besoin, en appuyant sur la touche 2.
4. Appuyez sur la touche 5.

À la fin du programme, le hublot peut être ouvert. Tournez le sélecteur de programme sur **O** pour mettre l'appareil à l'arrêt.

Sortez le linge et vérifiez que le tambour est vide. Si vous ne désirez pas faire une autre lessive, fermez le robinet d'arrivée d'eau. Laissez le hublot ouvert pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.

i Mode veille : une fois le programme terminé, le système d'économie d'énergie s'active et les voyants s'allument. Appuyez sur n'importe quelle touche pour sortir l'appareil du mode d'économie d'énergie.

Conseils utiles

Tri du linge

Suivez les symboles pour l'entretien des textiles se trouvant sur l'étiquette dont chaque article est muni et les instructions de lavage du fabricant. Nous vous conseillons de trier le linge d'un côté, le linge résistant pouvant supporter un lavage et un repassage énergétiques, de l'autre, le linge délicat qu'il convient de traiter avec précaution.

Traitement des taches

Les taches résistantes ne s'éliminent pas toujours avec de l'eau et de la lessive. Il est donc conseillé de les traiter avant le lavage.

Sang : traitez les taches fraîches avec de l'eau froide. Pour les taches sèches, laissez tremper toute la nuit dans de l'eau mélangée à un détachant, puis frottez dans l'eau savonneuse.

Peinture à l'huile : humidifiez à l'aide d'un détachant à l'essence, étalez le vêtement sur un chiffon doux puis tamponnez la tache. Traitez plusieurs fois.

Taches de graisse séchées : humidifiez à l'essence de térébenthine, étalez le vêtement sur un chiffon doux puis tamponnez la tache du bout des doigts au moyen d'un chiffon en coton.

Rouille : utilisez de l'acide oxalique dans de l'eau chaude ou un produit anti-rouille à froid. Pour les vieilles taches, assurez-vous que la nature du textile supporte le produit.

Taches de moisi : traitez avec un agent de blanchiment, bien rincer (coton blanc et couleur grand teint uniquement).

Herbe : savonnez légèrement, traitez avec un agent de blanchiment (coton blanc et couleur grand teint uniquement).

Crayon à bille et colle : humidifiez à l'acétone²⁾, étalez le vêtement sur un chiffon doux puis tamponnez la tache.

Rouge à lèvres : tamponnez à l'acétone comme ci-dessus et traitez les taches avec de l'alcool dénaturé. Traitez les marques résiduelles avec un agent de blanchiment.

Vin rouge : faites tremper dans de l'eau et du détergent. Rincez et traitez avec de l'acide acétique ou citrique, puis rincez. Traitez les marques résiduelles avec un agent de blanchiment.

Encre : en fonction du type d'encre, imbiblez le tissu d'acétone²⁾, puis d'acide acétique. Traitez les marques résiduelles sur les tissus blancs avec un agent de blanchiment puis rincez abondamment.

Cambouis - goudron : traitez d'abord avec un détachant, de l'alcool dénaturé ou de l'essence, puis frottez avec une pâte détergente.

Degrés de dureté de l'eau

La dureté de l'eau est déterminée en degrés de dureté. Vous obtiendrez le degré de dureté de votre eau en contactant la compagnie de distribution d'eau de votre région ou tout autre service compétent.

Caractéristique	Degrés de dureté de l'eau	
	°dH allemand	°T.H.Français
Douce	0-7	0-15
Moyenne	8-14	16-25
Dure	15-21	26-37
Très dure	> 21	> 37

 Un adoucisseur d'eau doit être ajouté si la dureté de l'eau est moyennement haute. Conformez-vous aux instructions du fabricant. La quantité de lessive peut alors être ajustée à celle du degré de dureté douce.

Programmes de lavage

 Consultez toujours les instructions d'entretien de vos vêtements puis sélectionnez le programme de lavage en conséquence.

²⁾ ne pas utiliser d'acétone sur de la soie artificielle

Programme/ Température	Type de linge	Cycle Description	Charge max Charge réd. ¹⁾	Options Disponibles	Bac à lessive
COTON 90°-60°	Coton blanc (linge normalement sale à très sale).	Lavage Rinçages Essorage fi- nal à 1 200 tpm maxi	6 kg 3 kg ¹⁾	Essorage Arrêt cuve pleine Prélavage Court Rinçage plus	 ²⁾
COTON ÉCO 60°	Coton blanc et couleur grand teint, économi- que, linge peu sale à très sale, chemises, sous-vêtements.	Lavage Rinçages Essorage fi- nal à 1 200 tpm maxi	6 kg	Essorage Arrêt cuve pleine Prélavage Rinçage plus	 ²⁾
COTON 40°-30°- Froid	Coton couleur (articles légèrement à norma- lement sales).	Lavage Rinçages Essorage fi- nal à 1 200 tpm maxi	6 kg 3 kg ¹⁾	Essorage Arrêt cuve pleine Prélavage Court Rinçage plus	 ²⁾
SYNTHÉTI- QUES 60°-40°-30°- Froid	Synthétiques ou tissus mélangés : sous-vête- ments, vêtements de couleur, chemises irré- trécissables, chemi- siers.	Lavage Rinçages Essorage fi- nal à 900 tpm maxi	3 kg 1,5 kg ¹⁾	Essorage Arrêt cuve pleine Prélavage Court Rinçage plus	 ²⁾
REPASSAGE FACILE 40°	Synthétiques : dans ce programme, le lavage et l'essorage sont ef- fectués en douceur pour éviter le froisse- ment du linge. Il sera ainsi plus facile à re- passer. De plus, l'ap- pareil effectue des rin- çages supplémentai- res.	Lavage Rinçages Essorage fi- nal à 900 tpm maxi	1,5 kg	Essorage Arrêt cuve pleine Prélavage Rinçage plus	 ²⁾

Programme/ Température	Type de linge	Cycle Description	Charge max Charge réd. ¹⁾	Options Disponibles	Bac à lessive
DÉLICAT 40°-30°- Froid	Tissus délicats : p.ex. des rideaux.	Lavage Rinçages Essorage fi- nal à 700 tpm maxi	3 kg 1,5 kg ¹⁾	Essorage Arrêt cuve pleine Prélavage Court Rinçage plus	 ²⁾  
LAINE 40°	Programme spécial pour les vêtements en laine portant l'étiquet- te « Pure laine vierge, irrétrécissable, lava- ble en machine ».	Lavage Rinçages Essorage fi- nal à 900 tpm maxi	2 kg	Essorage Arrêt cuve pleine	 
LAVAGE À LA MAIN 30° - Froid	Programme spécial pour le linge délicat portant le symbole de « lavage à la main ».	Lavage Rinçages Essorage fi- nal à 900 tpm maxi	2 kg	Essorage Arrêt cuve pleine	 
RINÇAGES	Avec ce programme, il est possible de rincer et d'essorer les vête- ments en coton lavés à la main. L'appareil ef- fectue plusieurs rinça- ges, suivis d'un long essorage final. La vi- tesse d'essorage peut être réduite en appuy- ant sur la touche cor- respondante.	Rinçages Essorage fi- nal à 1 200 tpm maxi	6 kg	Essorage Arrêt cuve pleine Rinçage plus	
VIDANGE	Pour évacuer l'eau du dernier rinçage des programmes effectués avec l'option Arrêt cu- ve pleine.	Vidange	6 kg		

Programme/ Température	Type de linge	Cycle Description	Charge max Charge réd. ¹⁾	Options Disponibles	Bac à lessive
ESSORAGE	Essorage séparé pour les vêtements lavés à la main et après les programmes utilisés avec l'option Arrêt cuve pleine. Vous pouvez choisir la vitesse d'essorage à l'aide de la touche correspondante en fonction des textiles à essorer.	Essorage final à 1 200 tpm maxi	6 kg	Essorage	

1) Si vous sélectionnez l'option RAPIDE, nous vous conseillons de réduire la charge maximale comme indiqué. (Charge réd. = charge réduite). La charge à pleine capacité est toutefois possible, mais elle n'offre pas les mêmes résultats de lavage.

2) Si vous utilisez des lessives liquides, sélectionnez un programme sans PRÉLAVAGE.

Valeurs de consommation

Programme	Consommation d'énergie (kWh)	Consommation d'eau (litres)	Durée du programme (minutes) ¹⁾
Coton blanc 90°	2	61	140
Coton 60°	1.3	58	125
Coton ÉCO 60° ²⁾	1.02	45	155
Coton 40°	0.75	58	120
Synthétiques 40°	0.5	47	80
Déliçats 40°	0.55	58	70
Laine 40°	0.45	55	60
Lavage à la main 30°	0.3	58	55

1) Sans option prélavage sélectionnée.

2) Le programme « Coton Éco » à 60°C pour une charge de 6 kg est le programme de référence pour les données qui figurent sur l'étiquette énergétique, conformément aux normes CEI 456.

 Les données de consommation qui figurent dans le tableau sont fournies à titre indicatif, car elles peuvent varier en fonction de la quantité et du type de linge, de la température d'arrivée d'eau ainsi que de la température ambiante. Elles se réfèrent à la température la plus élevée pour chaque programme.

Entretien et nettoyage

⚠ Avertissement Mettez l'appareil à l'arrêt avant toute opération d'entretien ou de nettoyage.

Lavage d'entretien

Les lavages à basse température peuvent provoquer l'accumulation de résidus à l'intérieur du tambour.

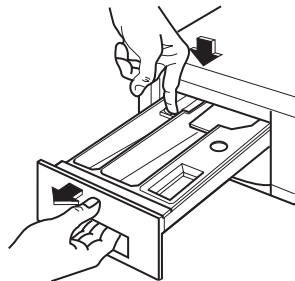
Nous vous conseillons d'effectuer un lavage d'entretien régulièrement.

Procédez comme suit :

- Le tambour doit être vide.
- Sélectionnez le programme de lavage pour le coton le plus chaud.
- Utilisez une mesure de lessive normale, un type de poudre ayant des propriétés biologiques.

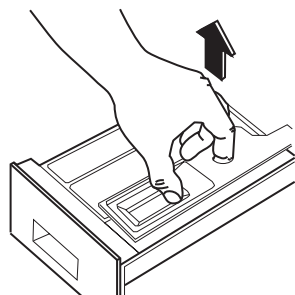
Nettoyage de la boîte à produits et de son logement

1



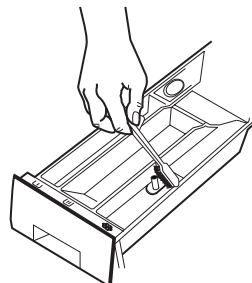
Pour retirer la boîte, enfoncez le taquet puis tirez-la vers vous.

2



Pour un nettoyage plus facile, retirez également la partie supérieure du compartiment de l'additif.

3



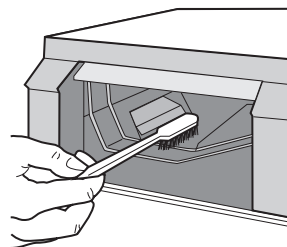
Utilisez une brosse dure pour retirer tous les résidus de lessive.

4



Rincez à l'eau courante toutes les pièces retirées de la boîte à produits afin d'éliminer les résidus de poudre.

5



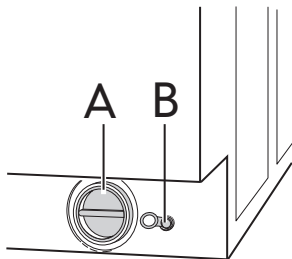
Utilisez la même brosse pour nettoyer le logement en s'assurant que la partie supérieure et la partie inférieure sont bien nettoyées.

Après avoir nettoyé le logement et la boîte, remplacez celle-ci puis lancez un programme de rinçage sans linge dans le tambour, afin d'évacuer les résidus restants.

Nettoyage de la pompe

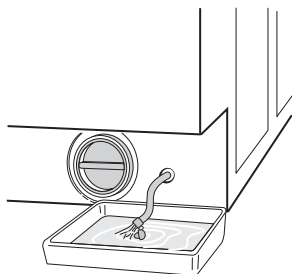
Procédez comme suit :

1



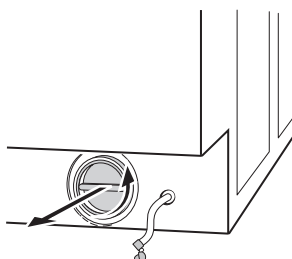
Placez un récipient à proximité de la pompe (A) pour recueillir l'eau qui pourrait s'en écouler.

2



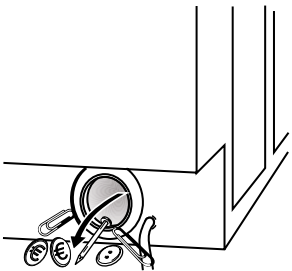
Sortez le petit tuyau d'évacuation (B), placez-le dans le récipient et enlevez le bouchon.

3



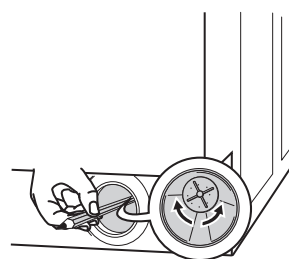
Quand l'eau ne s'écoule plus, dévissez le couvercle de la pompe (A) puis retirez-le. Conservez toujours à portée de main un chiffon pour essuyer l'eau qui s'écoule de la pompe lors du retrait du couvercle.

4



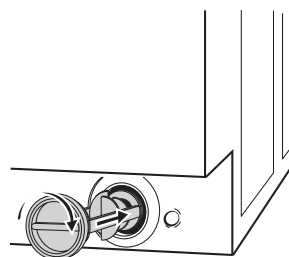
Enlevez les éventuels objets bloquant la pompe en la tournant comme indiqué.

5



À l'aide d'un crayon, vérifiez que la roue de la pompe au fond du logement de la pompe peut tourner. (Il est normal que la roue de la pompe tourne par saccades). S'il n'est pas possible de faire tourner la roue de la pompe, contactez le service après-vente.

6



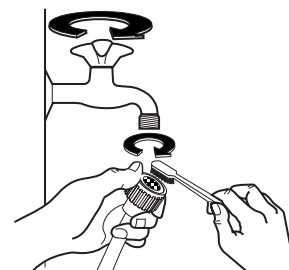
Remplacez le bouchon sur le petit tuyau d'évacuation et remettez-le en place. Revissez le couvercle de la pompe.

Nettoyage des filtres du tuyau d'arrivée d'eau

Si l'appareil met du temps à se remplir ou ne se remplit pas, le voyant de la touche de démarrage clignote en rouge. Vérifiez que les filtres du tuyau d'arrivée d'eau ne sont pas bouchés (voir le chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement »).

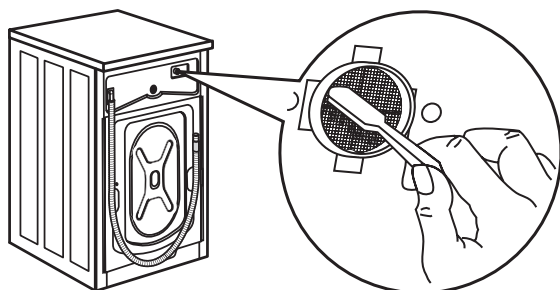
Procédez comme suit :

1



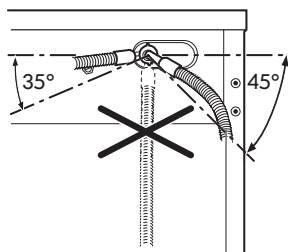
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Dévissez le tuyau du robinet.
- Nettoyez le filtre du tuyau à l'aide d'une petite brosse dure.
- Revissez fermement le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.

2



- Dévissez le tuyau de l'appareil. Conservez un chiffon à portée de main car de l'eau peut s'écouler.
- Nettoyez le filtre du robinet à l'aide d'une petite brosse dure ou d'un chiffon.

3



- Revissez le tuyau sur l'appareil en l'orientant vers la gauche ou la droite pour s'adapter à l'installation. Serrez correctement le contre-écrou pour éviter toute fuite d'eau.
- Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.

Précautions contre le gel

Si votre appareil est exposé à des températures inférieures à 0°C, prenez les précautions suivantes.

- Fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Dévissez l'embout du tuyau d'arrivée.
- Placez l'extrémité du petit tuyau d'évacuation et du tuyau d'arrivée d'eau dans une cuvette placée au sol, et laissez l'eau s'écouler.

- Revissez le tuyau d'arrivée d'eau au robinet et remettez le petit tuyau d'évacuation en place, après avoir remis le bouchon.
- Pour faire fonctionner de nouveau votre appareil, assurez-vous que la température ambiante est supérieure à 0°C.

Important Chaque fois que l'eau est évacuée au moyen du petit tuyau d'évacuation, vous devez verser 2 litres d'eau dans le compartiment de lavage de la boîte à produits et sélectionner le programme de vidange. Cela activera l'éco clapet, évitant qu'une certaine quantité de lessive reste inutilisée lors du prochain lavage.

Vidange de secours

Si l'appareil ne vidange pas, procédez de la façon suivante pour évacuer l'eau :

- débranchez l'appareil ;
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Si nécessaire, attendez que l'eau refroidisse.
- Ouvrez le volet de la pompe.
- Posez un récipient sur le sol, sortez et placez l'extrémité du petit tuyau d'évacuation dans le récipient. Enlevez le bouchon. L'eau s'écoulera par gravité dans le récipient. Lorsque le récipient est plein, rebouchez le tuyau. Videz le récipient. Répétez l'opération jusqu'à ce que l'eau cesse de s'écouler.
- Nettoyez la pompe si nécessaire, comme décrit plus haut.
- Remettez le petit tuyau d'évacuation en place après l'avoir bouché.
- Vissez le couvercle de la pompe et fermez le volet.

En cas d'anomalie de fonctionnement

L'appareil ne démarre pas ou se met à l'arrêt en cours de programme. Il est possible que le voyant rouge de la touche 5 clignote pour indiquer que l'appareil ne fonctionne pas.

Nous vous recommandons de faire les vérifications suivantes sur votre lave-linge avant d'appeler votre service après-vente.

Symptôme	Cause possible	Solution
L'appareil ne démarre pas :	Le hublot n'est pas fermé (le voyant rouge de la touche 5 clignote).	Fermez correctement le hublot.

Symptôme	Cause possible	Solution
	L'appareil n'est pas correctement branché.	Branchez l'appareil.
	La prise n'est pas alimentée.	Vérifiez votre installation électrique domestique.
	Le fusible de l'installation électrique est endommagé.	Remplacez le fusible.
	Le sélecteur de programme n'est pas correctement positionné et la touche 5 n'a pas été pressée.	Tournez le sélecteur et appuyez de nouveau sur la touche 5.
	Le départ différé a été sélectionné.	Si le linge doit être lavé immédiatement, annulez le départ différé.
L'appareil ne se remplit pas :	Le robinet d'arrivée d'eau est fermé (le voyant rouge de la touche 5 clignote).	Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est écrasé ou plié (le voyant rouge de la touche 5 clignote).	Vérifiez le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau.
	Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau ou le filtre de la soupape d'arrivée d'eau est bouché (le voyant rouge de la touche 5 clignote).	Nettoyez les filtres du tuyau d'arrivée d'eau. (pour plus d'informations, voir le chapitre « Nettoyage des filtres du tuyau d'arrivée d'eau »).
	Le hublot n'est pas correctement fermé (le voyant rouge de la touche 5 clignote).	Fermez correctement le hublot.
L'appareil ne se vide pas :	Le tuyau de vidange est écrasé ou plié (le voyant rouge de la touche 5 clignote).	Vérifiez le raccordement du tuyau de vidange.
	Le filtre de vidange est bouché (le voyant rouge de la touche 5 clignote).	Nettoyez la pompe de vidange.
	Vous avez sélectionné une option ou un programme qui prévoit de garder l'eau dans la cuve à la fin du programme ou qui élimine les phases d'essorage.	Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage.

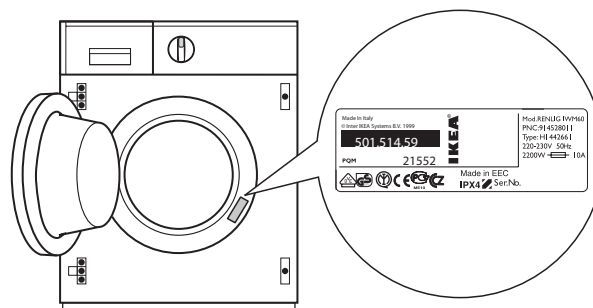
Symptôme	Cause possible	Solution
La phase d'essorage démarre tardivement ou ne démarre pas :	Le dispositif de sécurité anti-balourd électronique s'est activé parce que le linge n'est pas bien réparti dans le tambour. Pour mieux répartir le linge, le tambour effectue des rotations dans les deux sens et ce jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de balourd. Ensuite, l'appareil procèdera normalement à l'essorage. Cependant, si au bout de 10 minutes, la charge n'est toujours pas correctement répartie, l'essorage n'a pas lieu.	Répartissez le linge manuellement ou chargez plus de linge, puis sélectionnez le programme d'essorage.
Il y a de l'eau au pied de l'appareil :	Vous avez utilisé trop de lessive ou une lessive qui n'est pas adaptée au lavage en machine (trop de mousse).	Réduisez la quantité de lessive ou utilisez une autre lessive mieux adaptée.
	Vérifiez que les raccordements des tuyaux sont étanches. Il n'est pas toujours facile de voir si de l'eau s'écoule le long d'un tuyau ; vérifiez s'il est mouillé.	Vérifiez le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau.
	Le tuyau de vidange ou d'alimentation est endommagé.	Remplacez-le par un neuf (le service après-vente vous fournira le numéro de pièce détachée correct).
	Le bouchon du petit tuyau d'évacuation n'a pas été remis en place ou bien le filtre n'a pas été revissé correctement après le nettoyage de la pompe.	Bouchez à nouveau le petit tuyau d'évacuation ou revissez le filtre à fond.
Le hublot ne s'ouvre pas :	Le programme n'est pas terminé.	Attendez la fin du cycle de lavage.
	Le dispositif de verrouillage du hublot n'est pas désactivé.	Attendez quelques minutes avant d'ouvrir le hublot.
	Il y a de l'eau dans le tambour.	Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage pour évacuer l'eau.
L'appareil fait un bruit inhabituel.	Vous n'avez pas retiré l'emballage ou les dispositifs de protection utilisés pour le transport.	Vérifiez la bonne installation de l'appareil.
	Vous n'avez pas réglé les pieds.	Vérifiez que l'appareil est de niveau.
	La pompe de vidange peut être bloquée.	Contrôlez la pompe de vidange. (Pour plus de détails, reportez-vous à « Nettoyage de la pompe »).

Symptôme	Cause possible	Solution
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants :	Vous avez utilisé trop peu de lessive ou une lessive qui ne convient pas au lavage en machine.	Augmentez la quantité de lessive ou utilisez une autre lessive plus adaptée.
	Les taches tenaces n'ont pas été préalablement traitées.	Utilisez des produits du commerce pour traiter les taches tenaces.
	Vous avez sélectionné un programme ou une température de lavage inadapté.	Vérifiez d'avoir sélectionné la bonne température ou le bon programme.
	Il y a trop de linge.	Réduisez la charge de linge conformément au « Tableau des programmes de lavage ».

Après le contrôle, mettez l'appareil en fonctionnement puis appuyez sur la touche 5 pour faire repartir le programme.
Si l'anomalie se reproduit, contactez votre service après-vente.

Les informations nécessaires pour le service après-vente figurent sur la plaque signalétique. Nous vous recommandons de noter les informations ici :

Désignation du modèle
(MOD) :
Référence produit
(PNC) :
Numéro de série
(S.N.) :



Caractéristiques techniques

Dimensions	Largeur (cm)	59,6
	Hauteur (cm)	82
	Profondeur (cm)	54
Pression de l'eau d'alimentation ¹⁾	Minimale Maximale	0,5 bars (0,05 MPa) 8 bars (0,8 MPa)
Charge max. coton (kg)	6	
Vitesse d'essorage max. (tpm)	1200	
Classe énergétique	A+	
Classe de lavage	A	
Classe d'essorage	B	

Bruit de lavage (dB(A))	54
Bruit d'essorage (dB(A))	76
Consommation d'énergie annuelle moyenne (kWh) ²⁾	204
Consommation d'eau annuelle moyenne (litres) ²⁾	9000

1) Si la pression de votre région est plus basse ou plus élevée, contactez le service après-vente.

2) Les données sont basées sur le programme de lavage des organismes de contrôle pour 220 cycles de lavage par an.

i Les informations concernant le branchement électrique, la tension, la puissance figurent sur la plaque signalétique apposée sur le bord intérieur de la porte de l'appareil.

Installation

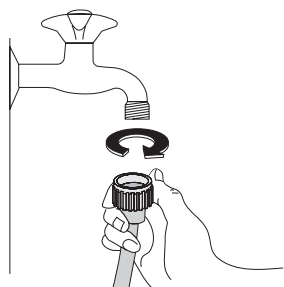
⚠ Attention Reportez-vous aux instructions de montage pour procéder à l'installation.

⚠ Avertissement Avant toute intervention sur le lave-vaisselle, il est nécessaire de débrancher l'appareil.

Placez l'appareil sur le sol et installez-le sous un plan de travail de cuisine ou sous un évier. L'appareil doit être facilement accessible afin de permettre à un technicien de le réparer en cas de panne. Placez l'appareil à proximité d'un robinet d'arrivée d'eau et d'une vidange. Pour l'aération de l'appareil, les ouvertures prévues pour l'arrivée et l'évacuation d'eau, ainsi que pour le câble d'alimentation électrique, suffisent.

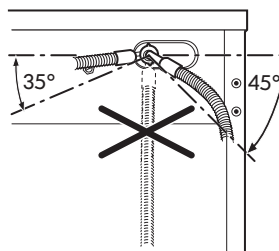
Arrivée d'eau

1



Raccordez le tuyau à un robinet fileté (3/4 po).

2

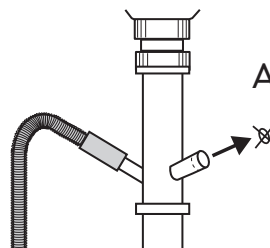


Le tuyau d'alimentation peut être orienté vers la gauche ou la droite, selon l'installation. Serrez correctement le contre-écrou pour éviter toute fuite d'eau.

⚠ Attention Ne raccordez jamais le tuyau d'arrivée d'eau verticalement.

i Le tuyau d'alimentation ne doit pas être rallongé. S'il est trop court et que vous ne souhaitez pas déplacer le robinet, vous devrez acheter un nouveau tuyau conçu pour ce type d'utilisation.

Vidange de l'eau



Si vous raccordez le tuyau de vidange à un embout du siphon sous l'évier, retirez la membrane en plastique (A). Si vous ne retirez pas toute la membrane, des résidus de lessive et des peluches risquent de boucher l'embout du tuyau de vidange.

 **Attention** Assurez-vous que tous les raccords de tuyaux d'eau sont bien serrés afin d'éviter les fuites.

 Le tuyau de vidange peut être allongé jusqu'à 4 mètres maximum. Un tuyau de vidange supplémentaire et un raccord sont disponibles auprès de votre service après-vente. L'inobservation de ces règles pourrait entraîner un fonctionnement anormal de votre appareil.

Branchement électrique

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.
- Utilisez toujours une prise correctement installée, protégée contre les chocs.
- L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur, d'une prise multiple ou d'un raccordement multiple. Risque d'incendie.
- Ne remplacez pas ou ne modifiez pas vous-même le câble d'alimentation électrique. Contactez le service après-vente.
- Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil.
- Assurez-vous que la prise murale est accessible après installation.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Mais tirez toujours sur la prise.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.



En matière de protection de l'environnement

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Matériaux d'emballage

Tous les matériaux marqués du symbole  sont recyclables. Déposez-les dans une déchetterie prévue à cet effet (renseignez-vous auprès des services de votre commune) pour qu'ils puissent être récupérés et recyclés.

Mise au rebut de l'appareil

- Pour éviter tout risque corporel ou matériel :
 - Débranchez l'appareil.
 - Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
 - Éliminez le dispositif de verrouillage de porte. Il empêche les enfants ou les petits animaux de s'enfermer à l'intérieur de l'appareil. Risque d'asphyxie.

GARANTIE IKEA

Pendant combien de temps la garantie IKEA est-elle valable ?

Cette garantie est valable cinq (5) ans à compter de la date d'achat de votre appareil chez IKEA, à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil LAGAN, auquel cas la garantie ne dure que deux (2) ans. Le ticket de caisse original est nécessaire et constitue la preuve d'achat. Les réparations effectuées sous couvert de la garantie ne prolongent pas la durée de garantie, ni pour l'appareil ni pour les pièces échangées.

Quels appareils ne sont pas couverts par cette garantie IKEA de cinq (5) ans ?

La gamme d'appareils LAGAN et tous les appareils achetés chez IKEA avant le 1er août 2007.

Qui se chargera du service après vente ?

Le service après-vente IKEA se chargera du service par le biais de ses propres services ou du réseau de partenaires autorisés.

Que couvre cette garantie ?

Cette garantie couvre les dommages dus à des composants défectueux ou des défauts de fabrication survenant après la date d'achat chez IKEA. Cette garantie est valable uniquement lorsque l'appareil est utilisé pour un usage domestique. Les exceptions sont indiquées dans le paragraphe "Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie ?" Pendant la durée de la garantie, les coûts des réparations, des pièces de rechange, de la main-d'œuvre et du déplacement seront pris en charge à condition que l'appareil soit disponible pour réparation sans occasionner de dépenses spéciales et que le dommage soit lié à une défectuosité d'un composant ou à un défaut de fabrication couvert par la garantie. Dans ces conditions, la directive européenne (99/44/CE) et les réglementations locales doivent être appliquées. Les pièces remplacées deviennent la propriété d'IKEA.

Que fait IKEA en cas de problème ?

Le service après-vente choisi par IKEA examine le produit et décide, à sa seule discrétion, si la défectuosité est couverte par la garantie. Si tel est le cas, le service après-vente IKEA par le biais de ses propres services ou d'un partenaire autorisé, procède alors, à sa seule discrétion, à la réparation du produit défectueux ou à son remplacement par un produit équivalent.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie ?

- L'usure normale.
- Les dommages causés délibérément ou par négligence, les dommages résultant du non-respect des instructions d'utilisation, d'une installation incorrecte ou d'un branchement non conforme de l'appareil, les dommages causés par une réaction chimique ou électrochimique, l'oxydation, la corrosion ou un dégât des eaux, incluant sans s'y limiter, les dommages causés par une quantité excessive de calcaire au niveau du raccordement à l'eau, les dégâts résultant de conditions environnementales anormales.
- Les consommables tels que les piles et ampoules.
- Les pièces non fonctionnelles et décoratives, qui n'ont pas d'incidence sur l'utilisation normale de l'appareil, de même que les rayures et éventuelles variations de couleur.
- Les dégâts accidentels causés par une substance ou un corps étranger, le nettoyage ou débouchage de filtres, systèmes d'évacuation ou compartiments de produits de lavage.
- Les dommages constatés sur les éléments suivants : vitrocéramique, accessoires, paniers à vaisselle et à couverts, tuyaux d'alimentation et de vidange, joints, ampoules et diffuseurs, écrans, manettes et touches carrosserie et éléments de la carrosserie. Sauf s'il est possible de prouver que ces dommages ont été causés par des défauts de fabrication.
- Les cas où aucune défectuosité n'a été constatée par le technicien.

- Les réparations qui n'ont pas été effectuées par des techniciens de service après-vente désignés et/ou un partenaire contractuel autorisé ni celles où l'on n'a pas utilisé des pièces d'origine.
- Les dommages résultant d'une installation incorrecte ou non respectueuse des spécifications d'installation.
- L'utilisation de l'appareil dans un environnement non domestique (par exemple pour un usage professionnel).
- Dommages dus au transport. Si le client transporte le produit chez lui ou à une autre adresse, IKEA ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages survenant pendant le transport. En revanche, si IKEA livre le produit à l'adresse de livraison du client, tout endommagement du produit survenant en cours de transport sera couvert par la présente garantie.
- Frais d'installation initiale de l'appareil IKEA. En revanche, si un fournisseur de service après-vente IKEA ou son partenaire autorisé répare ou remplace l'appareil aux termes de la présente garantie, le fournisseur de service après-vente ou son partenaire autorisé réinstallera l'appareil réparé ou installera l'appareil de remplacement, selon le cas.

Cette restriction ne concerne pas les cas où un service après-vente qualifié a travaillé sans faire d'erreur et en utilisant les pièces d'origine afin d'adapter l'appareil aux normes de sécurité techniques d'un autre pays de l'Union européenne.

Application de la garantie légale

La garantie IKEA vous donne des droits spécifiques, qui couvrent ou dépassent toutes les exigences légales locales qui peuvent varier d'un pays à l'autre.

Zone de validité

Pour les appareils achetés dans un pays de l'Union européenne et transportés dans un autre pays de l'Union européenne, les services seront fournis dans le cadre des conditions de garantie valables dans ce dernier. L'obligation de fournir des services dans le cadre de la garantie n'existe que si :

- l'appareil est conforme et installé conformément aux spécifications techniques du pays dans lequel la demande de garantie est effectuée ;
- l'appareil est conforme et installé conformément aux instructions de montage et consignes de sécurité indiquées dans la notice d'utilisation ;

Service après-vente dédié aux appareils IKEA :

N'hésitez pas à contacter le Service après-vente IKEA pour :

1. effectuer une réclamation dans le cadre de cette garantie ;
2. demander une précision pour installer votre appareil IKEA dans des meubles de cuisine IKEA. Le service après-vente ne fournira pas de précision en ce qui concerne :
 - l'installation d'ensemble de la cuisine IKEA ;
 - les raccordements électriques (si l'appareil est fourni sans prise et sans câble), à l'eau et au gaz car ils doivent être effectués par un professionnel qualifié.
3. la demande de précisions sur le contenu de la notice d'utilisation et les caractéristiques de l'appareil IKEA.

Pour que nous puissions vous fournir la meilleure assistance, lisez attentivement les instructions de montage et/ou le chapitre concerné de la présente notice d'utilisation avant de nous contacter.

Comment nous contacter en cas de besoin ?



Vous trouverez la liste complète des contacts de service après-vente choisis par IKEA et leurs numéros de téléphone respectifs à la fin de cette notice.

Important Pour que nous puissions vous fournir un service rapide et compétent, nous vous conseillons d'utiliser les numéros de téléphone spécifiques indiqués à la fin de cette notice. Vous trouverez tous les numéros de téléphone utiles dans la notice d'utilisation correspondant à votre appareil. Avant de nous appeler, cherchez et conservez à portée de main le numéro de l'article IKEA (code à 8 chiffres) correspondant à l'appareil pour lequel vous avez besoin d'assistance.

Important CONSERVEZ VOTRE TICKET DE CAISSE !

C'est votre preuve d'achat ; il vous sera demandé pour tout appel sous garantie. Veuillez noter que le ticket de caisse contient aussi le nom et le numéro de l'article IKEA (code à 8 chiffres) de chaque appareil acheté.

Avez-vous besoin d'aide supplémentaire ?

Pour toute question supplémentaire non liée au Service après-vente de vos appareils, veuillez contacter votre magasin IKEA le plus proche. Nous vous recommandons de lire attentivement la notice d'utilisation de l'appareil avant de nous contacter.

GARANTIE IKEA - FRANCE

CONTRAT DE GARANTIE ET DE SERVICE APRES-VENTE IKEA

Décret n° 87-1045 relatif à la présentation des écrits constatant les contrats de garantie et de service après-vente (J.O.R.F. du 29 décembre 1987) Préalablement à la signature du bon de commande, le vendeur indiquera à l'acheteur les installations nécessaires pour assurer le branchement de l'appareil selon les règles de l'art.

Numéros de modèle et de série (Reporter ici le numéro d'identification porté sur l'étiquette code barre du produit)

Modèle :

N° de série :

Date d'achat (Reporter ici la date d'achat portée sur votre ticket de caisse) :

Le vendeur est tenu de fournir une marchandise conforme à la commande.

Livraison et mise en service

Livraison à domicile : oui, si demandée par le client (selon modalités définies et mentionnées sur la facture d'achat ou le bon de commande).
Gratuite : non (tarif et modalités disponibles en magasin et fournis au client au moment de la commande ou de l'achat).
Mise en service : non.

En cas de défauts apparents ou d'absence de notice d'emploi et d'entretien, l'acheteur a intérêt à les faire constater par écrit par le vendeur ou le livreur lors de l'enlèvement de la livraison ou de la mise en service.

Garantie Légale (sans supplément de prix)

A la condition que l'acheteur fasse la preuve du défaut caché, le vendeur doit légalement en réparer toutes les conséquences (art.1641 et suivants du Code Civil). Si l'acheteur s'adresse aux tribunaux, il doit le faire dans un délai de deux ans à compter de la découverte du défaut caché (art.1648 du Code Civil).

Nota - En cas de recherche de solutions amiables préalablement à toute action en justice, il est rappelé qu'elles n'interrompent pas le délai de prescription.

La réparation des conséquences du défaut caché, lorsqu'il a été prouvé, comporte, selon la jurisprudence:

- soit la réparation totalement gratuite de l'appareil, y compris les frais de main-d'œuvre et de déplacement au lieu de la mise en service ;
- soit son remplacement ou le remboursement total ou partiel de son prix au cas où l'appareil serait totalement ou partiellement inutilisable ;
- et l'indemnisation du dommage éventuellement causé aux personnes ou aux biens par le défaut de l'appareil. La garantie légale due par le vendeur n'exclut en rien la garantie légale due par le constructeur.

Litiges éventuels

En cas de difficulté vous avez la possibilité, avant toute action en justice, de rechercher une solution amiable, notamment avec l'aide :

- d'une association de consommateurs ;
- ou d'une organisation professionnelle de la branche ;
- ou de tout autre conseil de votre choix.

Il est rappelé que la recherche d'une solution amiable n'interrompt pas le délai de deux ans de l'art. 1648 du Code Civil. Il est aussi rappelé qu'en règle générale et sous réserve de l'appréciation des tribunaux, le respect des dispositions de la présente garantie contractuelle suppose :

- Que l'acheteur honore ses engagements financiers envers le vendeur ;
- Que l'acheteur utilise l'appareil de façon normale (Voir la notice d'emploi et d'entretien et les conditions d'application de la garantie contractuelle) ;
- Que pour les opérations nécessitant une haute technicité aucun tiers non agréé par le vendeur ou le constructeur n'intervienne pour réparation sur l'appareil (sauf cas de force majeure ou carence prolongée du vendeur).

Garantie contractuelle IKEA

PRIX : rien à payer en sus. **DUREE** : 5 (cinq) ans. **POINT DE DEPART** : à compter de la date d'achat chez IKEA. **RÉPARATION DE L'APPAREIL** :

- remplacement des pièces, main-d'œuvre, déplacement, transport des pièces ou de l'appareil : oui
- garantie des pièces remplacées : non
- délai d'intervention : fonction du type de réparation et porté à la connaissance de l'acheteur avant intervention.

REMPACEMENT OU REMBOURSEMENT DE L'APPAREIL (en cas d'impossibilité de réparation reconnue par le vendeur et le constructeur) : oui

Pour mettre en œuvre le service après-vente en cas de panne couverte par la garantie contractuelle, ou pour obtenir des informations techniques pour la mise en service ou le bon fonctionnement de l'appareil, contacter IKEA au numéro de téléphone respectif, suivant le pays, indiqué à la fin de cette notice et correspondant à votre appareil.

Conservez votre preuve d'achat avec le document de garantie, ils vous seront nécessaires pour la mise en œuvre de la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE CONTRACTUELLE IKEA

Quelle est la durée de validité de la garantie ?

La présente garantie est valable cinq (5) ans à compter de la date d'achat chez IKEA d'un appareil électroménager de l'assortiment cuisines, à l'exception des appareils LAGAN qui sont garantis pour une durée de deux (2) ans. L'original du ticket de caisse, de la facture ou du bon de livraison en cas de vente à distance sera exigé comme preuve de l'achat. Conservez-le dans un endroit sûr.

La réparation ou le remplacement du produit défectueux n'a pas pour conséquence de prolonger la durée initiale de garantie. Toutefois, conformément à l'art. L.211-16 du Code de la Consommation, toute période d'immobilisation du produit, pour une remise en état couverte par la garantie, d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir à la date de la demande d'intervention du consommateur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Quels sont les appareils électroménagers couverts par la garantie ?

La garantie IKEA de cinq (5) ans couvre tous les appareils électroménagers de l'assortiment cuisines, hors appareils de la série LAGAN qui sont garantis pour une durée de deux (2) ans, achetés chez IKEA à compter du 1er août 2007.

Qui est couvert par la garantie ?

La présente garantie concerne l'acheteur agissant en qualité de consommateur à compter de la date d'achat du produit.

Qui exécutera les prestations dans le cadre de la garantie ?

Le prestataire de services désigné par IKEA fournira l'assistance de son réseau de réparateurs agréés pour vous servir dans le cadre de cette garantie. Pour la mise en œuvre, veuillez vous reporter à la rubrique « Comment nous joindre ».

Que couvre cette garantie ?

La présente garantie IKEA couvre les défauts de construction et de fabrication susceptibles de nuire à une utilisation normale, à compter de la date d'achat chez IKEA par le client. Elle ne s'applique que dans le cadre d'un usage domestique.

Les exclusions sont reprises dans la section "Qu'est-ce qui n'est pas couvert dans le cadre de cette garantie ?" Les présentes conditions de garantie couvrent les frais de réparation, de pièces de rechange, de main d'œuvre et de déplacement du personnel à domicile pendant une période de cinq (5) ans, ramenée à deux (2) ans sur la série LAGAN, à compter de la date d'achat chez IKEA, sous réserve que les défauts soient couverts et à condition que l'appareil soit disponible pour réparation sans occasionner de dépenses spéciales. Voir aussi "Rappel des dispositions légales". Les pièces remplacées deviennent la propriété de IKEA. Ces dispositions ne s'appliquent pas aux réparations effectuées sans autorisation du prestataire de services IKEA.

Que ferons-nous pour remédier au problème ?

Dans le cadre de cette garantie, le prestataire de service désigné par IKEA, examinera le produit. Si après vérification, et hormis mise en œuvre de la garantie légale, il est reconnu que votre réclamation est couverte par la présente garantie contractuelle, il sera procédé à la réparation du produit défectueux, ou en cas d'impossibilité de réparation, à son remplacement par le même article ou par un article de qualité et de technicité comparable. Compte tenu des évolutions technologiques, l'article de remplacement de qualité équivalente peut être d'un prix inférieur au modèle acheté. Si aucun article équivalent n'est disponible, et en cas d'impossibilité totale ou partielle de réparation reconnue par le prestataire de IKEA ou son représentant agréé, sous réserve que les conditions d'application de la garantie soient remplies, IKEA procédera au remboursement total ou partiel de l'appareil reconnu défectueux. Le prestataire de service désigné par IKEA s'engage à tout mettre en œuvre pour apporter une solution rapide et satisfaisante dans le cadre de cette garantie mais ni IKEA, ni le prestataire ne sauraient être tenus pour responsables des cas de forces majeurs, tels que définis par la jurisprudence, susceptibles d'empêcher l'application correcte de la garantie.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert dans le cadre de la présente garantie ?

- L'usure normale et graduelle inhérente aux appareils électroménagers, compte tenu de la durée de vie et du comportement communément admis pour des produits semblables.
- Les dommages engageant la responsabilité d'un tiers ou résultant d'une faute intentionnelle ou dolosive.
- Les dommages résultant du non respect des consignes d'utilisation, d'une mauvaise installation non conforme aux instructions du fabricant et/ou aux règles de l'art, notamment en matière de raccordement au réseau électrique, ou aux arrivées d'eau ou de gaz qui requièrent l'intervention d'un professionnel qualifié.

- Les dommages tels que, entre autres, le vol, la chute ou le choc d'un objet, l'incendie, la décoloration à la lumière, les brûlures, l'humidité ou la chaleur sèche excessive ou toute autre condition environnementale anormale, les coupures, les éraflures, toute imprégnation par un liquide, les réactions chimiques ou électrochimiques, la rouille, la corrosion, ou un dégât des eaux résultant entre autres, d'un taux de calcaire trop élevé dans l'eau d'approvisionnement.
 - Les pièces d'usure normale dites pièces consommables, comme par exemple les piles, les ampoules, les filtres, les joints, tuyaux de vidange, etc. qui nécessitent un remplacement régulier pour le fonctionnement normal de l'appareil.
 - Les dommages aux éléments non fonctionnels et décoratifs qui n'affectent pas l'usage normal de l'appareil, notamment les rayures, coupures, éraflures, décoloration.
 - Les dommages accidentels causés par des corps ou substances étrangers et par le nettoyage et déblocage des filtres, systèmes d'évacuation ou compartiments pour détergent.
 - Les dommages causés aux pièces suivantes : verre céramique, accessoires, paniers à vaisselle et à couverts, tuyaux d'alimentation et d'évacuation, joints, lampes et protections de lampes, écrans, boutons et poignées, châssis et parties de châssis.
 - Les frais de transport de l'appareil, de déplacement du réparateur et de main-d'œuvre relatif à un dommage non garanti ou non constaté par le réparateur agréé.
 - Les réparations effectuées par un prestataire de service et /ou un partenaire non agréés, ou en cas d'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine, toute réparation de fortune ou provisoire restant à la charge du client qui supporterait en outre, les conséquences de l'aggravation éventuelle du dommage en résultant.
 - L'utilisation en environnement non domestique, par exemple usage professionnel ou collectif, ou dans un lieu public.
 - Les dommages liés au transport lorsque l'appareil est emporté par le client lui-même ou un prestataire de transport qu'il a lui-même désigné. Lorsque l'appareil est livré par IKEA, les dommages résultant du transport seront pris en charge par IKEA. Le client doit vérifier ses colis et porter IMPERATIVEMENT sur le bon de livraison des RESERVES PRECISES : indication du nombre de colis manquants et/ou endommagés, et description détaillée du dommage éventuel (emballage ouvert ou déchiré, produit détérioré ou manquant, etc.)
 - Les coûts d'installation initiaux. Toutefois, si le prestataire de service ou son partenaire agréé procède à une réparation ou un remplacement d'appareil selon les termes de la présente garantie, le prestataire de service ou son partenaire agréé ré-installeront le cas échéant l'appareil réparé ou remplacé.
- La garantie reste toutefois applicable aux appareils ayant fait l'objet d'une adaptation dans le respect des règles de l'art par un spécialiste qualifié avec des pièces d'origine du fabricant pour une mise en conformité de l'appareil aux spécifications techniques d'un autre pays membre de l'Union Européenne.
- Rappel des dispositions légales :**
- Le fabricant s'engage à garantir la conformité des biens au contrat ainsi que les éventuels vices cachés, conformément aux dispositions légales figurant ci-après, sans que cela ne fasse obstacle à la mise en œuvre de la garantie commerciale ci-dessus consentie lorsque celle-ci est plus étendue que la garantie légale.
- « Garantie légale de conformité » (extrait du code de la consommation)**
- Art. L. 211-4. « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

- Art. L. 211-12. « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »
- Art. L. 211-5. « Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

« De la garantie des défauts de la chose vendue » (extrait du code civil)

- Art. 1641. « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »
- Art. 1648 (1^{er} alinéa). « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

Où s'applique la présente garantie ?

Sous réserve de conformité aux spécifications techniques et réglementations applicables et propres à chaque pays le cas échéant, les garanties pourront être exercées auprès de l'organisation IKEA locale du pays où le produit est utilisé sur tout le territoire de l'Union Européenne (hors DOM et TOM). Les conditions de garantie, étendues et limites, sont celles applicables sur le marché local. Il est recommandé de se les procurer auprès de l'organisation IKEA locale.

Le Service Après-Vente applicable à vos appareils électroménagers IKEA:

N'hésitez pas à contacter le Service Après-Vente IKEA pour :

1. requérir la mise en oeuvre du service dans le cadre de cette garantie contractuelle ;
2. obtenir des conseils pour l'installation de l'appareil IKEA dans un meuble de cuisine IKEA prévu à cet effet. Le service n'inclut toutefois pas les informations relatives :
 - au montage et à l'installation d'une cuisine complète IKEA;
 - au raccordement au réseau électrique (lorsque l'appareil est fourni sans prise ni câble) et aux arrivées d'eau et de gaz, qui requièrent l'intervention d'un professionnel qualifié
3. obtenir des informations relatives au contenu du manuel utilisateur et aux spécifications de l'appareil IKEA pour un bon fonctionnement de celui-ci.

Pour pouvoir vous apporter la meilleure assistance, assurez-vous d'avoir lu attentivement les instructions de montage et/ou le manuel de l'utilisateur avant de nous contacter.

Comment nous joindre pour la mise en oeuvre de la présente garantie ?



Consultez la dernière page de ce livret pour la liste complète des numéros de téléphone respectifs par pays des contacts désignés par IKEA.

Important Dans le but de vous fournir un service rapide, veuillez utiliser uniquement le numéro de téléphone spécifique à votre pays, donné dans la liste en dernière page de ce livret de garantie. Pour la mise en oeuvre de la garantie, il faut toujours se reporter à la liste des numéros de téléphone repris dans le livret fourni avec l'appareil IKEA correspondant. Avant de nous appeler, assurez vous de disposer à portée de main la référence IKEA (code à 8 chiffres) correspondant à l'appareil pour lequel vous avez besoin d'assistance.

**Important CONSERVEZ IMPERATIVEMENT
L'ORIGINAL DE VOTRE TICKET DE CAISSE,
FACTURE OU BON DE LIVRAISON AVEC LE
LIVRET DE GARANTIE !**

Ils vous seront nécessaires comme preuve de l'achat pour vous permettre de bénéficier de la présente garantie, et pour retrouver facilement la désignation et la référence IKEA (code à 8 chiffres) de chaque appareil acheté.

Besoin d'aide supplémentaire ?

Si vous avez des questions supplémentaires sur les conditions d'application des garanties IKEA (étendues et limites, produits couverts), adressez-vous à votre magasin IKEA le plus proche. Adresse et horaires sur le site www.IKEA.fr, dans le catalogue IKEA ou par téléphone au 0825 10 3000 (0,15€/mn).

Inhalt

Sicherheitshinweise	54	Reinigung und Pflege	68
Gerätebeschreibung	57	Was tun, wenn ...	71
Bedienblende	58	Technische Daten	74
Erste Inbetriebnahme	60	Gerät aufstellen	75
Täglicher Gebrauch	60	Elektrischer Anschluss	75
Praktische Tipps und Hinweise	63	Umwelttipps	76
Spülprogramme	64	IKEA GARANTIE	77
Verbrauchswerte	67		

Änderungen vorbehalten

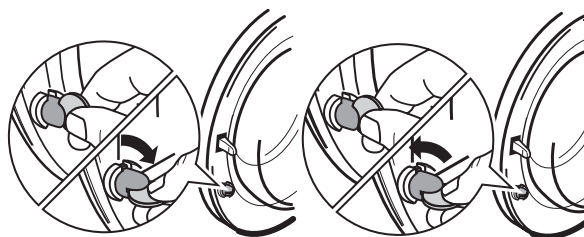
⚠ Sicherheitshinweise

i Zur Gewährleistung der Sicherheit und der richtigen Bedienung des Gerätes lesen Sie diese Anleitung vor der Installation und Verwendung sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der Nähe des Geräts auf, auch wenn Sie dieses anderswo aufstellen oder verkaufen. Alle Benutzer müssen mit der Bedienung und den Sicherheitseigenschaften des Gerätes vertraut sein. Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die auf unsachgemäße Installation und Verwendung zurückzuführen sind.

Sicherheit von Kindern

- Lassen Sie keine Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen dieses Gerät benutzen. Solche Personen müssen von einer Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Geräts angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fern. Andernfalls besteht Erstickungsgefahr.
- Bewahren Sie alle Reinigungsmittel an einem sicheren Ort auf. Reinigungsmittel dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder oder Kleintiere nicht in die Trommel klettern. Bitte überprüfen Sie das Innere der Trommel, bevor Sie diese verwenden.

Dieses Gerät enthält eine spezielle Funktion, um zu vermeiden, dass Kinder oder Kleintiere in der Trommel eingeschlossen werden.



Zum Aktivieren der Kindersicherung drehen Sie den Knopf in der Tür (ohne Druck) nach rechts, bis sich die Kerbe in horizontaler Position befindet. Falls nötig, benutzen Sie hierzu eine Münze.

Um diese Funktion zu deaktivieren und die Tür wieder schließen zu können, drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn nach links, bis die Kerbe wieder in vertikaler Position steht.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Nehmen Sie weder technische noch anderweitige Änderungen am Gerät vor. Hierdurch besteht Verletzungsgefahr, und das Gerät kann beschädigt werden.

- Wenn das Gerät in den Wintermonaten bei Minustemperaturen geliefert wird, lagern Sie es für 24 Stunden bei Raumtemperatur, bevor Sie es das erste Mal verwenden. Lesen Sie bitte das Kapitel „Gefahren durch Frost“.
- Dieses Gerät ist für den Betrieb bei normaler Innentemperatur ausgelegt. Der Hersteller ist für Frostschäden nicht verantwortlich.
- Nach dem Waschen und zum Reinigen und Warten der Maschine sollten Sie immer den Netzstecker ziehen und den Wasserhahn zudrehen.

Gerät aufstellen

- Die Strom- und Wasseranschlüsse müssen von einer qualifizierten Fachkraft vorgenommen werden.
- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht beim Transport.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Transport nicht beschädigt wurde. Schließen Sie ein beschädigtes Gerät nicht an. Wenden Sie sich falls erforderlich an den Kundendienst.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und die Transportschrauben. Am Gerät und/oder an benachbarten Möbeln können sonst schwere Schäden entstehen.
- Es empfiehlt sich, alle Transportsicherungen für eventuelle zukünftige Transporte des Geräts aufzubewahren. Beachten Sie die diesbezüglichen Schritte in der Montageanleitung.
- Legen Sie zum Ausgleichen von Bodenunebenheiten auf keinen Fall Karton, Holzstücke oder ähnliche Materialien unter das Gerät.
Nivellieren Sie das Gerät genau und ziehen Sie die Kontermuttern fest, um Vibration, Geräusche und Versetzen des Geräts während des Betriebs zu vermeiden.
- Wenn Ihr Gerät auf einem Teppichboden aufgestellt wird, stellen Sie die Füße so ein, dass die Luft frei unter dem Gerät zirkulieren kann.
- Prüfen Sie, dass Ihr Gerät nicht auf dem Einlass- oder Ablaufschlauch steht und die Arbeitsplatte oder die Geräterückseite das Netzkabel nicht gegen die Wand drückt.
- Überprüfen Sie nach der Installation der Maschine sämtliche Schläuche und Anschlüsse auf Dichtheit.
- Wenn das Gerät an einer frostgefährdeten Stelle aufgestellt wird, lesen Sie bitte das Kapitel „Gefahren durch Frost“.

Verwendung

- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung im Haushalt bestimmt und darf für gewerbliche, industrielle oder sonstige Zwecke nicht verwendet werden.
- Das Gerät darf nur von einem Servicetechniker einer autorisierten Kundendienststelle repariert werden. Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Lesen Sie vor dem Waschen die Textilpflegesymbole auf den Kleidungsetiketten.
- Überfüllen Sie das Gerät nicht. Siehe hierzu die Waschprogramm-Tabelle.
- Kontrollieren Sie vor dem Waschen, dass alle Taschen leer sind und alle Knöpfe und Reißverschlüsse geschlossen sind.
- Alle harten und scharfen Gegenstände wie Münzen, Sicherheitsnadeln, Nägel, Schrauben, Steine usw. können das Gerät schwer beschädigen und gehören nicht in die Maschine.
- Behandeln Sie Farb-, Tinten-, Rost- und Grasflecken vor dem Waschen.
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Waschmittel- und Weichspülermengen. Zu viel Waschmittel kann die Textilien schädigen. Beachten Sie die vom Hersteller empfohlenen Mengenangaben.
- Kleine Gegenstände wie z.B. Socken, Schnürsenkel oder Gürtel können zwischen Behälter und Trommel rutschen. Stecken Sie daher solche kleinen Gegenstände vor dem Waschen in ein Wäschenetz oder einen Kopfkissenbezug.

- Benutzen Sie Ihre Maschine nicht zum Waschen von Gegenständen mit Fischbein, Materialien ohne Saum, ausgefranst oder zerrissenen Stoffen. Bügel-BHs dürfen NICHT in der Maschine gewaschen werden.
- Textilien, die mit flüchtigen Erdölzeugnissen in Kontakt gekommen sind, dürfen nicht in der Maschine gewaschen werden. Wenn flüchtige Reinigungsflüssigkeiten verwendet wurden, sollte darauf geachtet werden, dass diese Flüssigkeiten aus dem Kleidungsstück entfernt werden, bevor es in das Gerät gegeben wird.
- Unser normales Leitungswasser enthält Kalk. Daher sollte in regelmäßigen Abständen ein Wasserenthärter im Gerät benutzt werden. Lassen Sie den Wasserenthärter in einem separaten Waschgang ohne Wäsche wirken und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers des Wasserenthärters. Dies hilft, Kalkablagerungen zu verhindern und macht Ihr Gerät dadurch wirtschaftlicher.
- Ziehen Sie stets am Netzstecker, nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder die Bedienblende, die Arbeitsplatte oder der Sockel so beschädigt sind, dass das Innere des Geräts frei liegt.

Wasserzulauf

- Dieses Gerät muss an eine Kaltwasserleitung angeschlossen werden.
- Verwenden Sie für den Wasseranschluss nicht den Schlauch von Ihrer bisherigen Maschine.
- Der Wasserdruck muss innerhalb der Grenzwerte liegen (siehe das Kapitel „Technische Daten“). Informieren Sie sich bei Ihrem Wasserversorger über den durchschnittlichen Wasserdruck in Ihrer Region.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserzulaufschlauch nicht geknickt oder gequetscht wird oder sich irgendwo verfängt.

- Falls das Gerät an einer neuen oder lange Zeit nicht benutzten Rohrleitung angeschlossen wird, lassen Sie vor dem Anschluss einige Minuten lang Wasser durch den Zulaufschlauch fließen, um irgendwelche Fremdkörper herauszuspülen, die sich in der Rohrleitung angesammelt haben.
- Der Zulaufschlauch kann zur Anpassung an die Installation nach rechts oder links verlegt werden.
- Der Zulaufschlauch darf nicht verlängert werden. Ist er zu kurz und möchten Sie den Wasserhahn nicht verlegen, müssen Sie einen neuen, längeren Schlauch speziell für diesen Verwendungszweck kaufen.
- Bevor Sie den Wasserhahn aufdrehen, stellen Sie sicher, dass die Ringmutter gut angezogen ist, um Lecks zu vermeiden.

Wasserablauf

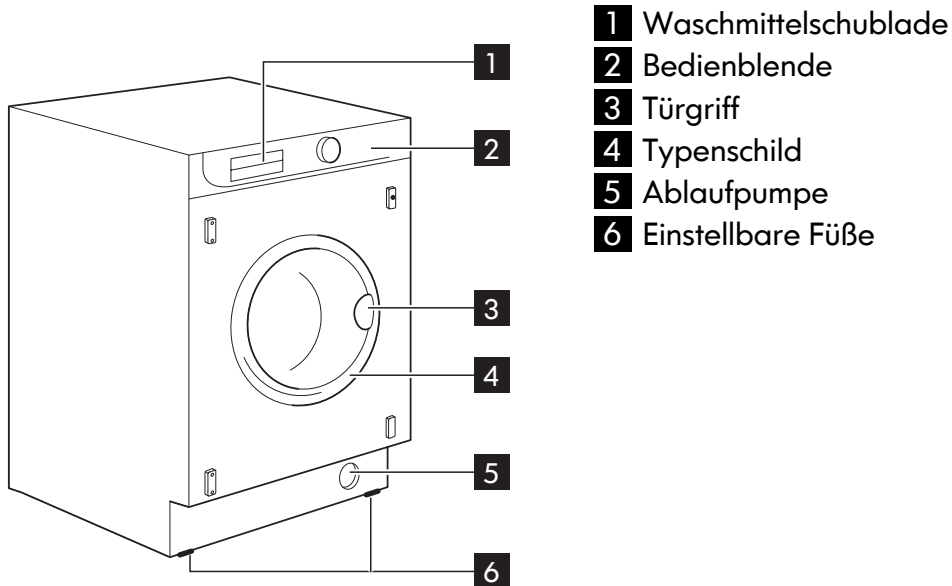
- Stellen Sie sicher, dass der Ablassschlauch sich bei der Entleerung der Maschine nicht aushakt. Fixieren Sie ihn mit einem Stück Schnur am Hahn oder befestigen Sie ihn an der Wand.
- Der Ablassschlauch darf nicht unter 44 cm und nicht höher als 90 cm platziert werden. Beachten Sie die Montageanweisungsbroschüre.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie vor Wartungsarbeiten immer das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie die Außenseiten des Geräts nur mit Seifenlauge und trocknen Sie sie anschließend gründlich.
- Die Schublade für Waschpulver und Pflegemittel muss regelmäßig gereinigt werden.
- Inspizieren Sie regelmäßig und insbesondere die Pumpe falls:
 - Das Gerät nicht abpumpt und/oder schleudert.
 - Das Gerät beim Abpumpen ungewöhnliche Geräusche macht, weil Sicherheitsnadeln, Münzen o. ä. die Pumpe blockieren.

- Entfernen Sie die Pumpenabdeckung niemals während eines Waschzyklus. Warten Sie stets darauf, bis die Maschine das Wasser abgepumpt hat. Wenn Sie ein Waschprogramm mit hoher Temperatur wählen, warten Sie bitte, bis sich das Wasser abgekühlt hat.
- Stellen Sie sicher, dass die Pumpenabdeckung wieder fest angezogen wurde, um Lecks zu vermeiden.

Gerätebeschreibung



Waschmittelschublade

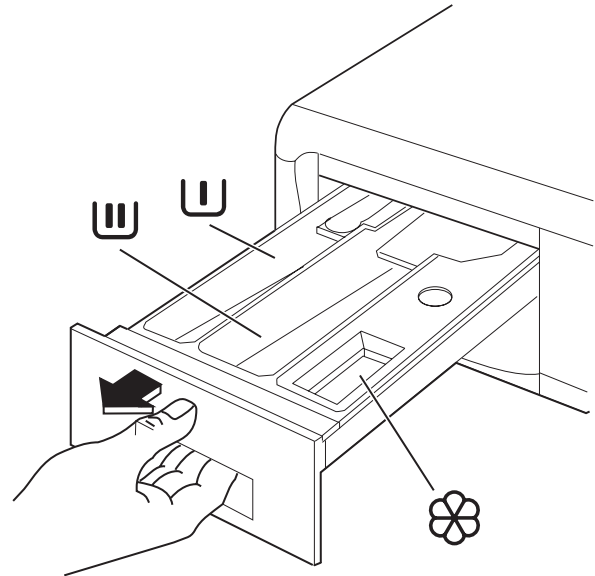
 Fach für Waschmittel für die Vorwäsche und Einweichphase oder für Fleckentferner während der Flecken-Behandlungsphase (falls verfügbar). Vorwasch- und Einweichmittel werden zu Beginn des Waschprogramms eingespült. Der Fleckentferner wird während der Flecken-Behandlungsphase zugegeben.

 Fach für Pulver- oder flüssige Waschmittel, die für die Hauptwäsche verwendet werden. Wenn Sie flüssiges Waschmittel verwenden, füllen Sie es kurz vor dem Waschprogramm ein.

 Fach für flüssige Pflegemittel (Weichspüler, Stärke).

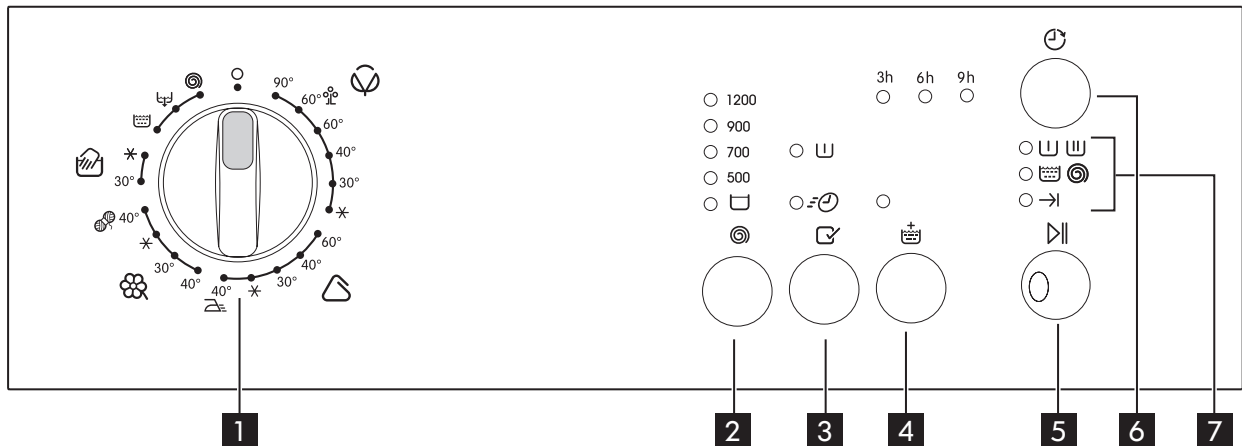
 Befolgen Sie die Mengeneempfehlungen des Waschmittelherstellers und überschreiten Sie nicht die «MAX»-Markierung in der Waschmittelschublade. Füllen Sie

Weichspüler oder Stärkezusätze in die Kammer, bevor Sie das Waschprogramm starten.



Bedienblende

 Nachstehend ist die Bedienblende abgebildet. Sie zeigt den Programm-Wahlschalter und die verschiedenen Tasten und Kontrolllampen. Auf diese wird auf den folgenden Seiten durch die entsprechenden Nummern Bezug genommen.



- 1** Programm-Wahlschalter
- 2** Drehzahlreduzierungstaste
- 3** Multifunktionstaste
- 4** Taste Extraspülen

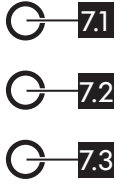
- 5** Start/Pause-Taste
- 6** Zeitvorwahl-Taste
- 7** Programmkontrolllampen

Symboltabelle

 = Koch-/Buntwäsche

 = Ein/Aus - Rückstellung

Symboltabelle	
 = Energiesparen	 = Spülstopp
 = Kaltwäsche	 = Optionen
 = Pflegeleicht	 = Vorwäsche
 = Leichtbügeln	 = Kurzwäsche
 = Schonwäsche	 = Extraspülen
 = Wolle	 = Zeitvorwahl
 = Handwäsche	 = Hauptwäsche
 = Spülgänge	 = Endzyklus
 = Abpumpen	 = Start/Pause
 = Schleudern	
Programm-Wahlschalter	Er ermöglicht die Wahl eines Programms und/oder das Ein- und Ausschalten des Gerätes.
Drehzahlreduzierungstaste	Durch Drücken dieser Taste können Sie die Schleuderdrehzahl des ausgewählten Programms wählen. • Spülstopp-Option: Bei Spülstopp wird das Wasser des letzten Spülgangs nicht abgepumpt, so dass die Wäschestücke möglichst wenig knittern. Vor dem Öffnen der Tür muss das Wasser abgepumpt werden. Zum Abpumpen des Wassers lesen Sie bitte das Kapitel „Am Programmende“.
Multifunktionstaste:	Mit dieser Taste können Sie jeweils eine der folgenden Optionen auswählen und die zugehörige Kontrolllampe leuchtet auf. • Vorwaschen: Wird diese Option ausgewählt, führt das Gerät eine Vorwäsche vor dem Hauptwaschgang aus. Die Waschdauer verlängert sich dabei. Diese Option wird für stark verschmutzte Wäsche empfohlen. • Extrakurz: Ein sehr kurzer Waschgang, anzuwenden bei leicht verschmutzter Wäsche, die nur kurze Zeit verwendet bzw. getragen wurde.
Taste Extraspülen	Dieses Gerät ist so konstruiert, um Energie zu sparen. Sollte es erforderlich sein, die Wäsche mit einer zusätzlichen Wassermenge zu spülen (Extraspülen), wählen Sie bitte diese Option. Bei Auswahl dieser Funktion werden einige zusätzliche Spülgänge durchgeführt. Dies ist zu empfehlen in Gebieten mit besonders weichem Wasser und für Menschen mit allergischen Reaktionen gegen Waschmittel.
Start/Pause-Taste	Mit dieser Taste starten oder unterbrechen Sie das gewünschte Waschprogramm.

Zeitvorwahl-Taste	Mit dieser Taste kann der Programmstart um 3, 6 oder 9 Stunden verzögert werden.
Programmkontrolllampen	
	Bei der Auswahl eines Waschprogramms leuchten beide Lampen, 7.1 und 7.2, auf. Wenn Sie die Taste 5 drücken, bleibt nur die zum Waschgang zugehörige Lampe erleuchtet. Das Gerät beginnt mit dem Betrieb, und die Tür ist verriegelt. Die Kontrolllampe 7.3 leuchtet nach dem Ende des Waschgangs auf. Nach einigen Minuten kann die Tür geöffnet werden. Wichtig! Wenn das Programm Abpumpen ausgewählt wurde, leuchtet eine beliebige Lampe.

Erste Inbetriebnahme

1. Achten Sie darauf, dass der elektrische Anschluss und der Wasseranschluss der Installationsanweisung entsprechen.
2. Nehmen Sie alle Gegenstände aus der Trommel.
3. Gießen Sie 2 Liter Wasser in das Fach für den Hauptwaschgang  der Waschmittelschublade, um das ÖKO-Ventil zu aktivieren.

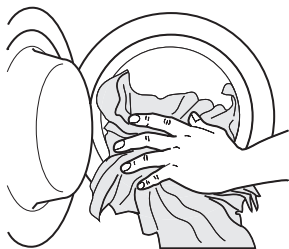
Wählen Sie dann ein Programm für Koch-/Buntwäsche mit der höchsten Temperatur ohne eingelegte Wäsche, um alle fertigungsbedingten Rückstände aus der Trommel und der Wanne zu entfernen. Füllen Sie einen halben Messbecher Waschmittel in das Hauptfach der Waschmittelschublade und starten Sie das Gerät.

Täglicher Gebrauch

Öffnen Sie die Tür.

Öffnen Sie die Tür, indem Sie den Türgriff behutsam nach außen ziehen.

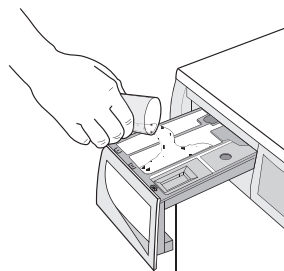
Wäsche einfüllen



Legen Sie die Wäsche Stück für Stück lose in die Trommel und schütteln Sie sie weitgehendst aus. Schließen Sie durch Drücken auf den Türrahmen vollständig die Tür.

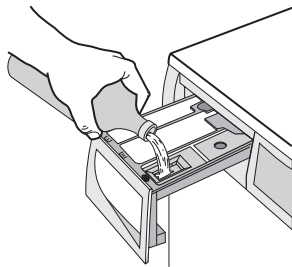
Messen Sie das Waschmittel und den Weichspüler ab.

1



Schütten Sie das Waschmittel in das Fach für den Hauptwaschgang  oder in das entsprechende Fach, das das ausgewählte Programm bzw. die Option fordert (weitere Details finden Sie unter „Waschmittelschublade“). Um die richtige Waschmittelmenge einzufüllen, beachten Sie die Details

2



unter „Wasserhärtegrade“.

Schütten Sie Weichspüler in das mit  markierte Fach (die eingefüllte Menge darf die Markierung „MAX“ in der Waschmittelschublade nicht überschreiten).

Schließen Sie vorsichtig die Schublade.

Wählen Sie das gewünschte Programm mit dem Programm-Wahlschalter (1).

Das Gerät ist nun eingeschaltet. Die Kontrolllampe der Taste 5 beginnt zu blinken.

Nach Ablauf des Programms muss der Wahlschalter wieder in Stellung  gedreht werden, um das Gerät abzuschalten.

 Die Beschreibung eines jeden Waschzyklus und der Kompatibilität unter den Waschprogrammen und den Optionen finden Sie im Kapitel „Waschprogramme“.

 **Vorsicht!** Wenn Sie den Programmwähler während des Gerätebetriebs auf ein anderes Programm drehen, blinkt 3 mal die rote Kontrolllampe von Taste 5, um auf eine falsche Auswahl hinzuweisen. Das Gerät führt das neu gewählte Programm nicht aus.

Verringern Sie die Schleuderdrehzahl durch Drücken der Taste 2.

Wurde das gewünschte Programm gewählt, dann schlägt Ihr Gerät automatisch die maximale Schleuderdrehzahl für dieses Programm vor.

Drücken Sie mehrmals die Taste 2, um die Schleuderdrehzahl zu ändern, wenn Sie eine andere Schleuderdrehzahl verwenden möchten. Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.

Wählen Sie die gewünschten Optionen durch Drücken der Tasten 2, 3 und 4 aus.

Je nach Programm lassen sich mehrere Optionen kombinieren. Wählen Sie zuerst das gewünschte Programm aus, dann die Optionen, und starten Sie erst dann das Programm.

Wenn diese Tasten gedrückt werden, leuchten die entsprechenden Kontrolllampen auf. Wenn die Tasten erneut gedrückt werden, erlöschen die LEDs. Wenn eine unzulässige Zusatzfunktion ausgewählt wird, blinkt 3 mal die integrierte rote Kontrolllampe von Taste 5.

 Für die Kombinierbarkeit der Waschprogramme mit den Optionen siehe Abschnitt „Waschprogramme“.

Wählen Sie die Zeitvorwahl mit Taste 6.

Wenn Sie den Waschgang später starten möchten, drücken Sie vor dem Start des Programms wiederholt die Taste 6, um die gewünschte Verzögerung auszuwählen. Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.

Wählen Sie diese Option, nachdem Sie das Programm eingestellt haben, aber vor dem Programmstart.

Sie können die Zeitvorwahl jederzeit vor dem Drücken der Taste 5 abbrechen oder ändern. Auswahl der Zeitvorwahl:

1. Wählen Sie das Programm und die gewünschten Optionen.
2. Wählen Sie die Zeitvorwahl mit Taste 6.
3. Drücken Sie die Taste 5:
 - Das Gerät zählt die Zeit stundenweise herunter.
 - Das Programm beginnt, sobald die Zeitvorwahl abgelaufen ist.

Abbrechen der Startverzögerung nach dem Programmstart:

1. Stellen Sie das Gerät durch Drücken der Taste 5 auf PAUSE.
2. Drücken Sie einmal die Taste 6 und die Kontrolllampe der gewählten Startverzögerung erlischt.
3. Drücken Sie Taste 5 erneut, um das Programm zu starten.

Die Zeitvorwahl kann im Programm ABPUMPEN nicht angewählt werden.

Wichtig! Die eingestellte Startzeitvorwahl kann nur nach erneutem Einstellen des betreffenden Waschprogramms geändert werden.

Während der gesamten Zeit der Startzeitvorwahl bleibt die Tür verriegelt. Falls Sie die Tür öffnen müssen, versetzen Sie das Gerät in den Zustand PAUSE (durch Drücken der Taste 5) und warten dann einige Minuten. Drücken Sie nach dem Schließen der Tür die Taste 5 erneut.

Starten Sie das Programm durch Drücken der Taste 5.

Zum Starten des ausgewählten Programms drücken Sie Taste 5 und die entsprechende grüne Kontrolllampe hört auf zu blinken. Die zur Betriebsphase gehörige Anzeigelampe leuchtet auf. Das Gerät beginnt mit dem Betrieb und die Tür ist verriegelt.

Zur Unterbrechung eines laufenden Programms drücken Sie die Taste 5 und die entsprechende grüne Kontrolllampe beginnt zu blinken.

Um das Programm an der Stelle fortzusetzen, an der es unterbrochen wurde, drücken Sie erneut die Taste 5. Wenn Sie eine Zeitvorwahl ausgewählt haben, beginnt das Gerät jetzt mit dem Herunterzählen.

Bei Auswahl einer unzulässigen Option blinkt 3 mal die rote Kontrolllampe der Taste 5.

Ändern einer Option oder eines laufenden Programms

Es ist möglich, einige Optionen zu ändern, bevor das Programm sie ausführt.

Bevor Sie Änderungen vornehmen können, müssen Sie das Gerät durch Drücken der Taste 5 in den Zustand PAUSE versetzen.

Ein laufendes Programm können Sie nur ändern, indem Sie es abbrechen. Drehen Sie den Programm-Wahlschalter auf **0** und anschließend auf die Position des neuen Programms. Starten Sie das neue Programm, indem Sie die Taste 5 erneut drücken. Das Wasser in der Trommel wird dabei nicht abgepumpt.

Programm-Unterbrechung

Drücken Sie die Taste 5, um ein laufendes Programm zu unterbrechen, und die entsprechende grüne Kontrolllampe beginnt zu blinken.

Um das Programm fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.

Programm löschen

Drehen Sie den Programm-Wahlschalter auf **0**, um ein laufendes Programm zu unterbrechen.

Anschließend können Sie ein neues Programm wählen.

Einfülltür öffnen

Nach dem Starten des Programms ist die Tür verriegelt. Wenn Sie diese aus irgendeinem Grund öffnen müssen, schalten Sie durch Drücken der Taste 5 zuerst das Gerät in den Zustand PAUSE und nach wenigen Minuten kann die Tür geöffnet werden.

Wenn die Tür nicht geöffnet werden kann, bedeutet dies, dass das Gerät bereits aufheizt oder dass der Wasserstand zu hoch ist. Öffnen Sie die Tür auf keinen Fall mit Gewalt!

Wenn Sie die Tür trotzdem öffnen müssen, müssen Sie das Gerät ausschalten, indem Sie den Programm-Wahlschalter auf **0** drehen. Nach ein paar Minuten kann die Tür geöffnet werden. (Achten Sie auf Wasserstand und Temperatur!)

Nach dem Schließen der Tür ist es erforderlich, das Programm erneut auszuwählen und Taste 5 zu drücken.

Am Programmende

Das Gerät stoppt automatisch. Die Anzeigelampe der Taste 5 und die Anzeigelampe des Waschgangs, der gerade beendet wurde, erlöschen und Kontrolllampe 7.3 leuchtet. Nach einigen Minuten kann die Tür geöffnet werden. Wenn ein Programm oder eine Option damit endet, dass noch Wasser in der Trommel steht, dann leuchtet die Lampe 7.3, aber die Tür bleibt verriegelt, um anzuzeigen, dass zuerst das Wasser abgepumpt werden muss, bevor die Tür geöffnet werden kann.

Zum Abpumpen des Wassers gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Drehen Sie den Programm-Wahlschalter auf **0**.
2. Wählen Sie ein Abpump- oder Schleuderprogramm.
3. Verringern Sie bei Bedarf die Schleuderdrehzahl durch Drücken der Taste 2.

4. Drücken Sie die Taste 5.

Am Ende des Programms kann die Tür geöffnet werden. Drehen Sie den Programm-Wahlschalter auf **O**, um das Gerät abzuschalten. Nehmen Sie die Wäsche heraus und prüfen Sie sorgfältig, ob die Trommel leer ist. Wenn Sie keinen weiteren Waschgang starten möchten, schließen Sie den Wasserhahn. Lassen Sie die Tür offen, damit sich kein Schimmel und keine unangenehmen Gerüche bilden.

i Standby : Nach Beendigung des Programms wird das Energiesparsystem mit eingeschalteten Kontrolllampen aktiviert. Nach dem Drücken einer beliebigen Taste am Gerät wird das Energiesparsystem deaktiviert.

Praktische Tipps und Hinweise

Sortieren der Wäsche

Beachten Sie die Textilpflegesymbole auf jedem Kleidungsstück und die Waschinweise des Herstellers. Sortieren Sie die Wäsche nach Kochwäsche, Buntwäsche, Pflegeleicht, Schonwäsche, Wolle.

Entfernen von Flecken

Hartnäckige Flecken lassen sich möglicherweise nicht allein mit Wasser und Waschmittel entfernen. Sie sollten daher vor dem Waschen vorbehandelt werden.

Blut: Behandeln Sie frische Flecken mit kaltem Wasser. Bereits getrocknete Flecken lassen Sie über Nacht in Wasser mit einem Spezialwaschmittel einweichen, und reiben Sie die Seife und das Wasser hinein.

Farben auf Ölbasis: Befeuchten Sie die Flecken mit Benzin-Fleckentferner, legen Sie das Kleidungsstück auf ein weiches Tuch und tupfen Sie den Fleck ab; behandeln Sie den Fleck mehrere Male.

Getrocknete Fettflecken: Feuchten Sie den Fleck mit Terpentin an, legen Sie das Kleidungsstück auf eine weiche Oberfläche und tupfen Sie den Fleck mit einem Baumwolltuch ab.

Rost: Verwenden Sie in heißem Wasser gelöste Oxalsäure oder einen Rostentferner im kalten Zustand. Bei älteren Rostflecken wurde wahrscheinlich bereits die Gewebestruktur beschädigt und es können sich leicht Löcher bilden.

Schimmelflecken: Behandeln Sie Schimmelflecken mit Bleichmittel und spülen Sie das Gewebe gründlich aus (nur weiße Kochwäsche und farbechte Buntwäsche).

Gras: Behandeln Sie Grasflecken leicht mit Seife und Bleichmittel (nur weiße Kochwäsche und farbechte Buntwäsche).

Kugelschreiber und Klebstoff: Befeuchten Sie den Fleck mit Aceton ³⁾ legen Sie das Kleidungsstück auf ein weiches Tuch und tupfen Sie den Fleck ab.

Lippenstift: Befeuchten Sie den Fleck wie oben beschrieben mit Aceton und behandeln Sie ihn dann mit Brennspritus. Behandeln Sie Rückstände mit Bleichmittel.

Rotwein: Weichen Sie das Wäschestück in Wasser und Waschmittel ein, spülen und behandeln Sie es mit Essig- oder Zitronensäure und spülen Sie es dann erneut. Behandeln Sie Rückstände mit Bleichmittel.

Tinte: Feuchten Sie das Gewebe je nach Art der Tinte zuerst mit Aceton an ³⁾ und dann mit Essigsäure. Behandeln Sie Rückstände in weißer Wäsche mit Bleichmittel und spülen Sie anschließend gründlich aus.

Teerflecken: Behandeln Sie die Flecken zunächst mit Fleckentferner, Brennspritus oder Benzin und reiben Sie dann mit Waschmittelpaste.

3) (verwenden Sie Aceton aber nicht für Kunstseide),

Wasserhärte

Die Wasserhärte ist in sogenannte Wasserhärtegrade eingeteilt. Informationen zur Was-

serhärte an Ihrem Wohnort erhalten Sie beim Wasserwerk oder bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Eigenschaft	Wasserhärtegrade	
	Deutsch °dH	Französisch °T.H.
Weich	0-7	0-15
Mittel	8-14	16-25
Hart	15-21	26-37
Sehr hart	> 21	> 37

- i** Ein Wasserenthärter muss hinzugefügt werden, wenn das Wasser einen mittelgroßen Härtegrad hat. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers. Das Waschmittel kann dann immer auf den Härtegrad „weich“ entsprechend reduziert werden.

Spülprogramme

- i** Beachten Sie immer die Pflegesymbole Ihres Wäschestücks und wählen Sie das dem entsprechende Waschprogramm.

Programm/ Temperatur	Art der Wäsche	Zyklus Beschreibung	Max. Beladung Ver. Füllmenge ¹⁾	Verfügbare Optionen	Waschmittel- Fach
KOCH-/ BUNTWÄ- SCHE 90°-60°	Für weiße Koch-/ Buntwäsche (stark verschmutzte Wä- sche).	Haupt- waschgang Spülgänge Max. Ab- schluss- Schleuder- drehzahl 1200 U/min	6 kg 3 kg ¹⁾	Schleudern Spülstopp Vorwaschen Extrakurz Extraspülen	 ²⁾
KOCH-/ BUNTWÄ- SCHE ÖKO 60°	Energiesparwasch- gang für weiße und farbechte Baumwolle, leicht verschmutzte Wäsche, Hemden, Blusen und Unterwä- sche.	Haupt- waschgang Spülgänge Max. Ab- schluss- Schleuder- drehzahl 1200 U/min	6 kg	Schleudern Spülstopp Vorwaschen Extraspülen	 ²⁾

Programm/ Temperatur	Art der Wäsche	Zyklus Beschreibung	Max. Beladung Ver. Füllmenge ¹⁾	Verfügbare Optionen	Waschmittel- Fach
KOCH-/ BUNTWÄ- SCHE 40° - 30° - Kalt	Buntwäsche (normal verschmutzt)	Haupt- waschgang Spülgänge Max. Ab- schluss- Schleuder- drehzahl 1200 U/min	6 kg 3 kg ¹⁾	Schleudern Spülstopp Vorwaschen Extrakurz Extraspülen	 ²⁾
PFLEGE- LEICHT 60°- 40°- 30°- Kalt	Pflegeleichtes oder Mischgewebe: Unter- wäsche, farbige Texti- lien, bügelfreie Hem- den, Blusen.	Haupt- waschgang Spülgänge Max. Ab- schluss- Schleuder- drehzahl 900 U/min	3 kg 1,5 kg ¹⁾	Schleudern Spülstopp Vorwaschen Extrakurz Extraspülen	 ²⁾
LEICHTBÜ- GELN 40°	Pflegeleichte Wäsche: Mit diesem Programm wird die Wäsche sanft gewaschen und scho- nend geschleudert, um Knitterfalten zu vermeiden. Somit wird das Bügeln einfacher. Das Gerät führt darü- ber hinaus zusätzliche Spülgänge durch.	Haupt- waschgang Spülgänge Max. Ab- schluss- Schleuder- drehzahl 900 U/min	1,5 kg	Schleudern Spülstopp Vorwaschen Extraspülen	 ²⁾
SCHONWÄ- SCHE 40° - 30° - Kalt	Schonwäsche: zum Beispiel Vorhänge.	Haupt- waschgang Spülgänge Max. Ab- schluss- Schleuder- drehzahl 700 U/min	3 kg 1,5 kg ¹⁾	Schleudern Spülstopp Vorwaschen Extrakurz Extraspülen	 ²⁾

Programm/ Temperatur	Art der Wäsche	Zyklus Beschreibung	Max. Beladung Ver. Füllmenge ¹⁾	Verfügbare Optionen	Waschmittel- Fach
WOLLE 40°	Sonderprogramm für Wolltextilien mit Pflegekennzeichen „Reine Schurwolle, nicht einlaufend, waschmaschinenfest“.	Hauptwaschgang Spülgänge Max. Abschluss- Schleuderdrehzahl 900 U/min	2 kg	Schleudern Spülstopp	
HANDWÄSCHE 30° - Kalt	Sonderprogramm für Feinwäsche mit dem „Handwäsche“-Pflegesymbol.	Hauptwaschgang Spülgänge Max. Abschluss- Schleuderdrehzahl 900 U/min	2 kg	Schleudern Spülstopp	
SPÜLEN	Mit diesem Programm lassen sich Koch-/Buntwäschestücke spülen und schleudern, die mit der Hand gewaschen wurden. Das Gerät führt einige Spülgänge durch und anschließend erfolgt ein langer Abschluss-Schleudergang. Die Schleuderdrehzahl kann reduziert werden.	Spülgänge Max. Abschluss- Schleuderdrehzahl 1200 U/min	6 kg	Schleudern Spülstopp Extraspülen	
ABPUMPEN	Zum Abpumpen des letzten Spülwassers bei Programmen mit der Option Spülstopp.	Abpumpen des Wassers	6 kg		

Programm/ Temperatur	Art der Wäsche	Zyklus Beschreibung	Max. Beladung Ver. Füllmenge ¹⁾	Verfügbare Optionen	Waschmittel- Fach
SCHLEUDERN	Separater Schleudergang für handgewaschene Kleidungsstücke und nach Programmen mit ausgewählter Option Spülstopp. Sie können die Drehzahl mit der entsprechenden Taste passend zu der zu schleudernden Wäsche einstellen.	Max. Abschluss-Schleuderdrehzahl 1200 U/min	6 kg	Schleudern	

- 1) Wenn Sie die Zusatzfunktion EXTRAKURZ wählen, empfehlen wir Ihnen die Reduzierung der maximalen Beladung wie angezeigt: (Ver. Beladung = verringerte Beladung). Die volle Beladung ist mit leicht geminderten Reinigungsergebnissen dennoch möglich.
- 2) Bei der Verwendung von Flüssigwaschmittel muss ein Programm ohne VORWÄSCHE ausgewählt werden.

Verbrauchswerte

Programm	Energieverbrauch (kWh)	Wasserverbrauch (in Litern)	Programmdauer (in Minuten) ¹⁾
Weißes Kochwäsche 90°	2	61	140
Koch-/Buntwäsche 60°	1.3	58	125
Koch-/Buntwäsche + ENERGIESPAREN 60° 2)	1.02	45	155
Koch-/Buntwäsche 40°	0.75	58	120
Pflegeleicht 40°	0.5	47	80
Schonwäsche 40°	0.55	58	70
Wolle 40°	0.45	55	60

Programm	Energieverbrauch (kWh)	Wasserverbrauch (in Litern)	Programmdauer (in Minuten) ¹⁾
Handwäsche 30°	0.3	58	55

1) Ohne Vorwäsche-Option ausgewählt.

2) „Koch-/Buntwäsche + Energiesparen“ bei 60 °C mit einer Beladung von 6 kg ist in Übereinstimmung mit der Norm CEI 456 das Referenzprogramm für die im Energielabel eingetragenen Werte.

i Die Verbrauchswerte weichen je nach Druck, Härte, Einlauftemperatur des Wassers, Raumtemperatur, Wäscheart und -menge, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung und gewählten Optionen von den in der Tabelle angegebenen Werten ab.

Reinigung und Pflege

⚠ Warnung! Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie irgendwelche Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

Waschgang zur Pflege der Maschine

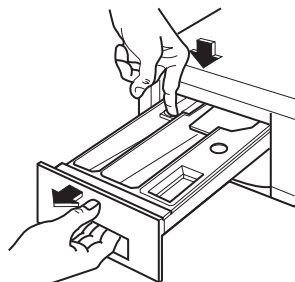
Wenn Sie beim Waschen überwiegend niedrige Temperaturen benutzen, können sich Rückstände in der Trommel ansammeln. Wir empfehlen daher die regelmäßige Durchführung eines Waschgangs zum Reinigen der Maschine.

Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- In der Trommel darf sich keine Wäsche befinden.
- Wählen Sie das heißeste Waschprogramm für Koch-/Buntwäsche.
- Verwenden Sie eine normale Menge Waschmittel; es muss ein Pulverwaschmittel mit biologischen Eigenschaften sein.

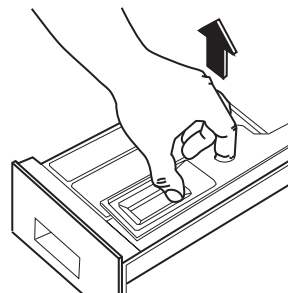
Reinigung der Waschmittelschublade und Schubladenaufnahme

1



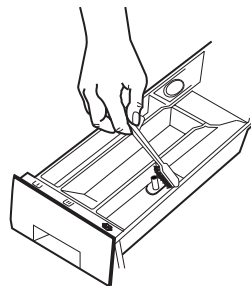
Entnehmen Sie die Schublade, indem Sie die Arretierung herunterdrücken und die Schublade herausziehen.

2



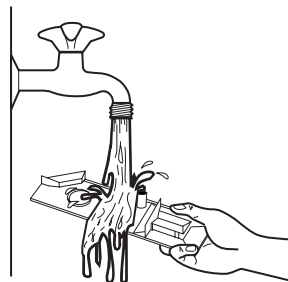
Um die Reinigung zu unterstützen, entfernen Sie auch das Oberteil des Pflegemittelfachs.

3



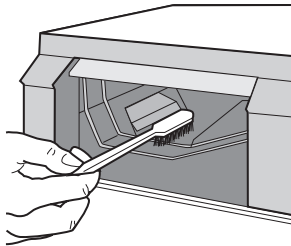
Verwenden Sie zur Reinigung eine harte Bürste und entfernen Sie alle Waschmittelfachreste.

4



Spülen Sie alle entfernten Teile der Waschmittelschublade unter fließendem Wasser, um alle Spuren von angesammeltem Pulver zu entfernen.

5

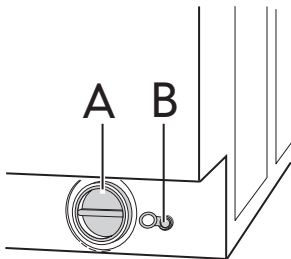


Verwenden Sie die gleiche Bürste zur Reinigung der Schubladenaufnahme und stellen Sie sicher, dass die Unter- und Oberseite gut gereinigt sind. Nach der Reinigung der Waschmittelschublade und der Schubladenaufnahme setzen Sie die Schublade wieder ein und lassen Sie ohne eingelegte Wäsche ein Spülprogramm laufen, um alle Reste wegzuspülen.

Reinigung der Pumpe

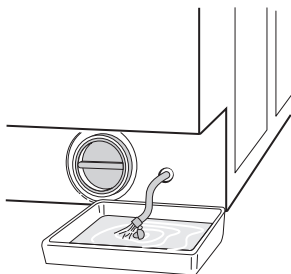
Gehen Sie hierzu folgendermaßen vor:

1



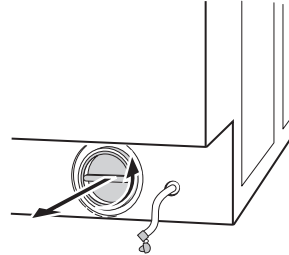
Stellen Sie einen geeigneten Behälter neben der Pumpe (A) bereit, um das Restwasser aus der Pumpe aufzufangen.

2



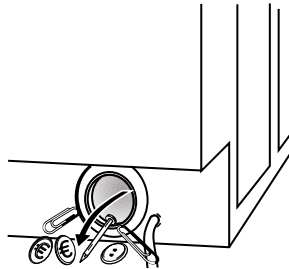
Ziehen Sie den Notentleerungsschlauch heraus (B), halten Sie das Ende in den Behälter und entfernen Sie die Abdeckkappe des Schlauchs.

3



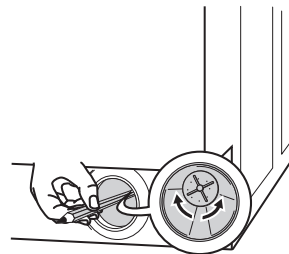
Wenn kein Wasser mehr abläuft, schrauben Sie den Deckel der Pumpe heraus (A) und nehmen Sie ihn ab. Halten Sie stets einen Lappen bereit, um austretendes Wasser beim Abnehmen des Deckels aufzuwischen.

4



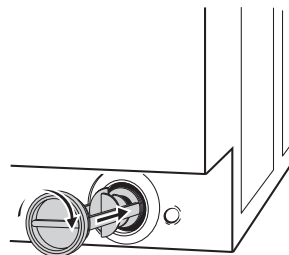
Drehen Sie den Pumpenflügel und entfernen Sie dabei vorhandene Fremdkörper.

5



Prüfen Sie mit einem Bleistift, ob sich das Pumpenrad auf der Rückseite des Pumpengehäuses drehen lässt. (Es ist normal, dass sich das Pumpenrad ruckartig dreht.) Wenn sich das Pumpenrad nicht drehen lässt, wenden Sie sich an den Kundendienst.

6



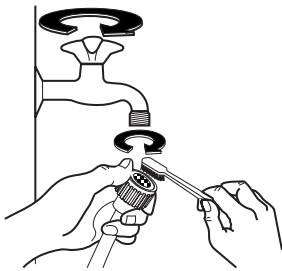
Stecken Sie die Verschlusskappe wieder auf den Notentleerungsschlauch und schieben Sie den Schlauch in das Gerät zurück. Schrauben Sie den Deckel der Pumpe wieder fest ein.

Reinigung des Wasserzulauffilters

Wenn das Wasser zu lange in das Gerät einläuft oder nicht füllt, blinkt die Anzeigelampe der Starttaste rot. Prüfen Sie dann, ob die Einlassfilter blockiert sind (weitere Details finden Sie im Kapitel „Was tun, wenn...“).

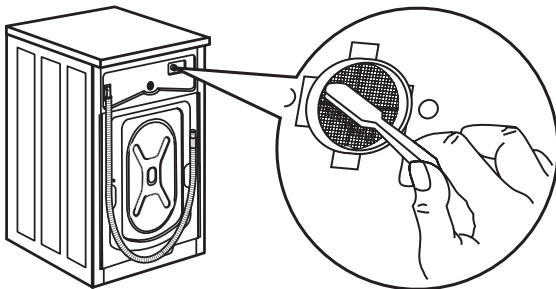
Gehen Sie hierzu folgendermaßen vor:

1



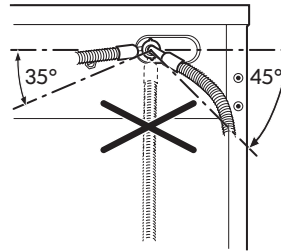
- Schließen Sie den Wasserhahn.
- Schrauben Sie den Schlauch vom Hahn ab.
- Reinigen Sie den Filter im Schlauch mit einer harten Bürste.
- Schrauben Sie den Schlauch wieder an den Hahn an.

2



- Schrauben Sie den Schlauch am Gerät ab. Halten Sie ein Tuch bereit, da möglicherweise etwas Wasser herausfließt.
- Reinigen Sie den Filter im Ventil mit einer harten Bürste oder einem Stück Stoff.

3



- Schrauben Sie den Schlauch wieder am Gerät an und drehen Sie den Anschluss zur Anpassung an die Installation nach links oder rechts. Achten Sie darauf, dass die Ringmutter richtig angezogen ist, damit kein Wasser austreten kann.
- Drehen Sie den Wasserhahn auf.

Gefahren durch Frost

Wird die Maschine Temperaturen unter 0 °C ausgesetzt, müssen bestimmte Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

- Schließen Sie den Wasserhahn.
- Schrauben Sie den Zulaufschlauch ab.
- Stellen Sie einen flachen Behälter auf den Fußboden und lassen Sie das Wasser über den Notentleerungsschlauch in den Behälter laufen.
- Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch wieder fest auf und schieben Sie den Notentleerungsschlauch nach dem Aufstecken der Verschlusskappe wieder in die Maschine zurück.
- Wenn Sie das Gerät wieder einschalten wollen, stellen Sie sicher, dass die Raumtemperatur über 0 °C ist.

Wichtig! Jedes Mal, wenn Sie das Wasser mit dem Notentleerungsschlauch ablassen, müssen Sie vor der Wiederinbetriebnahme 2 Liter Wasser in das Fach für die Hauptwäsche der Waschmittelschublade gießen und dann das Abpumpprogramm ausführen. Dadurch wird das ÖKO-VENTIL aktiviert und vermieden, dass beim nächsten Waschgang ein Teil des Waschmittels unbenutzt zurückbleibt.

Notentleerung

Wenn das Wasser nicht abgepumpt wird, lassen Sie es wie folgt aus dem Gerät ab:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Schließen Sie den Wasserhahn.
- Falls nötig, warten Sie, bis das Wasser abgekühlt ist.
- Öffnen Sie die Pumpenklappe.
- Stellen Sie einen Behälter auf den Fußboden und halten Sie das Ende des Notentleerungsschlauchs in den Behälter. Entfernen Sie die Verschlusskappe vom Schlauch. Das Wasser sollte in den Behälter abfließen. Wenn der Behälter voll ist, verschließen Sie den Schlauch wieder mit der Verschlusskappe. Entleeren Sie den Behälter. Wiederholen Sie den Vorgang, bis kein Wasser mehr herausfließt.
- Falls nötig, reinigen Sie die Pumpe wie zuvor beschrieben.
- Verschließen Sie den Notentleerungsschlauch und schieben Sie ihn in das Gerät zurück.
- Schrauben Sie die Pumpenabdeckung fest auf und schließen Sie die Klappe.

Was tun, wenn ...

Das Gerät startet nicht oder hält während des Betriebs an. Es ist möglich, dass die rote Anzeigelampe der Taste 5 blinkt, um anzuzeigen, dass das Gerät nicht arbeitet.

Bevor Sie den Kundendienst rufen, sollten Sie die nachstehenden Punkte überprüfen.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät startet nicht:	Die Tür wurde nicht geschlossen (die rote Kontrolllampe der Taste 5 blinkt).	Drücken Sie die Tür fest zu.
	Der Stecker ist nicht richtig in die Steckdose eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Die Steckdose wird nicht mit Strom versorgt.	Überprüfen Sie bitte die Elektroinstallation in Ihrem Haus.
	Die Hauptsicherung ist durchgebrannt.	Wechseln Sie die Sicherung aus.
	Der Programmwähler ist nicht richtig eingestellt, und Taste 5 wurde nicht gedrückt.	Drehen Sie bitte den Programmwählschalter und drücken Sie erneut die Taste 5.
	Die Zeitvorwahl wurde gewählt.	Falls der Waschgang sofort gestartet werden soll, brechen Sie die Startzeitvorwahl ab.
Es läuft kein Wasser ein:	Der Wasserhahn ist geschlossen (die rote Kontrolllampe der Taste 5 blinkt).	Drehen Sie den Wasserhahn auf.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Der Wasserzulaufschlauch ist geknickt oder gequetscht (die rote Kontrolllampe der Taste 5 blinkt).	Überprüfen Sie den Anschluss des Zulaufschlauchs.
	Der Filter im Einlassschlauch oder im Einlassventil ist verstopft (die rote Kontrolllampe der Taste 5 blinkt).	Reinigen Sie die Wasserzulauffilter. (Unter „Reinigung des Wasserzulauffilters“ finden Sie weitere Einzelheiten.)
	Die Tür wurde nicht richtig geschlossen (die rote Kontrolllampe der Taste 5 blinkt).	Drücken Sie die Tür fest zu.
Das Gerät pumpt nicht ab:	Der Wasserablaufschlauch ist geknickt oder gequetscht (die rote Kontrolllampe der Taste 5 blinkt).	Überprüfen Sie den Anschluss des Ablaufschlauchs.
	Der Ablauffilter ist verstopft (die rote Kontrolllampe der Taste 5 blinkt).	Reinigen Sie den Ablauffilter.
	Es wurde eine Option oder ein Programm gewählt, das damit endet, dass noch Wasser in der Trommel steht, oder das auf alle Schleudergänge verzichtet.	Wählen Sie das Abpump- oder das Schleuderprogramm.
Der Schleudergang der Maschine startet spät oder nicht:	Die elektronische Unwuchterkennung hat eingegriffen, weil die Wäsche nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt ist. Die Wäsche wird neu verteilt, indem die Trommel in die entgegengesetzte Richtung gedreht wird. Dieser Vorgang kann sich einige Male wiederholen, bevor die Unwucht verschwunden ist und das Schleudern fortgesetzt werden kann. Falls die Wäsche nach 10 Minuten immer noch nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt ist, bricht die Maschine den Schleudergang ab.	Verteilen Sie die Beladung manuell oder laden Sie mit mehr Wäsche und wählen Sie das Schleuderprogramm.
Es befindet sich Wasser auf dem Boden:	Sie haben zu viel Waschmittel oder ein ungeeignetes Waschmittel verwendet (zu starke Schaumbildung).	Reduzieren Sie die Waschmittelmengen oder benutzen Sie ein anderes Waschmittel.
	Überprüfen Sie die Anschlüsse des Zulaufschlauchs auf Dichtheit. Undichtigkeiten sind nicht immer leicht zu erkennen, da das Wasser den Schlauch hinabläuft; prüfen Sie, ob er feucht ist.	Kontrollieren Sie den Anschluss des Zulaufschlauchs.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Der Ablauf- oder Zulaufschlauch ist beschädigt.	Ersetzen Sie diesen durch einen neuen (wenden Sie sich an unseren Kundendienst zwecks Abklärung der Ersatzteilnummer).
	Der Verschlussstopfen des Notentleerungsschlauchs wurde nach der Pumpenreinigung nicht wieder aufgesteckt oder der Filter nicht korrekt eingeschraubt.	Verschließen Sie den Notentleerungsschlauch und schrauben Sie den Filter vollständig ein.
Die Tür lässt sich nicht öffnen:	Das Programm läuft noch.	Warten Sie das Ende des Waschprogramms ab.
	Die Tür wurde noch nicht entriegelt.	Bitte warten Sie in diesem Fall einige Minuten, bis Sie das Gerät wieder öffnen.
	Es befindet sich Wasser in der Trommel.	Wählen Sie das Programm Abpumpen oder Schleudern, um das Wasser abzupumpen.
Das Gerät verursacht ein ungewöhnliches Geräusch.	Transportsicherungen und Verpackungsteile wurden nicht entfernt.	Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig aufgestellt ist.
	Das Gerät wurde nicht ausgerichtet.	Überprüfen Sie, ob das Gerät waagrecht steht.
	Die Ablaufpumpe ist eventuell blockiert.	Reinigen Sie die Ablaufpumpe. (Unter „Reinigung des Pumpe“ finden Sie weitere Einzelheiten.)
Die Waschergebnisse sind unbefriedigend:	Sie haben zu wenig Waschmittel oder ein ungeeignetes Waschmittel benutzt.	Erhöhen Sie die Waschmittelmenge oder benutzen Sie ein anderes Waschmittel.
	Hartnäckige Flecken wurden nicht vorbehandelt.	Verwenden Sie zur Behandlung hartnäckiger Flecken handelsübliche Produkte.
	Falsche Temperatur ausgewählt.	Überprüfen Sie, ob Sie die korrekte Temperatur gewählt haben.
	Das Gerät ist überladen.	Reduzieren Sie die Wäschebelastung entsprechend der „Waschprogramm-Tabelle“.

Schalten Sie nach der Überprüfung das Gerät ein und drücken Sie auf die Taste 5 für den Neustart des Programms.

Tritt die Störung erneut auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.

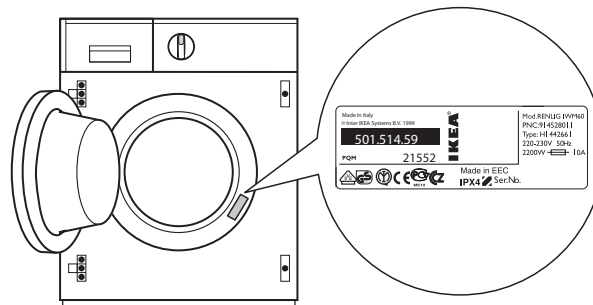
Die vom Kundendienst benötigten Daten finden Sie auf dem Typenschild. Wir empfehlen, dass Sie folgende Daten hier notieren:

Modellbeschreibung

(MOD):

Produkt-Nummer (PNC):

Seriennummer (S.N.):



Technische Daten

Abmessungen	Breite (cm)	59,6
	Höhe (cm)	82
	Tiefe (cm)	54
Wasserdruck ¹⁾	Mindestens Maximal	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Koch-/Buntwäsche-Beladung (kg)	6	
Max. Schleuderdrehzahl (U/min)	1200	
Energieeffizienzklasse	A+	
Waschklasse	A	
Schleuderklasse	B	
Waschgeräusch (dB(A))	54	
Schleudergeräusch (dB(A))	76	
Durchschnittlicher Energieverbrauch/Jahr (kWh) ²⁾	204	
Durchschnittlicher Wasserverbrauch/Jahr (in Litern) ²⁾	9000	

1) Wenn der Druck in Ihrem Gebiet niedriger oder höher ist, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.

2) Die Daten basieren auf dem Waschprogramm für Prüfinstitute mit angenommenen 220 Waschgängen pro Jahr

i Die Daten der elektrischen Anschlusswerte, Spannung und Gesamtleistung befinden sich auf dem Typenschild innen an der Gerätetür.

Gerät aufstellen

⚠ Vorsicht! Beachten Sie die Montageanleitung, um mit der Installation fortzufahren.

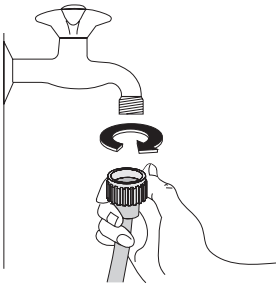
⚠ Warnung! Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker während der Installation des Geräts gezogen ist.

Setzen Sie das Gerät auf dem Fußboden ab und installieren Sie es unter einer Spüle oder Arbeitsplatte.

Falls eine Reparatur erforderlich wird, muss das Gerät für den Kundendienst leicht zugänglich sein. Stellen Sie das Gerät in der Nähe eines Wasserhahns und eines Abfalls auf. Es sind keine Lüftungsöffnungen für das Gerät erforderlich, sondern nur Durchführungen für den Wasserzulauf- und den Wasserablaufschlauch und für das Netzkabel.

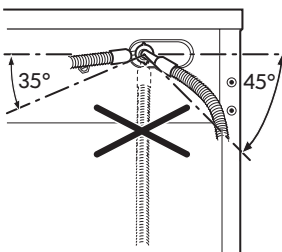
Wasserzulauf

1



Schließen Sie den Schlauch an einen Wasserhahn mit 3/4"-Gewinde an.

2

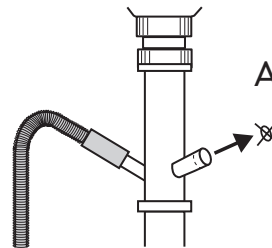


Der Zulaufschlauch kann passend zur Installation nach rechts oder links verlegt werden. Achten Sie darauf, dass die Ringmutter richtig angezogen ist, damit kein Wasser austreten kann.

⚠ Vorsicht! Richten Sie den Zulaufschlauch nicht nach unten.

i Der Zulaufschlauch darf nicht verlängert werden. Ist er zu kurz und möchten Sie den Wasserhahn nicht verlegen, müssen Sie einen neuen, längeren Schlauch speziell für diesen Verwendungszweck kaufen.

Wasserablauf



Wenn der Ablaufschlauch an einen Siphon unter einem Spülbecken angeschlossen wird, muss die Kunststoffmembran (A) entfernt werden. Falls Sie die Kunststoffmembran nicht entfernen, kann der Siphon durch Speisereste verstopfen.

⚠ Vorsicht! Vergewissern Sie sich, dass alle Wasseranschlüsse vollkommen dicht sind, damit kein Wasser austreten kann.

i Der Ablaufschlauch darf auf max. 4 Meter verlängert werden. Einen Verlängerungsschlauch und ein Verbindungsstück erhalten Sie bei unserem Kundendienst.

Elektrischer Anschluss

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Haushaltsstromversorgung entsprechen.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen, Steckerleisten oder Verlängerungskabel. Es besteht Brandgefahr.
- Tauschen Sie das Netzkabel nicht selbst aus und ändern Sie es nicht. Kontaktieren Sie den Kundendienst.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht von der Geräte-rückseite gequetscht oder beschädigt werden.
- Wählen Sie eine Netzsteckdose, die auch nach der Installation des Gerätes noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen möchten, sondern ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.
- Das Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.



Umwelttipps

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Verpackungsmaterialien

Die mit dem Symbol  gekennzeichneten Materialien sind recyclingfähig. Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial in geeigneten Recycling-Sammelbehältern.

Entsorgung des Geräts

- Um das Risiko von Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden:
 - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
 - Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.
 - Entsorgen Sie die Türverriegelung. Damit wird verhindert, dass Kinder oder kleine Tiere im Gerät eingeschlossen werden können. Andernfalls besteht Erstickungsgefahr.

IKEA GARANTIE

Wie lang ist die IKEA Garantie gültig?

Diese Garantie ist für (5) fünf Jahre gültig ab dem Originalkaufdatum Ihres Gerätes bei IKEA; sollte das Gerät die Bezeichnung "LAGAN" tragen, gilt die Garantie in diesem Fall nur (2) zwei Jahre. Als Kaufnachweis ist der Originalkassenbon oder die Originalrechnung erforderlich. Werden im Rahmen der Garantie Arbeiten ausgeführt, so verlängert sich dadurch die Garantiezeit weder für das Gerät noch für die neuen Teile.

Welche Geräte sind nicht durch die IKEA (5) Fünfjahresgarantie abgedeckt?

Die Geräte-Serie LAGAN und alle Geräte, die vor dem 1. August 2007 bei IKEA gekauft wurden.

Wer übernimmt den Kundendienst?

Der IKEA Kundendienst wird diesen Service über seinen eigenen Kundendienst oder über ein autorisiertes Partner-Netzwerk durchführen lassen.

Was deckt die Garantie ab?

Die Garantie deckt Material- und Produktionsfehler ab. Sie gilt ab dem Datum, an dem das Elektrogerät bei IKEA gekauft wurde. Diese Garantie gilt nur für private Haushalte. Die Ausnahmen sind unter der Rubrik "Was ist nicht durch diese Garantie abgedeckt?" beschrieben. Innerhalb des Garantiezeitraums werden die Kosten zur Behebung eines Fehlers wie Reparaturen, Ersatzteile, Arbeitszeit und Fahrtkosten abgedeckt, vorausgesetzt, dass das Gerät ohne besonderen Kostenaufwand für die Reparatur zugänglich ist und dass der Fehler direkt auf einen Konstruktionsfehler oder einen Materialfehler zurückgeht, der durch die Garantie abgedeckt ist. Bei diesen Bedingungen gelten die EU-Richtlinien (Nr. 99/44/EG) und die entsprechenden gesetzlichen Vorschriften. Teile, die ersetzt wurden, gehen in das Eigentum von IKEA über.

Was wird IKEA zur Lösung des Problems tun?

IKEA hat Kundendienste, die das Produkt untersuchen und eigenständig entscheiden, ob das Problem durch die Garantie abgedeckt ist oder nicht. Wenn entschieden wird, dass der Fall unter die Garantie fällt, repariert der IKEA Kundendienst oder ein autorisierter Service-Partner über seinen eigenen Service eigenständig das defekte Produkt, oder sie ersetzen es durch ein gleiches oder durch ein gleichwertiges Produkt.

Was ist nicht durch diese Garantie abgedeckt?

- Der normale Verschleiß.
- Bewusste oder durch Fahrlässigkeit entstandene Schäden, die durch eine Missachtung der Bedienungsanweisung, eine unsachgemäße Installation oder durch den Anschluss an eine falsche Spannung, sowie Schäden, die durch eine chemische oder elektrochemische Reaktion (Rost, Korrosion oder Wasserschäden eingeschlossen - aber nicht darauf beschränkt) - Schäden, die durch übermäßigen Kalk in der Wasserzuleitung entstanden sind, und Schäden, die durch ungewöhnliche Umweltbedingungen entstanden sind.
- Verbrauchsgüter wie Batterien und Lampen.
- Nicht-funktionale und dekorative Teile, die den normalen Betrieb des Gerätes nicht beeinträchtigen, einschließlich Kratzer und möglicher Farbunterschiede.
- Versehentliche Beschädigung durch Fremdobjekte der Substanzen und Reinigung oder Loslösen von Filtern, Drainagesystemen oder Reinigungsmittel-Schubladen.
- Beschädigung folgender Teile: Glaskeramik, Zubehör, Geschirr und Besteckkörbe, Zuleitungen und Drainageschläuche-/rohre, Lampen und Lampenabdeckungen, Knöpfe/Wählschalter, Gehäuse und Teile des Gehäuses; es sei denn, es kann nachgewiesen werden, dass diese Schäden durch Produktionsfehler verursacht wurden.

- Fälle, in denen bei einem Besuch des Kundendienstes kein Fehler gefunden werden konnte.
- Reparaturen, die nicht durch unser autorisiertes Kundendienstpersonal und/oder das autorisierte Kundendienstpersonal unserer Vertragspartner ausgeführt wurden, oder Fälle, in denen keine Originalteile verwendet wurden.
- Reparaturen, die durch fehlerhafte und nicht gemäß der Anleitung durchgeführte Installation verursacht wurden.
- Die Nutzung des Gerätes in einer professionellen Art und Weise, d.h. nicht im privaten Haushalt.
- Transportschäden. Wenn ein Kunde das Produkt nach Hause oder an eine andere Adresse transportiert, haftet IKEA nicht für Schäden, die während dieses Transports entstehen. Liefert IKEA das Produkt an die Lieferadresse des Kunden aus, dann sind Schäden, die während der Auslieferung des Produktes entstehen, von der Garantie abgedeckt.
- Die Kosten zur Durchführung der Erstinstallation des IKEA Gerätes. Falls der IKEA Kundendienst oder sein autorisierter Service-Partner das Gerät als Garantiefall instandsetzt oder ersetzt, installiert der Kundendienst oder sein autorisierter Service-Partner bei Bedarf das Gerät auch wieder oder er installiert das Ersatzgerät.

Diese Einschränkung gilt nicht für fehlerfreie Arbeiten, die von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt wurden, um das Gerät an den technischen Sicherheitsstandard eines anderen EU-Landes anzupassen.

Wie gilt die geltende Gesetzgebung des Landes

Die IKEA Garantie gibt Ihnen spezielle gesetzliche Rechte, die alle lokalen gesetzlichen Anforderungen abdecken oder übertreffen, die einer Änderung von Land zu Land unterworfen sind.

Gültigkeitsbereich

Für Geräte, die in einem EU-Land gekauft und in ein anderes EU-Land mitgenommen werden, stehen die Kundendienstleistungen im Rahmen der Garantiebedingungen bereit, die im neuen Land gültig sind. Eine Verpflichtung, Dienstleistungen im Rahmen der Garantie auszuführen, besteht nur dann, wenn:

- das Gerät den technischen Spezifikationen des Landes, in dem der Garantieanspruch gemacht wird, entspricht, und es in Übereinstimmung mit diesen technischen Spezifikationen des Landes installiert wurde;
- das Gerät in Übereinstimmung mit den Montageanleitungen und den Sicherheitsinformationen im Benutzerhandbuch installiert wurde und diesen Anleitungen und Informationen entspricht.

Der spezielle Kundendienst (Service) für IKEA Geräte:

Bitte zögern Sie nicht, den speziellen IKEA Kundendienst (Service) zu kontaktieren für:

1. einen Anspruch unter dieser Garantie;
2. die Bitte um Klärung von Fragen zur Installation des IKEA Gerätes im speziellen IKEA Küchenmöbel. Der Kundendienst kann keine Fragen beantworten zu:
 - der gesamten IKEA Kücheninstallation;
 - Anschlüsse an die Elektrik (falls das Gerät ohne Netzkabel und Stecker kommt), Anschlüsse an Wasser und Gas, da diese Arbeiten von einem autorisierten Kundendiensttechniker ausgeführt werden müssen.
3. die Bitte um Klärung von Fragen zu Inhalten des Benutzerhandbuchs und zu Spezifikationen des IKEA Geräts.

Um sicherzustellen, dass wir Sie stets optimal unterstützen, lesen Sie bitte die Montageanleitung und/oder den Bedienungsanleitungsabschnitt dieser Broschüre durch, bevor Sie sich an uns wenden.

Wie können Sie uns erreichen, wenn Sie uns benötigen?



Auf der letzten Seite dieser Broschüre finden Sie eine vollständige Liste mit offiziellen IKEA Kundendienststellen und den jeweiligen nationalen Telefonnummern.

Wichtig! Damit Sie bei Fragen rasch die zuständige Stelle erreichen, empfehlen wir Ihnen, die am Ende dieser Broschüre aufgelisteten speziellen Telefonnummern zu benutzen. Beziehen Sie sich bitte stets auf die Telefonnummern, die in der Broschüre zu dem jeweiligen Gerät aufgelistet sind, zu dem Sie Fragen haben. Bevor Sie uns anrufen, sollten Sie die IKEA-Artikelnummer (den 8-stelligen Zifferncode) Ihres Gerätes zur Hand haben.

Wichtig! BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF! Er ist Ihr Kaufnachweis und für einen Garantieanspruch unerlässlich. Bitte beachten Sie, dass auf diesem Kaufbeleg auch die IKEA Artikelbezeichnung und die Nummer (der 8-stellige Zifferncode) für jedes der Geräte, die Sie gekauft haben, vermerkt sind.

Benötigen Sie zusätzlich Hilfe?

Für alle weiteren Fragen, die sich nicht auf den Kundendienst Ihres Gerätes beziehen, wenden Sie sich bitte an das Call Center der nächsten IKEA-Einrichtung. Wir empfehlen Ihnen, die Dokumentation des Geräts sorgfältig durchzulesen, bevor Sie uns kontaktieren.

Indice

Informazioni per la sicurezza	80	Pulizia e cura	93
Descrizione del prodotto	83	Cosa fare se...	96
Pannello dei comandi	84	Dati tecnici	99
Primo utilizzo	85	Installazione	99
Utilizzo quotidiano	86	Collegamento elettrico	100
Consigli e suggerimenti utili	88	Considerazioni ambientali	101
Programmi di lavaggio	89	GARANZIA IKEA	101
Valori di consumo	92		

Con riserva di modifiche

⚠ Informazioni per la sicurezza

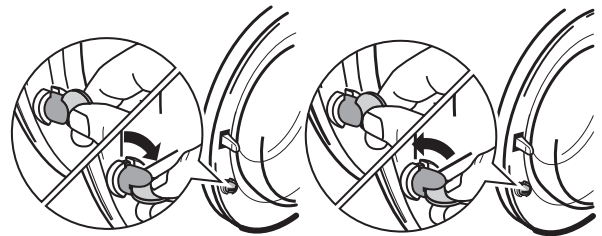
i Per la sicurezza dell'utente e per il buon funzionamento dell'apparecchio, è importante leggere attentamente il presente libretto di istruzioni prima dell'installazione e dell'uso. Conservare sempre queste istruzioni assieme all'apparecchiatura anche in caso di trasferimento o vendita dell'apparecchio stesso. L'utente deve acquisire dimestichezza con le funzioni e dotazioni di sicurezza dell'apparecchiatura.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da un'installazione e un utilizzo non corretti.

Sicurezza dei bambini e delle persone fragili

- Non permettere alle persone, compresi i bambini, con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza di utilizzare l'apparecchio, a meno che tale utilizzo non avvenga sotto la supervisione o la guida di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini. Alcuni materiali possono creare rischi di soffocamento.
- Conservare i detersivi in un luogo sicuro. Evitare che i bambini tocchino i detersivi.
- Evitare che i bambini o gli animali domestici entrino nel cestello. Controllare l'interno del cestello prima di utilizzare l'apparecchiatura.

Questa apparecchiatura è dotata di una funzione speciale per evitare che i bambini e gli animali domestici restino intrappolati all'interno del cestello.



Per attivare questa protezione, ruotare in senso orario il bottone sul lato interno dell'oblò (senza premerlo) in modo che la scanalatura si trovi in posizione orizzontale. Se necessario, servirsi di una moneta.

Per disattivare tale apparecchiatura e rendere nuovamente possibile la chiusura dell'oblò, ruotare il bottone in senso antiorario fino a disporre verticalmente la scanalatura.

Norme di sicurezza generali

- Non apportare modifiche alle specifiche o al prodotto. Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.
- Se l'apparecchiatura è consegnata nei mesi invernali con temperature sotto lo zero, conservarla a temperatura ambiente per 24 ore prima di iniziare ad utilizzarla. Si prega di leggere il capitolo "Precauzioni contro il gelo".

- Questa apparecchiatura è stata studiata per essere utilizzata a temperatura ambiente normale. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni legati a congelamento.
- Dopo l'uso e prima delle operazioni di pulizia e manutenzione, staccare sempre la spina dalla presa di corrente e chiudere il rubinetto dell'acqua.

Installazione

- Gli interventi idraulici ed elettrici devono essere eseguiti da un tecnico qualificato e competente.
- Questa apparecchiatura è pesante. Prestare attenzione quando si sposta.
- Controllare che l'apparecchiatura non abbia subito danni durante il trasporto. Non collegare l'apparecchiatura se è danneggiata. Se necessario, contattare il centro di assistenza.
- Rimuovere tutti i materiali protettivi e di imballaggio prima dell'uso. Si possono verificare gravi danni all'apparecchiatura oppure agli armadietti o ai mobili nelle immediate vicinanze.
- Conservarli per eventuali trasporti futuri. Consultare i passaggi pertinenti nelle istruzioni di montaggio.
- Non appoggiare l'apparecchiatura su spessori di cartone, legno o altri materiali per compensare eventuali dislivelli del pavimento.
Livellare con precisione l'apparecchiatura e stringere i dadi di bloccaggio per evitare vibrazioni, rumori e spostamenti dell'apparecchiatura in fase di funzionamento.
- Nel caso in cui l'apparecchiatura sia installata su un pavimento a moquette, regolare i piedini per garantire che l'aria possa circolare liberamente sotto l'apparecchiatura.
- Verificare che l'apparecchiatura non ostruisca gli ugelli di aspirazione e di carico e che il piano di lavoro o la parte posteriore dell'apparecchiatura stessa non eserciti pressione sul cavo elettrico contro il muro.
- Dopo l'installazione, verificare sempre che non vi siano perdite di acqua dai tubi e dai raccordi.

- Se l'apparecchiatura è installata in un luogo esposto a temperature molto basse, leggere la sezione "Precauzioni contro il gelo".

Utilizzo

- L'apparecchiatura è destinata solo all'uso domestico. Non utilizzarla a fini commerciali o industriali o per altri scopi.
- Le riparazioni sull'apparecchio devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato. Utilizzare esclusivamente ricambi originali.
- Seguire le indicazioni riportate nelle etichette dei capi per il lavaggio.
- Non caricare eccessivamente l'apparecchio. Vedere la tabella dei programmi di lavaggio.
- Prima del lavaggio, verificare che tutte le tasche siano vuote, allacciare i bottoni e chiudere le cerniere lampo.
- Oggetti come monete, spille di sicurezza, chiodi, viti, pietre o altri materiali duri e taglienti possono danneggiare gravemente l'apparecchio; prestare attenzione a non introdurli insieme alla biancheria.
- Trattare le macchie difficili, ad esempio vernice, inchiostro, ruggine o erba, prima del lavaggio.
- Osservare i dosaggi consigliati di detersivo e ammorbidente. Un uso eccessivo di detersivi può danneggiare i tessuti. Attenersi alle quantità consigliate dal fabbricante.
- Raggruppare i piccoli indumenti come calzini, nastri, cinture lavabili ecc. in un sacchetto di tela o in una retina, per evitare che si inseriscano tra la vasca e il cestello interno.
- Non usare l'apparecchiatura per lavare articoli di biancheria con ferretti, tessuti senza orlo o strappati. I reggiseni con ferretto NON devono essere lavati a macchina.
- Non lavare a macchina capi smacchiati con prodotti volatili a base di benzina. Se si utilizza uno smacchiatore o un detergente volatile, attendere che il prodotto sia completamente evaporato prima di introdurre i capi nell'apparecchiatura.

- L'acqua che si usa normalmente contiene calcare. È buona norma usare periodicamente un sale addolcente. Eseguire il trattamento anticalcare separatamente dal ciclo di lavaggio e rispettando le istruzioni del produttore. In questo modo si ridurrà la formazione di depositi di calcare e si renderà al tempo stesso l'apparecchiatura più efficace.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica, fare sempre presa sulla spina senza tirare il cavo.
- Non utilizzare mai l'apparecchiatura se il cavo di alimentazione, il pannello dei comandi, il piano di lavoro o la base sono danneggiati in modo tale da rendere accessibili le parti interne.

Alimentazione dell'acqua

- Questa apparecchiatura deve essere collegata a un rubinetto di acqua fredda.
- Per l'allacciamento dell'acqua non utilizzare tubi usati di apparecchi vecchi.
- La pressione dell'acqua deve essere compresa nei limiti indicati nel paragrafo "Dati tecnici". Rivolgersi all'ente di erogazione idrica locale per informazioni sulla pressione della rete idrica nella propria zona.
- Assicurarsi che il tubo di carico dell'acqua non sia piegato, schiacciato o attorcigliato.
- Prima di collegare l'apparecchiatura a una tubazione nuova o rimasta a lungo inutilizzata, far scorrere una certa quantità d'acqua per eliminare gli eventuali residui accumulatisi nei tubi.
- Ruotare il tubo di carico sulla parte posteriore dell'apparecchiatura verso destra o verso sinistra a seconda delle necessità di installazione.
- Il tubo di carico non può essere allungato. Se è troppo corto e non si desidera spostare il rubinetto, è necessario acquistare un tubo nuovo di lunghezza superiore che sia previsto per questo tipo di utilizzo.

- Prima di aprire il rubinetto dell'acqua, verificare di chiudere la ghiera per evitare eventuali perdite.

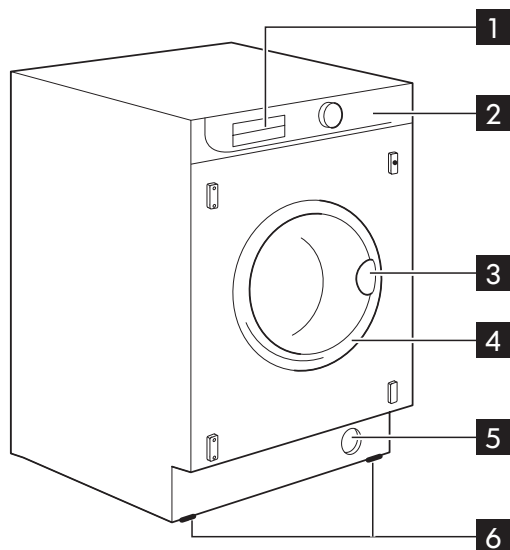
Scarico dell'acqua

- Verificare che l'estremità del turbo di scarico non si sganci quando l'apparecchiatura si sta svuotando. Ad esempio, è possibile legarla al rubinetto con un laccio o fissarla alla parete.
- Il tubo di scarico deve essere posizionato a un'altezza non inferiore a 44 cm e non superiore a 90 cm. Si prega di fare riferimento alle istruzioni di montaggio.

Pulizia e cura

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- Pulire l'esterno dell'apparecchiatura con acqua e un detergente neutro, quindi asciugare accuratamente.
- Il cassetto del detersivo deve essere pulito regolarmente.
- Ispezionare la pompa a cadenze regolari, in particolare nei seguenti casi:
 - l'apparecchiatura non scarica e/o non effettua la centrifuga
 - l'apparecchiatura produce un rumore anomalo durante lo scarico a causa di oggetti che bloccano la pompa (spille, monete, ecc.)
- Non rimuovere mai il tappo della pompa mentre è in corso un ciclo di lavaggio. Attendere sempre che l'apparecchiatura abbia scaricato l'acqua. Nel caso in cui sia stato selezionato un programma di lavaggio a temperatura elevata, si prega di attendere il raffreddamento dell'acqua.
- Verificare che il tappo della pompa venga chiuso saldamente al fine di evitare eventuali perdite.

Descrizione del prodotto



- 1 Cassetto del detersivo
- 2 Pannello dei comandi
- 3 Maniglia di apertura dell'oblò
- 4 Targhetta del modello
- 5 Pompa di scarico
- 6 Piedini regolabili

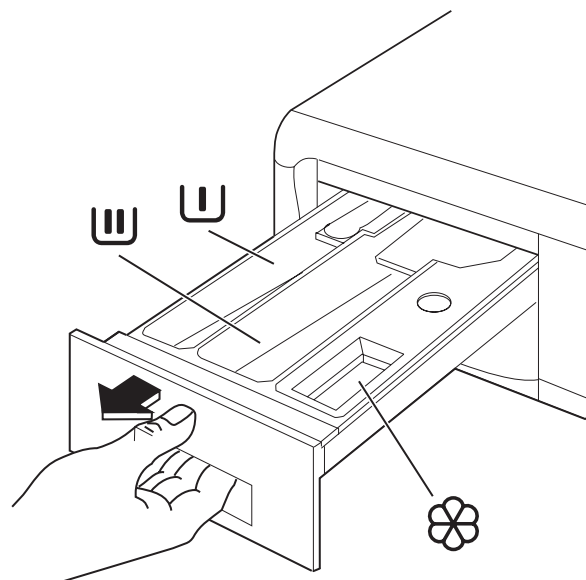
Cassetto del detersivo

☐ Scomparto per detersivo utilizzato nella fase di prelavaggio o di ammollo, o per lo smacchiatore nella fase antimacchia (se prevista). Il detersivo da utilizzare per il prelavaggio e l'ammollo viene caricato all'inizio del programma di lavaggio. Lo smacchiatore viene aggiunto durante la fase antimacchia.

☐☐ Scomparto per detersivo in polvere o liquido usato per il lavaggio principale. Se si utilizza detergente liquido, versarlo appena prima di avviare il programma.

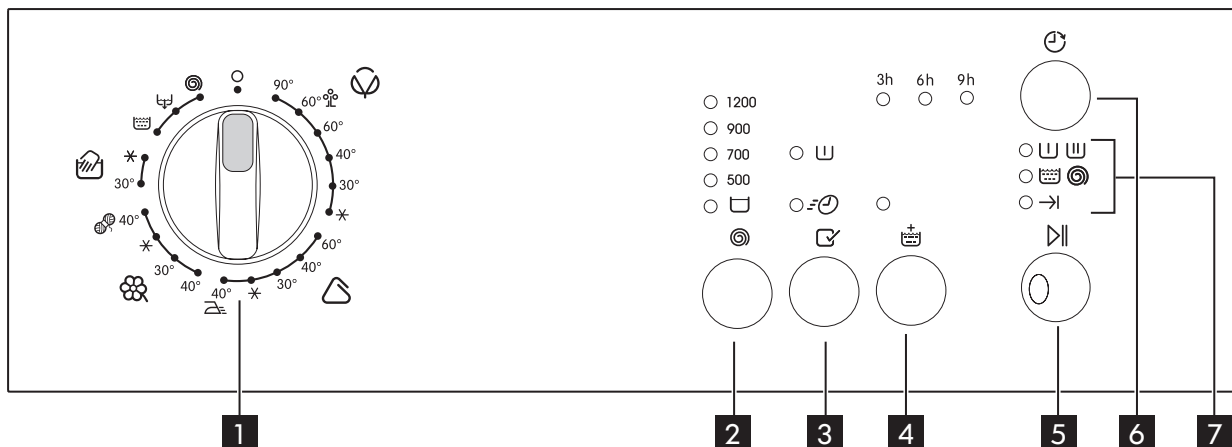
☼ Scomparto per gli additivi liquidi (ammorbidente, inamidante).

❗ Seguire i dosaggi consigliati dal produttore e non superare il livello «MAX» riportato all'interno della vaschetta. Gli ammorbidenti o gli additivi inamidanti devono essere versati nello scomparto prima dell'inizio del programma di lavaggio.



Pannello dei comandi

i Qui sotto è raffigurato il pannello dei comandi. L'immagine mostra il selettore dei programmi, i tasti e le spie di indicazione. Questi elementi sono presentati con i relativi numeri nelle pagine seguenti.



- 1** Selettore dei programmi
- 2** Tasto Riduzione centrifuga
- 3** Tasto multifunzione
- 4** Tasto Extra risciacquo

- 5** Tasto Avvio/Pausa
- 6** Tasto Partenza ritardata
- 7** Spie programmi

Tabella dei Simboli

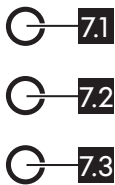
= Cotoni	= On/Off - Reset
= Eco	= Antipiega
= Lavaggio a freddo	= Opzioni
= Sintetici	= Prelavaggio
= Stiro facile	= Lavaggio rapido
= Delicati	= Extra risciacquo
= Lana	= Partenza ritardata
= Lavaggio a mano	= Lavaggio principale
= Risciacqui	= Fine ciclo
= Scarico	= Avvio/Pausa
= Centrifuga	

Selettore dei programmi

Permette di accendere/spegnere l'apparecchiatura e/o di selezionare un programma.

Tasto Riduzione centrifuga	Premendo questo tasto è possibile cambiare la velocità di centrifuga del programma selezionato. • Opzione Antipiega: selezionando questa opzione, si esclude lo scarico dell'acqua dell'ultimo risciacquo in modo da non sgualcire i tessuti. Prima di aprire l'oblò sarà necessario scaricare l'acqua. Per scaricare l'acqua, consultare il paragrafo «Al termine del programma».
Tasto multifunzione:	premendo questo tasto sarà possibile selezionare solo una tra le opzioni disponibili. La spia corrispondente si accende. • Prelavaggio: selezionando questa opzione l'apparecchiatura esegue un ciclo di prelavaggio prima della fase di lavaggio principale. Il tempo di lavaggio sarà prolungato. Questa opzione è consigliata per la biancheria molto sporca. • Molto breve: ciclo molto breve indicato per i capi poco sporchi oppure usati o indossati per breve tempo.
Tasto Extra risciacquo	Questo apparecchio è progettato per un consumo d'acqua ridotto. Se è necessario risciacquare il bucato con un quantitativo maggiore di acqua (extra risciacquo), selezionare questa opzione. La macchina può eseguire risciacqui aggiuntivi. Questa opzione è raccomandata per le persone allergiche ai detersivi o le località in cui l'acqua è molto dolce.
Tasto Avvio/Pausa	Questo tasto permette di avviare o interrompere il programma di lavaggio selezionato.
Tasto Partenza ritardata	Questo tasto permette di posticipare l'avvio del programma di lavaggio di 3, 6 o 9 ore.

Spie programmi

	Quando si seleziona un programma di lavaggio entrambe le spie 7.1 e 7.2 si illuminano. Dopo aver premuto il tasto 5, rimane accesa l'unica spia corrispondente alla fase in corso. L'apparecchiatura incomincia il ciclo selezionato e l'oblò è bloccato. La spia 7.3 si illumina al termine del ciclo di lavaggio. Dopo alcuni minuti, sarà possibile aprire l'oblò. Importante Se si seleziona il programma di scarico si accenderanno tutte le spie.
---	---

Primo utilizzo

1. Assicurarsi che i collegamenti elettrici e idraulici siano conformi alle istruzioni di installazione.
2. Rimuovere tutti i materiali dal cestello.
3. Versare 2 litri di acqua nello scomparto del lavaggio principale  per attivare la valvola ECO.

Selezionare un ciclo a vuoto usando il programma cotone alla massima temperatura, per eliminare i residui di fabbricazione dal cesto e dalla vasca.

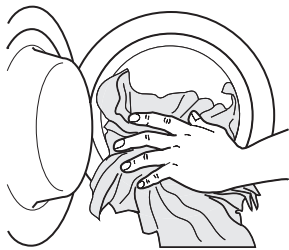
Versare mezza dose di detersivo nello scomparto del lavaggio principale e avviare l'apparecchiatura.

Utilizzo quotidiano

Aprire l'oblò.

Aprire l'oblò tirando la maniglia verso l'esterno, senza forzare.

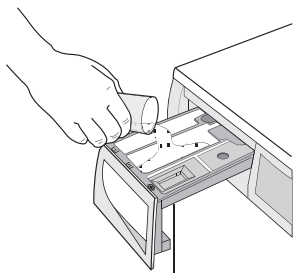
Caricare la biancheria



Introdurre la biancheria nel cestello, un capo alla volta, scuotendola il più possibile. Premendo l'oblò per chiuderlo saldamente.

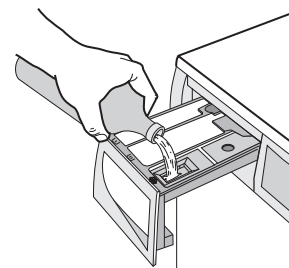
Dosare il detersivo e l'ammorbidente

1



Versare il detersivo nello scomparto del lavaggio principale  oppure nello scomparto adatto qualora ciò sia richiesto dal programma o dall'opzione (per ulteriori dettagli fare riferimento alla sezione "Cassetto del detersivo"). Per versare la quantità giusta di detersivo, fare riferimento alle informazioni aggiuntive nella sezione "Grado di durezza dell'acqua".

2



Versare l'ammorbidente nell'apposito comparto  (non superare il livello "MAX" riportato all'interno della vaschetta).

Chiudere il cassetto con delicatezza

Selezione del programma mediante il selettore (1)

L'apparecchiatura ora è accesa. La spia del tasto 5 incomincia a lampeggiare.

Al termine del programma il selettore deve essere portato in posizione , per spegnere l'apparecchiatura.

 Per la descrizione dei singoli cicli di lavaggio, la compatibilità fra i programmi di lavaggio e le opzioni, fare riferimento al paragrafo "Programmi di lavaggio".

 **Attenzione** Se si ruota il selettore dei programmi mentre l'apparecchiatura è in funzione, la spia rossa del tasto 5 lampeggia 3 volte per indicare la selezione errata. Il nuovo programma selezionato non viene eseguito.

Riduzione della velocità di centrifuga mediante il tasto 2

Quando si seleziona un programma, l'apparecchiatura propone automaticamente la velocità di centrifuga massima prevista per quel programma.

Per cambiare la velocità di centrifuga premere più volte il tasto 2. La spia corrispondente si accende.

Selezionare le opzioni disponibili premendo i tasti 2, 3 e 4

A seconda del programma, è possibile combinare diverse funzioni. La scelta delle opzioni deve avvenire dopo aver impostato il programma desiderato e prima di iniziare il programma.

Quando si premono questi tasti si accendono le spie corrispondenti. Premendo nuovamente i tasti, le spie si spengono. Se si seleziona un'opzione sbagliata, la spia rossa integrata nel tasto 5 lampeggia 3 volte.

i Per la compatibilità tra i programmi di lavaggio e le opzioni, vedere il capitolo «Programmi di lavaggio».

Selezione della Partenza ritardata mediante il tasto 6

Prima di iniziare il programma se si desidera ritardare la partenza premere più volte il tasto 6 fino ad impostare il ritardo desiderato. La spia corrispondente si accende.

Questa opzione deve essere selezionata dopo aver impostato il programma e prima di iniziare il programma.

È possibile cancellare o modificare il ritardo in qualsiasi momento prima di premere il tasto 5. Per selezionare la partenza ritardata:

1. Selezionare il programma e le opzioni desiderate.
2. Selezione della Partenza ritardata mediante il tasto 6.
3. Premere il tasto 5:
 - l'apparecchiatura inizia il conto alla rovescia.
 - Il programma si avvierà allo scadere del ritardo selezionato.

Per annullare la partenza ritardata dopo l'avvio del programma:

1. mettere in PAUSA l'apparecchiatura premendo il tasto 5.
2. Premendo una volta il tasto 6, la spia corrispondente al ritardo selezionato si spegne
3. Premere nuovamente il tasto 5 per avviare il programma.

L'opzione Partenza ritardata non può essere selezionata con il programma SCARICO.

Importante Il ritardo può essere modificato solo dopo avere nuovamente selezionato il programma di lavaggio.

Se è impostata la partenza ritardata, l'oblò rimane bloccato. Se è necessario aprire l'oblò, mettere l'apparecchiatura in PAUSA (premendo il tasto 5) e poi attendere alcuni minuti. Dopo avere chiuso l'oblò premere nuovamente il tasto 5.

Avvio del programma mediante il tasto 5

Per avviare il programma selezionato, premere il tasto 5; la spia verde corrispondente smette di lampeggiare. La spia corrispondente alla fase in corso si illumina. L'apparecchiatura incomincia il ciclo selezionato e l'oblò è bloccato. Per interrompere un programma già avviato, premere il tasto 5: la corrispondente spia verde inizia a lampeggiare.

Per riavviare il programma dal punto in cui era stato interrotto, premere nuovamente il tasto 5. Se è stata scelta la partenza ritardata, ha inizio il conto alla rovescia.

Se si seleziona un'opzione sbagliata, la spia rossa del tasto 5 lampeggia 3 volte.

Modifica di un'opzione o di un programma in corso

È possibile modificare qualunque opzione selezionata prima che il programma la esegua. Prima di apportare qualsiasi modifica, mettere in PAUSA l'apparecchiatura premendo il tasto 5.

Per modificare un programma in corso è necessario annullarlo. Ruotare il selettore dei programmi in posizione **O** e quindi nella posizione del nuovo programma. Avviare il nuovo programma premendo nuovamente il tasto 5. L'acqua già presente nel cestello non è scaricata.

Interruzione di un programma

Per interrompere un programma in corso, premere il tasto 5; la spia corrispondente inizia a lampeggiare.

Premere nuovamente il tasto per riavviare il programma.

Annullamento di un programma

Ruotare il selettore su **O** per annullare un programma in corso.

A questo punto è possibile scegliere un nuovo programma.

Apertura dell'oblò

Dopo l'avvio del programma l'oblò è bloccato. Se per qualsiasi motivo è necessario aprire l'oblò, impostare come prima cosa l'apparecchiatura su PAUSA premendo il tasto 5. Dopo alcuni minuti sarà possibile aprire l'oblò.

Se l'oblò rimane bloccato, significa che l'apparecchiatura ha già iniziato la fase di riscaldamento o che il livello dell'acqua è troppo alto. In ogni caso, evitare di forzare la porta! Se fosse comunque necessario aprire l'oblò, spegnere l'apparecchio ruotando il selettore su **O**. Dopo alcuni minuti, sarà possibile aprire l'oblò (fare attenzione al livello e alla temperatura dell'acqua!).

Dopo aver chiuso l'oblò, è necessario selezionare nuovamente il programma e premere il tasto 5.

Al termine del programma

L'apparecchiatura si arresta automaticamente. La spia del tasto 5 e la spia corrispondente alla fase di lavaggio appena terminata si spengono. La spia 7.3 si accende. Dopo alcuni minuti, sarà possibile aprire l'oblò.

Se è stato selezionato un programma o un'opzione che termina con l'acqua rimasta nella vasca, la spia 7.3 si accende ma l'oblò rimane bloccato ad indicare che l'acqua della vasca deve essere svuotata prima di poter aprire l'oblò.

Per scaricare l'acqua, procedere come segue:

1. Ruotare il selettore dei programmi in posizione **O**.
2. Selezionare il programma di scarico o di centrifuga.
3. Se necessario, ridurre la velocità di centrifuga mediante il tasto 2.
4. Premere il tasto 5.

Al termine del programma, è possibile aprire l'oblò. Ruotare il selettore dei programmi in posizione **O** per spegnere l'apparecchiatura. Estrarre la biancheria dal cestello e controllare che sia vuoto. Se non si desidera eseguire un altro lavaggio, chiudere il rubinetto dell'acqua. Lasciare la porta socchiusa per impedire la formazione di muffa e odori sgradevoli.

i Standby : dopo che il programma è terminato, viene attivato il programma di risparmio energetico con le spie accese. Premendo un qualsiasi tasto, l'apparecchiatura uscirà dallo stato di risparmio energetico.

Consigli e suggerimenti utili

Divisione della biancheria

Attenersi ai simboli riportati sulle etichette dei capi e seguire le istruzioni di lavaggio del produttore. Suddividere la biancheria come segue: bianchi, colorati, sintetici, delicati, lana.

Trattamento delle macchie

Per le macchie più resistenti, il lavaggio con acqua e detersivo spesso non è sufficiente. Si consiglia perciò di trattarle prima del lavaggio.

Sangue: trattare le macchie ancora fresche con acqua fredda. Per le macchie già secche, lasciare in ammollo per una notte con un detersivo speciale per la rimozione delle macchie e quindi strofinare la macchia con acqua e sapone.

Colori a olio: inumidire con uno smacchiatore a base di benzina, stendere il capo su un tessuto morbido e tamponare la macchia; ripetere il trattamento più volte.

Macchie di grasso secche: inumidire con acqua ragia, stendere il capo su una superficie morbida e tamponare con le dita e un panno di cotone.

Ruggine: usare acido ossalico sciolto in acqua calda o un prodotto antiruggine a freddo. Fare attenzione alle macchie di ruggine vecchie, poiché la struttura di cellulosa sarà già stata danneggiata e il tessuto tenderà a cedere.

Macchie di muffa: trattare con candeggina e sciacquare accuratamente (solo cotone bianchi e colori resistenti).

Erba: insaponare leggermente e trattare con candeggina (solo cotone bianchi e colori resistenti).

Inchiostro e colla: inumidire con acetone ⁴⁾, stendere il capo su un panno morbido e tamponare la macchia.

Rossetto: inumidire con acetone, quindi trattare le macchie con alcol. Trattare gli eventuali residui con candeggina.

Vino rosso: lasciare in ammollo con detersivo, risciacquare e trattare con acido acetico o citrico, quindi risciacquare nuovamente. Trattare gli eventuali residui con candeggina.

Inchiostro: in base al tipo di inchiostro, inumidire il tessuto prima con acetone ⁴⁾, quindi con acido acetico; eliminare gli eventuali residui sui tessuti bianchi con candeggina, quindi risciacquare accuratamente.

Macchie di catrame: trattare prima con uno smacchiatore, alcol o benzina, quindi strofinare con una pasta detergente.

Grado di durezza dell'acqua

La durezza dell'acqua è classificata in "gradi". Per informazioni sulla durezza dell'acqua nella propria zona, rivolgersi all'amministrazione comunale o alla società di distribuzione idrica.

Caratteristica	Grado di durezza dell'acqua	
	°dH (gradi tedeschi)	°T.H. (gradi francesi)
Dolce	0-7	0-15
Media	8-14	16-25
Dura	15-21	26-37
Molto dura	> 21	> 37

i Quando l'acqua ha un grado di durezza medio-alto, è opportuno servirsi di un decalcificatore dell'acqua. Seguire le istruzioni del fabbricante. La dose di detersivo può quindi essere regolata (ridotta) in base al grado di durezza dolce.

Programmi di lavaggio

i Si prega comunque sempre di fare riferimento al simbolo sull'etichetta dell'indumento e selezionare il programma di lavaggio di conseguenza.

⁴⁾ non usare l'acetone sulla seta artificiale

Programma/ Temperatura	Tipo di tessuto	Ciclo Descrizione	Carico massimo Carico rid. ¹⁾	Disponibile Opzioni	Detersivo Scomparto
COTONI 90°-60°	Cotone bianco (capi molto sporchi o normalmente sporchi).	Lavaggio principale Risciacqui Velocità massima centrifuga finale 1200 rpm	6 kg 3 kg ¹⁾	Centrifuga Antipiega Prelavaggio Molto breve Extra ri- sciacquo	 ²⁾  
COTONI ECO 60°	Ciclo a risparmio energetico per cotone bianco e colorato che non stinge (camicie, biancheria intima e capi da leggermente sporchi a molto sporchi).	Lavaggio principale Risciacqui Velocità massima centrifuga finale 1200 rpm	6 kg	Centrifuga Antipiega Prelavaggio Extra ri- sciacquo	 ²⁾  
COTONI 40° - 30° - Freddo	Cotone colorato (capi normalmente-leggermente sporchi)	Lavaggio principale Risciacqui Velocità massima centrifuga finale 1200 rpm	6 kg 3 kg ¹⁾	Centrifuga Antipiega Prelavaggio Molto breve Extra ri- sciacquo	 ²⁾  
SINTETICI 60°-40°-30°- Freddo	Tessuti sintetici o misti: biancheria, indumenti colorati, camicie irstringibili, camicette.	Lavaggio principale Risciacqui Velocità massima centrifuga finale 900 rpm	3 kg 1,5 kg ¹⁾	Centrifuga Antipiega Prelavaggio Molto breve Extra ri- sciacquo	 ²⁾  

Programma/ Temperatura	Tipo di tessuto	Ciclo Descrizione	Carico massimo Carico rid. ¹⁾	Disponibile Opzioni	Detersivo Scomparto
PRONTO STIRO 40°	Tessuti sintetici: questa opzione prevede un ciclo di lavaggio e centrifuga delicato per evitare sgualciture e facilitare la stiratura. L'apparecchiatura eseguirà alcuni risciacqui aggiuntivi.	Lavaggio principale Risciacqui Velocità massima centrifuga finale 900 rpm	1,5 kg	Centrifuga Antipiega Prelavaggio Extra risciacquo	 ²⁾  
DELICATI 40° - 30° - Freddo	Tessuti delicati: per esempio tende.	Lavaggio principale Risciacqui Velocità massima centrifuga finale 700 rpm	3 kg 1,5 kg ¹⁾	Centrifuga Antipiega Prelavaggio Molto breve Extra risciacquo	 ²⁾  
LANA 40°	Programma di lavaggio speciale per i capi in lana che recano sull'etichetta l'indicazione "Pura lana vergine, irrestringibile, lavabile in lavatrice".	Lavaggio principale Risciacqui Velocità massima centrifuga finale 900 rpm	2 kg	Centrifuga Antipiega	 
LAVAGGIO A MANO 30° - Freddo	Programma speciale per i tessuti delicati che recano sull'etichetta il simbolo di «lavaggio a mano».	Lavaggio principale Risciacqui Velocità massima centrifuga finale 900 rpm	2 kg	Centrifuga Antipiega	 

Programma/ Temperatura	Tipo di tessuto	Ciclo Descrizione	Carico massimo Carico rid. ¹⁾	Disponibile Opzioni	Detersivo Scomparto
RISCIACQUI	Questo programma permette di risciacquare e centrifugare i capi in cotone lavati a mano. L'apparecchiatura esegue alcuni risciacqui seguiti da una lunga centrifuga finale. La velocità di centrifuga può essere ridotta.	Risciacqui Velocità massima centrifuga finale 1200 rpm	6 kg	Centrifuga Antipiega Extra ri- sciacquo	
SCARICO	Permette di vuotare l'acqua dell'ultimo risciacquo nei programmi per i quali è stata selezionata l'opzione Antipiega.	Scarico dell'acqua	6 kg		
CENTRIFUGA	Programma di sola centrifuga da utilizzare per i capi lavati a mano e dopo i programmi eseguiti con l'opzione Antipiega. La velocità di centrifuga può essere scelta in base al tipo di tessuto mediante l'apposito tasto.	Velocità massima centrifuga finale 1200 rpm	6 kg	Centrifuga	

- 1) Se è selezionata l'opzione MOLTO BREVE, si consiglia di ridurre il carico massimo come indicato. (Carico rid. = carico ridotto). È possibile utilizzare anche il carico massimo, ma i risultati di lavaggio saranno inferiori.
 2) Se si utilizza un detersivo liquido, deve essere selezionato un programma senza prelavaggio.

Valori di consumo

Programma	Consumo di energia (kWh)	Consumo d'acqua (litri)	Durata del programma (minuti) ¹⁾
Cotone bianco 90°	2	61	140
Cotone 60°	1.3	58	125

Programma	Consumo di energia (kWh)	Consumo d'acqua (litri)	Durata del programma (minuti) ¹⁾
Cotone RISPARMIO ENERGIA 60° ²⁾	1.02	45	155
Cotone 40°	0.75	58	120
Sintetici 40°	0.5	47	80
Delicati 40°	0.55	58	70
Lana 40°	0.45	55	60
Lavaggio a mano 30°	0.3	58	55

1) Senza opzione di prelavaggio selezionata.

2) «Cotone + Risparmio energia» a 60°C con un carico di 6 kg è il programma di riferimento per i dati riportati sulla targhetta, conformemente alle norme CEI 456.

i I consumi qui riportati sono da considerarsi puramente indicativi, poiché possono variare in base alla quantità e al tipo di biancheria, alla temperatura dell'acqua in ingresso e alla temperatura ambiente.

Pulizia e cura

⚠ Avvertenza Spegner
l'apparecchiatura prima di eseguire
interventi di manutenzione o di pulizia.

Pulizia di mantenimento

I cicli di lavaggio a bassa temperatura possono causare l'accumulo di residui all'interno del cestello.

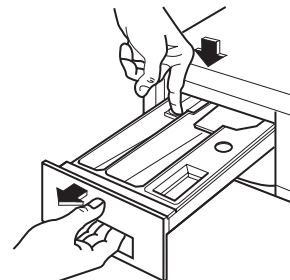
Si raccomanda di eseguire periodicamente una pulizia di mantenimento.

Per eseguire la pulizia di mantenimento:

- Vuotare il cestello.
- Selezionare il programma di lavaggio più caldo per il cotone.
- Usare una dose normale di detersivo, avendo cura di scegliere una polvere con caratteristiche biologiche.

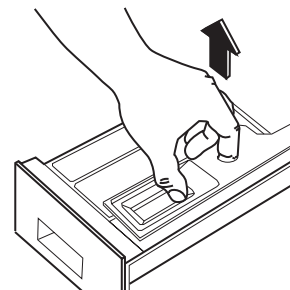
Pulizia della vaschetta e della rientranza della vaschetta

1



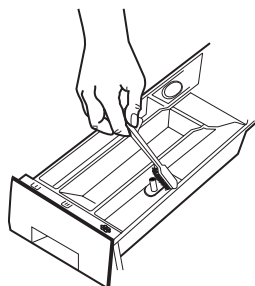
Per rimuovere la vaschetta, premere verso il basso la leva di sblocco ed estrarre il cassetto.

2



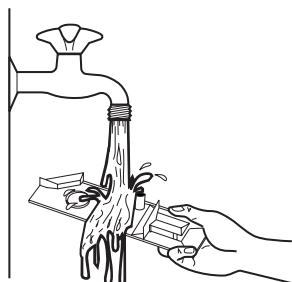
Per facilitare la pulizia, rimuovere anche la parte superiore della vaschetta degli additivi.

3



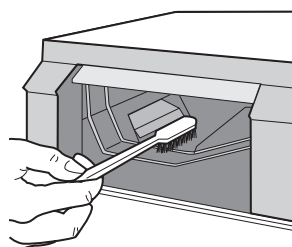
Utilizzare uno spazzolino duro per pulire e rimuovere tutti i residui di detersivo.

4



Eliminare tutte le parti rimosse dalla vaschetta sotto un rubinetto per rimuovere eventuali tracce di detersivo accumulato.

5



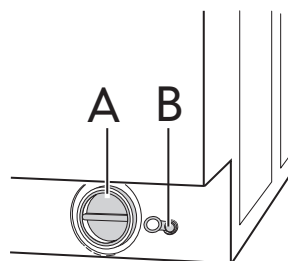
Utilizzare lo spazzolino di prima per pulire la rientranza, assicurandosi che la parte superiore e quella inferiore siano ben pulite.

Dopo aver pulito la vaschetta e la rientranza, riposizionare la vaschetta stessa ed eseguire un programma di risciacquo senza biancheria nel cestello al fine di eliminare eventuali residui.

Pulizia della pompa

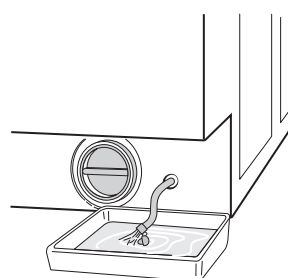
Procedere come segue:

1



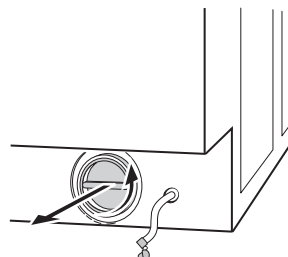
Disporre una bacinella vicino alla pompa (A) per raccogliere l'acqua in uscita.

2



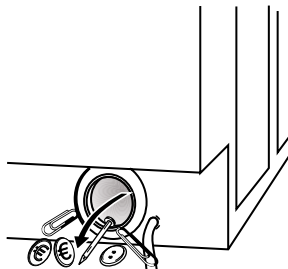
Estrarre il tubicino di scarico dal suo alloggiamento (B), metterlo nella bacinella e togliere il tappo.

3



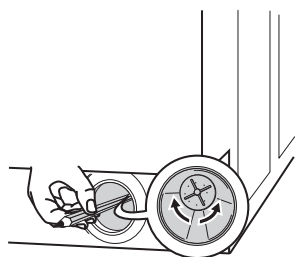
Quando l'acqua è fuoriuscita completamente, svitare e togliere il tappo della pompa (A). Tenere sempre a portata di mano uno straccio per asciugare l'acqua che potrebbe fuoriuscire nell'estrarre la pompa.

4



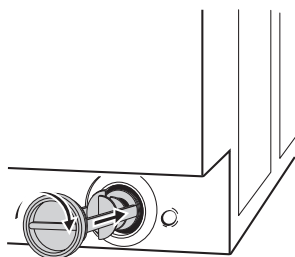
Rimuovere eventuali oggetti dalla pompa facendola ruotare.

5



Utilizzare una matita per verificare se la ruota della pompa, posta dietro l'alloggiamento della pompa stessa, è libera di girare. (È normale che la ruota della pompa giri a scatti). Nel caso in cui la ruota della pompa non giri, si prega di contattare il centro di assistenza.

6

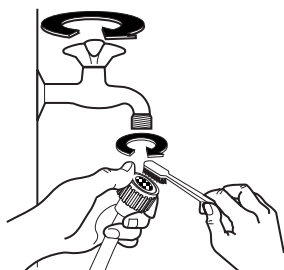


Riapplicare il tappo sul tubicino di scarico e riposizionarlo nel suo alloggiamento. Riavvitare bene la pompa.

Pulizia dei filtri di ingresso dell'acqua

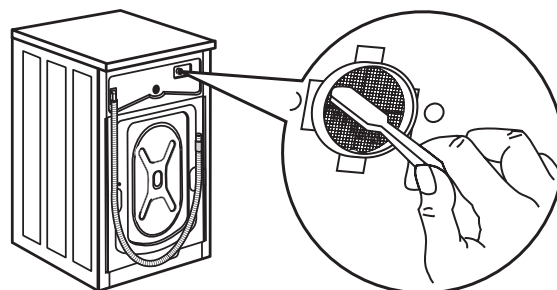
Nel caso in cui l'apparecchiatura impieghi troppo tempo a riempirsi di acqua o non si riempia, la spia del tasto di avvio lampeggia di rosso. Verificare se i filtri di ingresso dell'acqua sono bloccati (fare riferimento alla sezione "Cosa fare se..." per ulteriori dettagli). Procedere come segue:

1



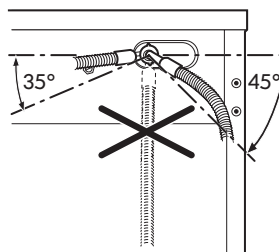
- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Svitare il tubo dal rubinetto.
- Pulire il filtro nel tubo con uno spazzolino duro.
- Riavvitare saldamente il tubo di carico al rubinetto.

2



- Svitare il tubo dall'apparecchiatura. Tenere uno straccio a portata di mano poiché potrebbe scorrere un po' d'acqua.
- Pulire il filtro nella valvola con uno spazzolino rigido o con un pezzo di stoffa.

3



- Riavvitare il tubo all'apparecchiatura ruotandolo a sinistra o a destra a seconda dell'installazione eseguita. Serrare correttamente il controdado per impedire perdite d'acqua.
- Aprire il rubinetto dell'acqua.

Precauzioni contro il gelo

Se l'apparecchiatura è installata in un luogo in cui la temperatura può scendere sotto 0° C, adottare le precauzioni seguenti.

- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Svitare il tubo di carico dell'acqua.
- Inserire l'estremità del tubicino di scarico e quella del tubo di carico in una bacinella posata sul pavimento, quindi lasciare defluire l'acqua.
- Riavvitare il tubo di carico e riposizionare il tubicino di scarico nel suo alloggiamento dopo aver riapplicato il tappo.
- Al successivo riutilizzo dell'apparecchio, assicurarsi che la temperatura ambiente sia superiore a 0° C.

Importante Ogni qualvolta si effettua lo scarico manuale o di emergenza dell'acqua, occorre versare 2 litri di acqua nello scomparto del detersivo per il lavaggio principale prima di eseguire il programma di scarico. Ciò determina l'attivazione della VALVOLA ECO che consente il totale utilizzo del detersivo.

Scarico di emergenza

Se l'acqua non è scaricata, procedere come segue per vuotare l'apparecchiatura:

- staccare la spina dalla presa di corrente;
- chiudere il rubinetto dell'acqua;
- se necessario, attendere che l'acqua si sia raffreddata;
- aprire lo sportellino della pompa;
- posare una bacinella sul pavimento e introdurre l'estremità del tubicino di scarico. Togliere il tappo del tubicino. L'acqua dovrebbe defluire per gravità nella bacinella. Quando la bacinella è piena, riapplicare il tappo sul tubicino. Vuotare la bacinella. Ripetere la procedura fino alla completa fuoriuscita dell'acqua;
- se necessario, pulire la pompa come descritto in precedenza;
- riposizionare il tubicino di scarico nel suo alloggiamento dopo averlo richiuso con il tappo;
- riavvitare il tappo della pompa e chiudere lo sportellino.

Cosa fare se...

L'apparecchiatura non si avvia o si blocca durante il funzionamento. È possibile che la spia rossa del tasto 5 lampeggi per indicare che l'apparecchiatura non sta funzionando.

Prima di rivolgersi al Centro di assistenza, verificare i punti sotto elencati.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchiatura non si avvia:	L'oblò non è chiuso (la spia rossa del tasto 5 lampeggia).	Chiudere bene l'oblò.
	La spina non è correttamente inserita nella presa di corrente.	Inserire correttamente la spina nella presa.
	Non arriva corrente alla presa.	Controllare l'impianto elettrico domestico.
	Il fusibile principale è bruciato.	Sostituire il fusibile.
	Il selettore dei programmi non è correttamente posizionato e non è stato premuto il tasto 5.	Ruotare il selettore sul programma desiderato e premere nuovamente il tasto 5.
	È stata scelta l'opzione di partenza ritardata.	Se si desidera lavare subito la biancheria, annullare la partenza ritardata.
L'apparecchiatura non si riempie:	Il rubinetto dell'acqua è chiuso (la spia rossa del tasto 5 lampeggia).	Aprire il rubinetto dell'acqua.
	Il tubo di carico dell'acqua è schiacciato o attorcigliato (la spia rossa del tasto 5 lampeggia).	Controllare il collegamento del tubo di carico dell'acqua.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Il filtro nel tubo di carico oppure il filtro della valvola di ingresso sono bloccati (la spia rossa del tasto 5 lampeggia).	Pulire i filtri di ingresso dell'acqua. (Per maggiori dettagli, vedere "Pulizia dei filtri di ingresso dell'acqua").
	L'oblò non è chiuso correttamente (la spia rossa del tasto 5 lampeggia).	Chiudere bene l'oblò.
L'apparecchiatura non si svuota:	Il tubo di scarico dell'acqua è schiacciato o attorcigliato (la spia rossa del tasto 5 lampeggia).	Controllare il collegamento del tubo di scarico.
	Il filtro di scarico è ostruito (la spia rossa del tasto 5 lampeggia).	Pulire il filtro di scarico.
	Si è scelta un'opzione o un programma che esclude la fase di scarico finale dell'acqua o la fase di centrifuga.	Selezionare il programma di scarico o di centrifuga.
La fase di centrifuga dell'apparecchiatura inizia in ritardo o non inizia:	È intervenuto il dispositivo di rilevazione elettronica degli scompensi perché la biancheria non è distribuita uniformemente nel cestello. La biancheria viene ridistribuita mediante una rotazione del cestello in senso contrario. Questa rotazione inversa può essere effettuata varie volte prima che l'equilibrio venga ripristinato e che la centrifuga possa riprendere normalmente. Se dopo 10 minuti la biancheria non è ancora distribuita uniformemente nel cestello, la centrifuga non viene effettuata.	Ridistribuire il carico in modo manuale oppure caricare più biancheria e selezionare il programma di centrifuga.
Presenza di acqua sul pavimento:	È stato usato troppo detersivo o un detersivo non idoneo che ha prodotto troppa schiuma.	Ridurre la dose di detersivo o utilizzare un altro prodotto.
	Controllare che i raccordi del tubo di carico non presentino perdite. Non è sempre facile vedere se il tubo ha delle perdite. Verificare che non sia umido.	Controllare il collegamento del tubo di carico dell'acqua.
	Il tubo di carico o di scarico è danneggiato.	Sostituirlo con uno nuovo (verificare con il centro di assistenza il numero esatto del pezzo di ricambio).

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Non è stato riapplicato il tappo sul filtro o il filtro non è stato correttamente avvitato dopo la pulizia.	Riapplicare il tappo sul filtro o riavvitare bene il filtro.
L'oblò non si apre:	Il programma è ancora in corso.	Attendere la fine del ciclo di lavaggio.
	L'oblò non si è sbloccato.	Attendere alcuni minuti prima di aprire l'oblò.
	Il cestello contiene acqua.	Selezionare il programma di scarico o di centrifuga per scaricare l'acqua residua.
L'apparecchiatura emette un rumore strano	Non sono stati rimossi completamente i materiali protettivi e i componenti di imballaggio utilizzati per il trasporto.	Controllare che l'apparecchiatura sia installata correttamente.
	Non sono stati regolati i piedini	Controllare che l'apparecchiatura sia in piano.
	La pompa di scarico potrebbe essere bloccata.	Controllare la pompa di scarico. (Per maggiori dettagli, vedere "Pulizia della pompa").
Risultati di lavaggio insoddisfacenti:	È stata usata una dose insufficiente di detersivo o un detersivo non idoneo.	Aumentare la dose di detersivo o utilizzare un altro prodotto.
	Non si è provveduto a trattare le macchie difficili prima del lavaggio.	Pretrattare le macchie difficili usando gli appositi prodotti reperibili in commercio.
	Non è stata scelta la temperatura corretta.	Controllare di aver impostato la temperatura corretta.
	È stata caricata una quantità eccessiva di biancheria.	Ridurre il carico di biancheria conformemente alla "Tabella dei programmi di lavaggio".

Dopo la verifica, accendere l'apparecchiatura e premere il tasto 5 per riavviare il programma.

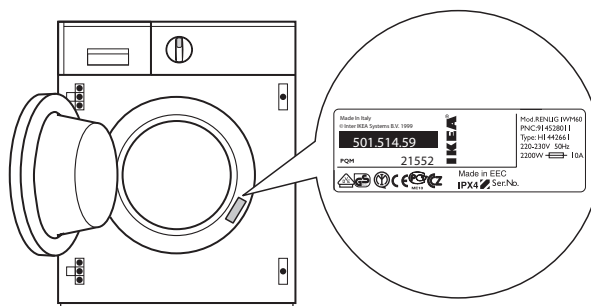
In caso di ricomparsa del malfunzionamento, contattare il centro di assistenza locale.

Le informazioni necessarie per il centro assistenza si trovano sulla targhetta dei dati. Consigliamo di annotarle in questo spazio:

Descrizione del modello
(MOD):

Numero prodotto (PNC):

Numero di serie (S.N.):



Dati tecnici

Dimensioni	Larghezza (cm)	59,6
	Altezza (cm)	82
	Profondità (cm)	54
Pressione di carico dell'acqua 1)	Minima Massima	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Carico massimo cotone (kg)	6	
Velocità massima centrifuga (rpm)	1200	
Classe energetica	A+	
Classe di lavaggio	A	
Classe di centrifuga	B	
Rumorosità lavaggio (dB(A))	54	
Rumorosità centrifuga (dB(A))	76	
Consumo energetico medio annuale (kWh) 2)	204	
Consumo di acqua medio an- nuale (litri) 2)	9000	

1) Se la pressione locale è inferiore o superiore, contattare il centro di assistenza.

2) I dati sono basati sul programma di lavaggio a fini normativi presupponendo 220 cicli all'anno.

i Le informazioni sulla connessione elettrica, la tensione e la potenza complessiva sono fornite sulla targhetta dati applicata sullo spigolo interno della porta dell'apparecchiatura.

Installazione

⚠ Attenzione Seguire le istruzioni per il montaggio per effettuare l'installazione.

⚠ Avvertenza Verificare che la spina sia staccata dalla presa elettrica durante l'installazione.

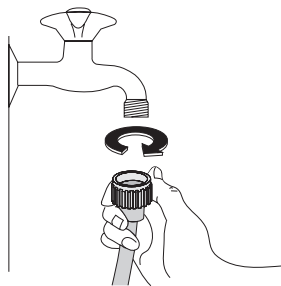
Collocare l'apparecchiatura sul pavimento e installarla sotto un ripiano (piano di lavoro della cucina o lavello).

Se sono necessarie riparazioni, l'apparecchiatura deve essere facilmente accessibile al tecnico. Collocare l'apparecchiatura vicino ad un rubinetto dell'acqua e ad uno scarico.

Non sono richieste ulteriori aperture di ventilazione per l'apparecchiatura; è sufficiente il passaggio del tubo di ingresso e scarico dell'acqua e del cavo elettrico.

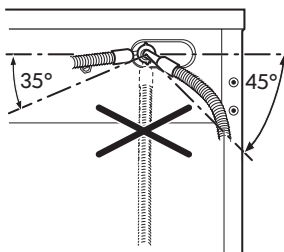
Alimentazione dell'acqua

1



Collegare il tubo di alimentazione ad un rubinetto con filettatura 3/4".

2

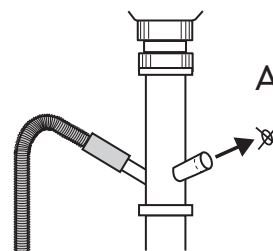


Ruotare il tubo di carico verso destra o verso sinistra a seconda delle necessità di installazione. Serrare correttamente il controdado per impedire perdite d'acqua.

⚠ Attenzione Non posizionare il tubo di carico con una pendenza verso il basso.

i Il tubo di carico non può essere allungato. Se è troppo corto e non si desidera spostare il rubinetto, è necessario acquistare un tubo nuovo di lunghezza superiore che sia previsto per questo tipo di utilizzo.

Scarico dell'acqua



Se si collega il tubo di scarico ad un rubinetto posto sotto il lavello, togliere la membrana in plastica (A). In caso contrario, l'accumulo di residui di detersivo e lanugine degli indumenti può ostruire il sifone di scarico.

⚠ Attenzione Per evitare perdite, assicurarsi che gli accoppiamenti siano serrati a fondo.

i Il tubo di scarico può avere una lunghezza massima di 4 metri. Per richiedere un tubo di scarico aggiuntivo e i relativi raccordi, rivolgersi al centro di assistenza più vicino.

Collegamento elettrico

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta del modello corrispondano a quelli dell'impianto domestico.
- Utilizzare sempre una presa di corrente con contatto a terra correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple, connettori e prolunghie. Vi è il rischio di incendio.
- Non cambiare o modificare mai il cavo elettrico da soli. Rivolgersi al centro di assistenza.
- Evitare che il lato posteriore dell'apparecchiatura possa schiacciare o danneggiare la spina e il cavo di alimentazione.
- Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Sfilare sempre la spina dalla presa di corrente.
- Questo apparecchio è conforme alle direttive CEE.



Considerazioni ambientali

Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Materiali di imballaggio

I materiali contrassegnati con il simbolo  sono riciclabili. Smaltire i materiali di imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio.

Smaltimento dell'apparecchiatura

- Per evitare il rischio di danni o lesioni fisiche:
 - Estrarre la spina dalla presa di corrente.
 - Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo adeguatamente.
 - Rimuovere il fermo della porta per evitare che bambini o piccoli animali domestici restino chiusi all'interno dell'apparecchiatura. Vi è il rischio di soffocamento.

GARANZIA IKEA

Validità della garanzia

La presente garanzia è valida per cinque (5) anni a partire dalla data di acquisto originale del Vostro elettrodomestico presso un punto vendita IKEA. Per gli elettrodomestici LAGAN, la garanzia è di due (2) anni soltanto. Lo scontrino originale è indispensabile come ricevuta d'acquisto. Una riparazione effettuata nell'ambito della garanzia non estende il periodo di garanzia per l'elettrodomestico o per i nuovi pezzi di ricambio.

Elettrodomestici non coperti dalla garanzia IKEA di cinque (5) anni

La garanzia IKEA di cinque anni non è valida per gli elettrodomestici con il nome LAGAN e tutti gli elettrodomestici acquistati presso un punto vendita IKEA prima dell'1 agosto 2007.

Chi fornisce il servizio ai clienti?

L'assistenza ai clienti sarà garantita dal fornitore del servizio nominato da IKEA attraverso la propria organizzazione o la propria rete di partner di assistenza autorizzati.

Cosa copre la garanzia?

La garanzia copre gli eventuali difetti legati ai materiali e o alla costruzione dell'elettrodomestico ed è valida a partire dalla data di acquisto dell'elettrodomestico presso un punto vendita IKEA. La garanzia è valida solo su elettrodomestici destinati all'impiego domestico. Le eccezioni sono descritte alla voce "Cosa non copre la garanzia". Nel periodo di validità della garanzia, il fornitore del servizio nominato da IKEA sosterrà i costi per la riparazione, i pezzi di ricambio, la manodopera e le trasferte del personale di manutenzione, ammesso che il prodotto possa essere riparato senza costi troppo elevati e che il difetto legato ai materiali o alla costruzione rientri nella copertura della garanzia. Queste condizioni sono conformi alle direttive EU (N. 99/44/CE) e alle norme e disposizioni locali applicabili. Le parti sostituite diventeranno di proprietà di IKEA.

Come interverrà IKEA per risolvere il problema?

Il fornitore del servizio nominato da IKEA esaminerà il prodotto e deciderà a propria esclusiva discrezione se lo stesso rientra nella copertura della garanzia. In caso affermativo, il fornitore del servizio nominato da IKEA o un suo partner di assistenza autorizzato provvederà a propria esclusiva discrezione a riparare il prodotto difettoso o a sostituirlo con un prodotto uguale o equivalente.

Cosa non copre la garanzia

- Normale usura.
- Danni provocati deliberatamente o per negligenza e danni provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento, da un'installazione non corretta o dal collegamento a un voltaggio errato. Danni provocati da reazioni chimiche o elettrochimiche, ruggine, qualità dell'acqua (per esempio presenza di eccessivo calcare nelle condutture idriche), eventi atmosferici o condizioni ambientali anomale.
- Parti soggette ad usura, per esempio batterie e lampadine.
- Danni a parti decorative e non funzionali che non influiscono sul normale utilizzo dell'elettrodomestico, per esempio graffi e variazioni di colore.
- Danni a parti come vetroceramica, accessori, cesti per stoviglie e posate, tubi di alimentazione e scarico, guarnizioni, lampadine e relative coperture, schermi, pomelli, rivestimenti e parti di rivestimenti o involucri, salvo
- Danni a parti come vetroceramica, accessori, cesti per stoviglie e posate, tubi di alimentazione e scarico, guarnizioni, lampadine e relative coperture, schermi, pomelli, rivestimenti e parti di rivestimenti o involucri, salvo qualora si possa provare che tali danni sono stati causati da difetti di produzione.
- Casi in cui non siano rilevati difetti durante la visita di un tecnico.
- Riparazioni non effettuate dal fornitore del servizio nominato da IKEA o da un partner di assistenza autorizzato o riparazioni in cui siano state utilizzate parti non originali.

- Riparazioni causate da installazione impropria o non conforme alle specifiche.
- Uso dell'elettrodomestico in ambiente non domestico, per esempio per uso professionale o commerciale.
- Danni dovuti al trasporto. In caso di trasporto effettuato dal cliente presso la propria abitazione o un altro recapito, IKEA non potrà ritenersi responsabile per eventuali danni verificatisi durante il trasporto. Tuttavia, se il trasporto presso il recapito del cliente è effettuato da IKEA, gli eventuali danni dovuti al trasporto rientreranno nella presente garanzia.
- Costo di installazione iniziale dell'apparecchiatura IKEA. Se un fornitore di servizio nominato da IKEA o un suo partner di assistenza autorizzato effettua una riparazione o sostituzione dell'apparecchiatura nell'ambito della garanzia, il fornitore o il partner di assistenza dovrà provvedere anche alla reinstallazione dell'apparecchiatura riparata o all'installazione dell'apparecchiatura sostitutiva, se necessario.

Tali limitazioni non si applicano a lavori eseguiti a regola d'arte da personale qualificato e con l'uso di parti originali per adattare l'elettrodomestico alle norme di sicurezza di un'altra nazione dell'UE.

Applicabilità delle leggi nazionali

La garanzia IKEA conferisce al cliente diritti legali specifici in aggiunta ai diritti previsti dalla legge e variabili a seconda dei paesi.

Area di validità

Per gli elettrodomestici acquistati in una nazione UE e trasferiti in un'altra nazione UE, i servizi saranno forniti in base alle condizioni di garanzia applicabili nella nuova nazione. L'obbligo di fornire il servizio in base alle condizioni della garanzia sussiste solo se:

- l'elettrodomestico è conforme alle specifiche tecniche del paese in cui è richiesta l'applicazione della garanzia;
- l'elettrodomestico è conforme e installato conformemente alle Istruzioni di montaggio e alle informazioni per la sicurezza contenute nel Manuale d'uso;

Servizio Assistenza dedicato agli elettrodomestici IKEA:

Non esitate a contattare il Servizio Assistenza IKEA per:

1. usufruire della garanzia;
2. chiedere chiarimenti sull'installazione degli elettrodomestici IKEA nei mobili da incasso specifici di IKEA. Il servizio non fornirà assistenza o chiarimenti in merito a:
 - installazione di cucine complete IKEA;
 - collegamenti elettrici (se l'apparecchio è fornito senza cavi e spine), allacciamenti idraulici e collegamenti all'impianto del gas che devono essere eseguiti da un tecnico di assistenza autorizzato.
3. chiedere chiarimenti sul contenuto del manuale d'uso e su specifiche dell'elettrodomestico IKEA.

Per garantirvi la migliore assistenza, Vi preghiamo di leggere attentamente le Istruzioni di montaggio e/o il Manuale d'uso prima di contattarci.

Come contattarci se avete bisogno del nostro intervento

Consultare l'elenco completo dei fornitori di servizio IKEA e dei relativi numeri di telefono nell'ultima pagina del presente manuale.

Importante Per garantirVi un servizio più rapido, raccomandiamo di utilizzare i numeri di telefono elencati alla fine del presente manuale. Quando richiedete assistenza, fate sempre riferimento ai codici specifici dell'elettrodomestico che trovate nel presente manuale. Prima di contattarci, assicurateVi di avere a portata di mano il codice prodotto IKEA (8 cifre) relativo all'elettrodomestico per il quale richiedete assistenza.

Importante CONSERVATE LO SCONTRINO!

E' la Vostra prova di acquisto ed è necessario esibirlo per poter usufruire della garanzia. Sullo scontrino sono riportati anche il nome e il codice (a 8 cifre) dell'elettrodomestico IKEA che avete acquistato.

Vi serve altro aiuto?

Per ulteriori domande non inerenti il servizio assistenza sulle apparecchiature, contattare il più vicino punto vendita IKEA. Vi preghiamo di leggere attentamente la documentazione dell'apparecchiatura prima di contattarci.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	0700 10 218	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man.-fre. 09.00-20.00 lør. 09.00-16.00 1 søndag pr. måned, normalt første søndag i måneden
Deutschland	01803-334532	(0,09 € / Min.*) * aus dem Festnetz der DTAG; Mobilfunkpreise abweichend	8 bis 20 Werktage
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznapi 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 and/or 0900 BEL IKEA	"0,10 EUR/min (niet lokaal) Incl. BTW"	ma-vr 9.00-21.00 zat 9.00-20.00 zon 9.00-18.00
Norge	815 22052	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	0810 300486	zum Ortstarif	8 bis 20 Werktage
Polska	012 297 8787	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	0212121224	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	0207 85 1000	Kotimaan puhelun hinta	arkipäivisin 8.00-20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30-20.00 lör-sön 9.30-18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays

